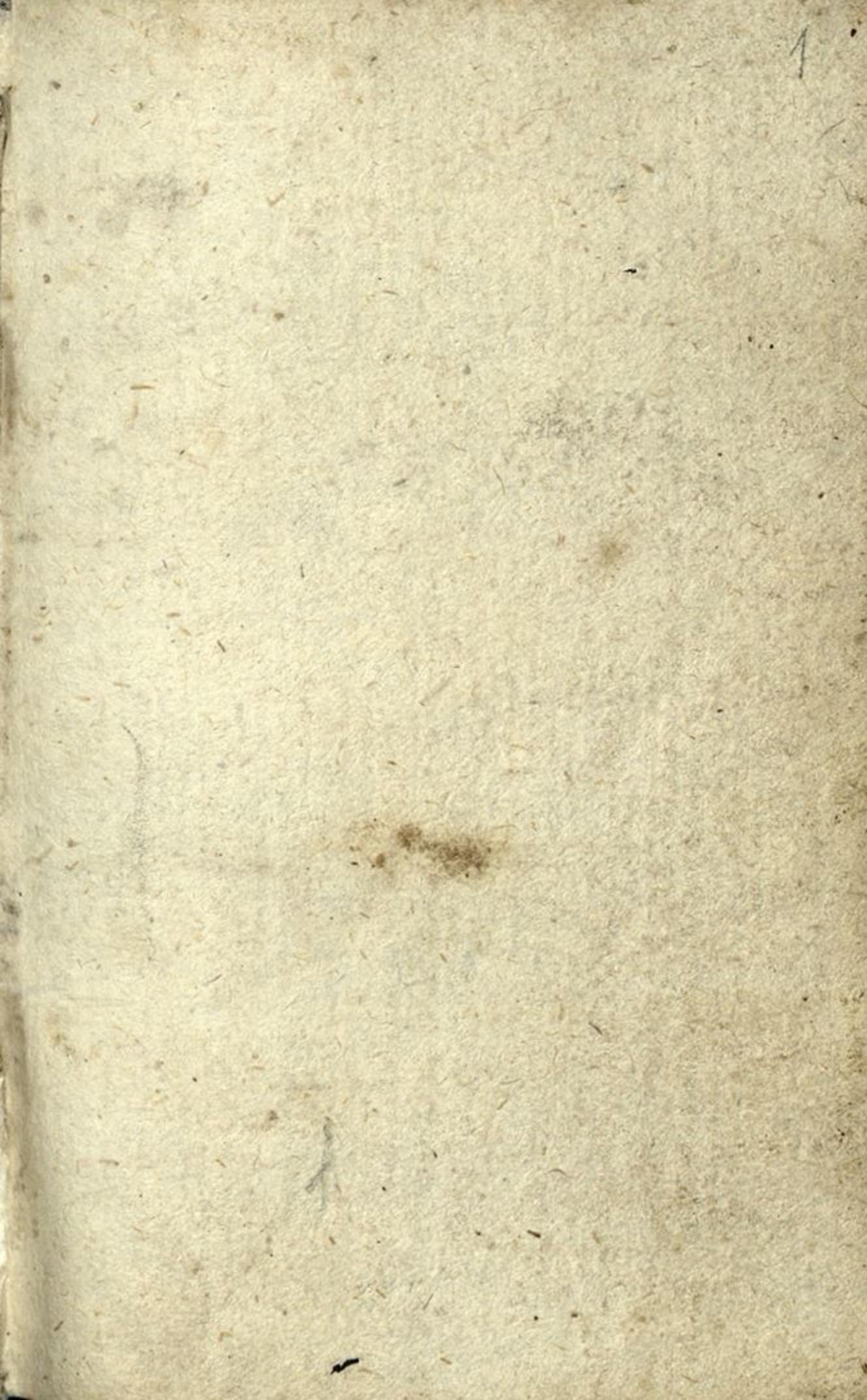
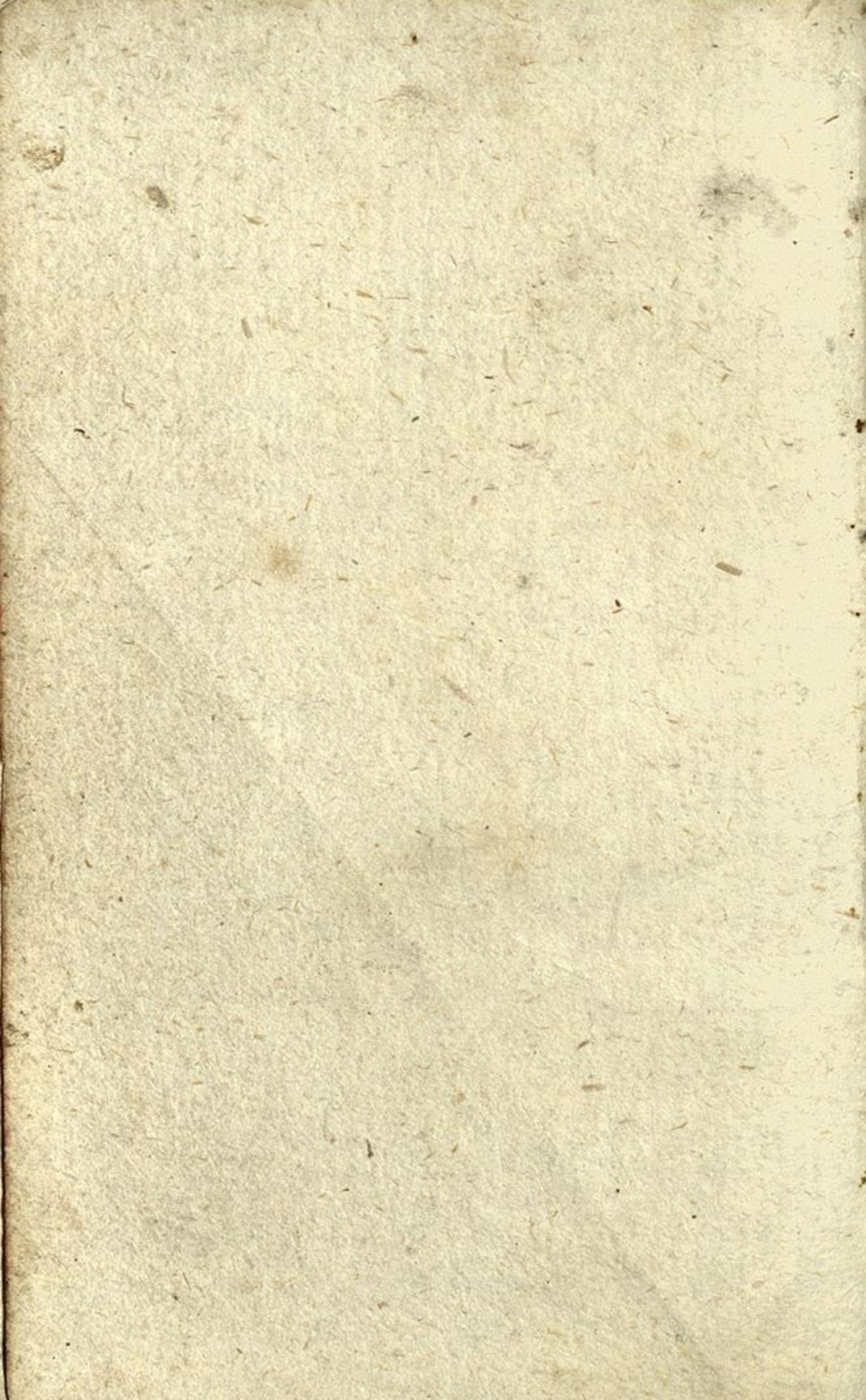


75759







73759



73759



VERA IMAGO SALVATORIS DNI  
XPI  
AD REGEM ABAGARUM MISSA

MOLITUUVNE

# BUKUVVZE,

v' KATIREH SE NAJDEJO

Juterne, inu Vezherne:

Per S. Mashi, per Spovdi, inu  
S. Obhajilu prov lępe

## M O L I T U V Z E.

koker tudi usesorte

## O F F I C I U M I I,

inu druge Molitve k' Boshjem  
Svetnikam.

K' zhēteremu malu med ludy da-  
ne v' Lublani, 1777.

Cum *Licentia Superiorum.*

---

So na prudej per Lovrenzu  
Bernbacharju mejstn. Buq vavęszu  
pod Trianzho.

---

Tęga pravizhnega molituv je en kluzh tēh nebęs. Molituv grę gori, inu pride Boshje usmilenje doli. Deslih je sem la niska, visoku nebú, tok vonder Buh tęga zhlovę ka jefik shlishe, aku on le eno zhistro vęst imâ *Toku S. Ozba Augusbtin* v' svojemu cc. xx. vi. govorjenju skus lejtu.

IN=030004913



# JUTERNE MOLITUVE.

*Kader se sjutrej sbudish , tok  
sturi S. krish , inu rezhi te perve  
besęde : tu sladku imę JEſus na  
tako visho :*

**J**EſUS Nazarenske en Krayl  
těh Judov ! tu zhaſtitu imę  
obvarij mene pred uſem ſlegam.  
**O**Svete Buh ! o mozhne Buh !  
o naumerjozhe Buh ! usmili ſe  
zhes mene.

Ressvejtli o Gospud ! moje ozhy , de v' smerti naſaspim , de se ki moj sovraſhnek nahvalle , de je mene premâgal . V' tvoje roke , o Gospud ! perporozhim jest mojo dusho . Ti se mene odrêshil o Gospud Buh ! Buh ! o Buh ! jest zhujem ta dan tebi na tvojo zhaſt , inu moje dushe isvelizhanje .

Zhaſt Bogu Ozhetu , inu Sy-  
nu , inu S. Duhu , koker je bla  
od fazhetka , sdej , inu useler na  
vêzhne zhase . Amen .

### DRUGA MOLITUV.

*Od Alexandra vij. Papejha gori-  
postavlena.*

Jest molem tebe , presveta Tro-  
jiza ! Ozhe † Syn † S. Duh !  
tri

tri Pershone en sam Buh. Jeſt se  
 verſhem pred obližhjam tvoje  
 Boſhje ſvitluſte v' to globozhino  
 moje nezhemernoste. Jeſt terdnu  
 virijem, inu ſem perpravlen stu-  
 tavſhent ſhivlenjov ſgubiti k'  
 prizhuvanju uſeh tehiſteh rezhy,  
 katire sè nam v' S. Pismu refodel,  
 inu ſkus S. Mate Zirkuv naprej-  
 poſtavel viruvati. Uſe moje u-  
 panje poſtavem jeſt na tebe, inu  
 karkol jeſt ſamorem imeti do-  
 brega, nej bo na dushi, ali na  
 telesu: na temu, ali na unemu  
 svejtu uſe tuiftu ſhelim, upam,  
 inu otshem ſamuzh od tvoje do-  
 brutluve roke moj Buh! moje  
 ſhivlenje, inu ſkol ſamu upanje  
 dasęzhi. Jeſt ifrozhim tebi dans,

inu na věkuměj moje telu , du-  
sho , mozhy , pamet , um , vo-  
lo , inu use svoje pozhutke. Jeſt  
oblubem , de napervolém , inu  
notshem nekol peryoliti , kar per  
meni stoſy v'nobeno rězh , katí-  
ra be ſe le s' tem narmajnshem  
reffhalenjam twoje Boſhje svit-  
luſte ſgodila. Jeſt ſi terdnu na-  
prejuſamem , de otshem use ſvo-  
je bitje , inu poſtanje , use pre-  
moſhenje , inu mozhy k' tvoji  
ſluſhbi , inu zhaſti oberniti. Jeſt  
ſem perpravlen use ſupernoſte ,  
inu nadluge , katire bo meni  
twoja roka moj lubesnivě Ozhe!  
poſlala , radovolnu gorinſeti , le  
ſkus tu twojemu preſvetemu ſer-  
zu dapasti. Jeſt ſe otshem , kar  
bo-

bo narbel mogozhe, pomujati,  
 inu sturiti, de use stvary tebi  
 slushejo: usi zhlovečki tebe zha-  
 stę, inu lubejo tebe svojega  
 Stvarneka. Jeſt se mozhnu reſ-  
 vesélim nad tvojem vězhnem  
 ſvelizhanjam, inu nad tvojo to-  
 ku veliko zhaſtjo na něbu, inu  
 na ſemli. Jeſt tebe bres konza fa-  
 hvalem ſa tolkajn napreſhtive-  
 neh dobrut, katire ſe ti meni  
 inu zělemu volnemu svejtu ſka-  
 fal, inu bodo od dnę da dnę bres  
 nehanja od tvoje dobrutluve pre-  
 vidnoſte ſkafane. Jeſt lubem  
 tvojo bres konza dobruto ſavle-  
 nje same ſ' zělega serza, inu du-  
 ſhe, ter be otl, aku be ſamogl,  
 tebe ſ' toiſto lubęſnejo lubiti, ſ'

katiro tebe usi Angelzi, inu pravizhni lubejo, s' katireh pregorezho lubesnejo jest svojo zel napolnema lubejn sklenem. Jest vofram tvoji Boshji svitlusti v perdrushenju preobilnega faslufhenja tega terplenja, shivlenja, inu smerte JEusa Kristusa, te uselej presvete Divize Matere Marie, inu useh Svetnikov sdejfa useler use svoje dijanja v'ti predragi kryvi JEusa Kristusa Odreshenika nashega opprane inu savyte. Jest se naprejusamem, de se otshem (koker bo mogozhe) useh odpustekov skus moje danashne dela dejleshn sturiti, inu otshem teiste k'odreshenju teh virnih dush is viz oberniti.

Jest

Jest otshem tudi use tuistu , kar-  
kol samôrem , gorivosrati sa po-  
kuro , inu sadostisturjenje sa use  
svoje grêhe. O moj Buh ! ti se  
sam bres kónza use lubëfne , inu  
slushbe urëden ( sakaj ti sè , kati-  
re se ) mene grevajo , kar je me-  
ni narbel mogozhe usi moji grê-  
hi , jest preklinam use teiste , inu  
savershem zhes use druge hudo-  
bye : jest proseм ponishnu sa od-  
pushanje , inu si terdnu naprej-  
usamen nekol vezh na vékumej  
tvojo preveliko dobruto reshal-  
iti . Jest se v'tvoje S. rane noter-  
vershem moj JEsus ! tamkej me-  
ne skrij , inu obvarij dans , inu  
uselej , dadejli meni to gnado ,  
de tebe videm , inu lubem na

věžhne zhase JESUS, MARIA,  
JOSHEF! jest vam isrozhim moje  
serze, inu mojo dusho.

Sturi se urędn Gospud! ta dan  
od pregręhe nas obvarvati! usmi-  
li se zhes nas! usmili se zhes  
nas! nej se sgody tvoja milost  
zhes nas o Gospud! koker smo  
mi v' tebe upàli.

### K' DIVIZI MARII.

O moja Gospa! S. MARIA jest  
perporozhim tebi mojo du-  
sho, inu telú v'tvojo blogerre-  
zhenou svetuſt, inu susebnu varu-  
vanje, inu v'tvoje milostuve ro-  
ke dans, inu usakdan, inu ſlaſti  
na posléđno uro. Jeſt isrozhim  
tebi use moje upanje, us moj  
trosht, use moje tefhave, inu  
reve

rêve, moje shivlenje, inu mojo smert, de skus twojo S. proshno, inu skus twoje faslušenje use moje misle, besede, inu dela potvoji, inu tvojega Synu voli vishane, inu rovnane bodo, Amen.

### K' ANGELU VARHU.

**O** Boshje Angel, katir se moj Varh! ressvitli mene dans skus twojo nebeshko dobruto, varuvaj, vishaj, inu rovnaj mene, katir sem tebi k'varstvu, inu vishanju od mojega lubesnivega, inu dobrutluvega Stvarneka zhesdan, Amen.

### K' SVOJEM SS. PATRONAM.

**O** Vi Svetniki, inu Svetnize Boshje N. N. katire sem si jest sa moje Patrone, Pomozh-

niķe, inu Proshnike per Gospu-  
du Bogu isvolil; jest vas hva-  
lem, inu zhaſtim, lubem inu sa-  
hvalem, ſa uſe meni dane, inu  
ſkafāne dobrute ſ'toisto narvēzhe  
mozhjo, inu zhaſtjo, ſ'katiro je  
katirekrat en zhlovek na svejtu  
enega Svetnika Bofhjega pozha-  
ſtil. Jeſt vas prōsem: perſtopite,  
inu pridte meni na pomuzh v  
uſeh mojeh ſkushnavah, v' ſhiv-  
lenju, inu na ſadno uro. Pobul-  
ſhajte, inu obdershite mene uſelej-  
de jeſt ſkus vas pravu ſpoſnanje  
ſhivega Boga, eno gorēzho lu-  
bēſn Bofhjo, pravu faterēnje  
leſtne lubēſne, pravo ponishnost,  
zhiftoſt, krotkuſt, pokorsheno-  
ajfer, v' Bofhji ſluſhbi, pogmi-  
ranje

ranje gnade Boshje, gorijemanje  
v' zhēdnostah Kristijanske pravice,  
lepu faderšhanje, inu eno  
dobro sveto smert sadobim, inu  
tudi enkrat po tēmu revnemu  
shivlenju k' vam pridem Boga  
usegamogozhnega zhaſtitи, inu  
hvaliti na use vēzhne zhase, Am.

### SAVESА IS BOGAM.

**U**segamogozhne vēzhne Buh,  
moj Gospud, inu Stvarnek!  
jest tvoja narnaurędnejshe ſtvar  
is lubęſne, inu ſhele tebe use-  
skuſi lubiti, inu bres prenehanja  
hvaliti pergnān (dokler ushafan-  
je zhloveshkega ſhivlenja naper-  
usty, de be moja dusha Imirej  
v' tvoji zhasti, inu hvali ſapo-  
adena bila) ſhelim ſ' tabo to

ſavęſo ſkleniti. Kolkukrat bom  
ſapo potęgnil, al ſe bo moja kry  
v' ſhilah pregibala, ſpoſnam jeſt  
ſdej ſatakrat, de otſhem tolku-  
krat ( deslih be mordej takrat na  
tu namislel ) na uſo narbulſhe  
viſho, katira ſe more imęti, te  
naſlędne rezhy, inu dijanja stu-  
riti, inu ponoviti. Tolkukrat  
( pravem jeſt ) molem jeſt tebe  
ſ'to narvęzhe ponifhnostjo, ka-  
tira ſe more imęti. Jeſt voshem  
tebi iſ ſerza uſe tvoje bres kon-  
za popolnemaste: ſe tudi vesé-  
lim zhes uſe dobre dela, katire  
ſo ble kedej k' tvoji zhaſti od  
koga ſtunjēne, inu dapernesene,  
ſe dans dapernesō, ali ſe bodo  
kedej dapernesle, katire be ſi  
jeſt

jest pervoshil, de be njeh bil  
dapernesl. Tolkukrat lubem jest  
tebe s'zelega serza zhes use savle  
tvoje dobrute s' taisto pregorę-  
zho lubesnejo useh Angelov, inu  
Svetnikov: inu s'te lubesne grę-  
vajo mene prov flo usi gręhi zę-  
lega mojega shivlenja, ter sau-  
pam s' tvoje bres konza miloste  
useh tehisteh odpushanje. S'tvo-  
jo gnado sie jest terdnu naprej-  
usāmem rajshi d umrēti, koker  
tebe posehmal vezh iss haliti.  
Tudi je meni rajmno flo shal-  
savle useh gręhov, s' katiremi  
je kedej en zhlovek od fazhet-  
ka noter dadusehmal tebe na svej-  
tu iss halil. Tolkukrat perporo-  
zhim jest tebi sam sebe, inu use,  
kar

kar mene amtizhe , slasti pak  
konz mojega shivlenja, de is ma-  
no obernesh, koker tebi po tvoji  
S. Boshji voli dobru d'apade, ka-  
tiri se jest v' useh rezheh po-  
polnema zhesdâm. Tolkukrat  
vofram jest tvoji boshji svitlu-  
sti v' edinenju usega : saslushenja  
Christusovèga , Matere Boshje  
M'arie Divize , inu useh Svet-  
nikov , use moje besède , misle,  
icu dijanja , de bë teiste susebnu  
k' zhasti , inu k' povikshanju  
tvojega presvetega imëna dashle.  
Tolkukrat vofram jest tebi ter-  
p'enje Gospuda nashega JEfusa  
Christusa , saslushenje Matere  
Boshje M'arie Divize , inu useh  
Svetnikov ; koker tudi use SS.

Ma-

Mashe, katire so ble dadusehmal, ali bodo posehmal noter da konza svejta oppravlene, k' vəzhni sahvali sa use na dushi, inu na telesu od tebe prejete gnade, inu dobrute. Use tu otshem, inu shelim jest tolkukrat sa dobru, sa perjetnu, inu ponovlenu imeti, kolkukrat je mogozhe, inu se more smisliti, de se sna sgoditi, inu ponoviti. Inu tu is sgol same tvoje lubesne, inu is useh teh narbulsheh zilov, inu konzov, katire samore en brunn Kristijan imeti. Tu sposlanje moje dolshnuste, inu prizhuvanje moje serzovidne lubesne (prosem tebe vəzhne Buh! usami ti od mene uwogega greshneka

neka sa lubu , sa dobru , inu sa  
dapadlivu gori , Amen.

### DIJANJE TE VIRE.

Jest virijem v' tebe mojega pra-  
vega shivega Boga , trojnega  
v' Pershonah , enega samega v'  
naturi . Jest virijem v' Boga  
Ozhetja Stvarneka , v' Synu Od-  
reshenika , v' S. Duha mojega  
Posvetshenika . Virijem tudi , inu  
sposnam toisto presveto viro,  
katiro je JEsus Christus uzhil:  
katiro so ti SS. Apostelni Boshji  
osnanuvali : katiro S. Rimska  
Katholshka Zirkuv dershy , inu  
sposna . V'ti sam usvelizhanski  
viri shelim jest shiveti , inu u-  
mręti satu : dokler ti Buh ! sama  
vęzhna resniza , inu modruſt,  
ka-

katir namoresh golfâti, ne gol-  
fan biti, se use tu refodel.

## DIJANJE TEGA UPANJA.

Jest upam na tvojo naisgrunta-  
no milost o Buh! ti sam, inu  
narmogozhnejshe Pomozhnik  
mojega telesa, inu moje dushe.  
Upam tudi v' predrago s'tako  
veliko lubesnejo sa mene prelyto  
kry JEfusa Christusa mojega Is-  
velizharja, de ti bosh meni use  
gręhe mojega zelęga shivlenja  
odpustil, inu tu vęzhnu shivlen-  
je dadejlil sa tu: dokler ti Buh!  
katir se ta narſvęſtejshe, inu  
narimogozhnejshe tvoje oblube-  
dershati, inu dapolniti, se nam  
tu use oblubil.

## DIJANJE TE LUBESNE.

Jest lubem tebe o lubesnive Buh flo  
 J to narvezhe, inu bres konz ha  
 dobruto, inu globozhino use pode  
 polnemaste samu savle tvoje vegr  
 zhne, inu notrejne dobrute, le sa  
 pote, inu lubesnivoste: sakaj tko  
 se taiste, katir se use narvezhe o  
 lubesne, inu zhasty uredn. Ono  
 de be jest tebe lubil is uso toisto lu  
 pregorezho lubesnejo, s'katiro us  
 tebe lubejo, inu bodo na veku us  
 mej lubili usi SS. Angelzi, inu rai  
 Svetniki v' nebesah, s' katireh stu  
 lubesnejo sklenem jest mojo zel po  
 na popolnema lubesn.

## DIJANJE TE GREVENGE.

Inus' te sklenene pregorezhe lu ve  
 besne o Buh! je meni rajmno li  
 flo

C. flo shal , inu sgr̄evam , saver-  
 hšiem , ina se odpověm usem ḡe-  
 zham zélega mojega shivlenja . O  
 pode be mogl sturiti , de be takeh  
 zégrehov nekol nabil dapernesl ; al  
 le sa naprej se nima kaj takega ne-  
 tikol vezh pérgoditi , nekol vēzh  
 he o moj lube Buh ! nekol vēzh  
 Onotshem jest greshiti , temuzh is  
 to lubesne pruti tebi se jest otshem  
 rouseh pregrēshneh perloshnost na  
 use vishe vogibati ; svojem sov-  
 nrafsnèkam odpustiti , uso komu  
 sturjeno shkodo , ali krivizo  
 popravèti , inu poverniti , ja  
 rajshi tavshentkrat umréti , ko-  
 ker pak tebe vezhnu dobrutli-  
 vega Boga isshaliti . O dobrut-  
 live Buh ! usmili se zhes mene  
 nar-

naręvnejshega greshneka. D  
pak tu moje naprejusjetje sku  
twojo gnado tolkajn terdnejsh  
postane, se naprejusâmem te S.  
Sakramente: te pokure, S. R.  
shnèga telësa, inu pred smerti  
she tudi tu S. poslednu vojle  
uso narvezhe andohtjo preje  
jest sposnam tudi pred Bogom  
inu ludmy, de drugega nash  
lim, koker s' temi SS. Sakrame  
tami previden s' tega svejta  
lozhiti Daj meni milostve Bu  
to gnado, de tè meni nuzni  
inu potrebne SS. Sakramente  
shivlenju, slasti pak na smerti  
posteli urèdnu prejmem, inu  
veselo vèzhnost tega Gospu  
pridem, Amen.

Katt.

Katir te dijanja obudy, sadoby  
 sa usakebart 7. lejt odpustekov: ka-  
 tir njeh pak na smertno uro obu-  
 dy, ali en zęl męsz usak dan: ter  
 se enkrat v' męszu spovę, inu  
 obhaja, sadoby popолнема odpustek,  
 katirega sna k' odreshenjuene du-  
 she is viz gorivofrati. Toku je  
 podejlil Benedikt xijj. Rimske Pa-  
 pesh v' lejtu 1728. na 15. dan  
 Prosenza.

### Pred shęgnam.

Zhaftimo Te  
 Shivè kruh Angelske  
 Ti prâve zhlovek skup  
 Inu Buh nebęshke.  
 Svętu, Svętu, Svętu!

Svę

Svētu zhes use svētu  
JESUSA Rēshne Telú  
V'Svet'mu Sakramantu.

Tu se trikrat toku poje, inu po  
letēm grę Mashnek gori k' ol-  
tarju, inu da Jhegen zhes ludy.

*Po Jhegnu.*

Nasapusti nas nigdar!  
Nasapusti nas nigdar!  
JESUS nash Isvelizhar,  
JESUS nash Isvelizhar,  
Nasapusti nas nigdar.



MO-

## MOLITVE

inu

Spremishluvanje Christu-  
sovega Terplenja

PER S. MASH.

## MOLITU V.

Prędn se S. Masha perzhnē.

Odpri Gospud! moje usta, tebe  
inu twoje S. Imę hvaliti,  
ozhiste moje serze od useh pras-  
neh, malupridneh, inu restre-  
neh misl; ressvitli moj um, inu  
pamet: ushgi mojo volo, de-  
spodobnu, skerbnu, inu tebi  
dapadlivu per temu vofru S. Ma-  
she svojo andoht opravem, inu  
urędn postanem pred tvojem ve-

B

li-

lizhaſtvam v' lubesnivosti uſhi  
ſhan' biti. Skus JEſusa Christus  
Gospuda naſhega , Amen.

*Mashnek grę is sluhabněka  
k' oltarju: Christus gre is svojem  
Jogrami na vojlsko gorro.*

**O** Gospud JEſus Christus, Sy  
ſhivega Boga ! katire se o  
ſa mene ręvnega gręshneka ſtrah  
inu ſhaloſt preſtati , kader ſe j  
tvoje britku terplenje fazheli  
blu ; podejli meni , de uſe ſvo  
je ſhaloſte tebi o Gospud Buh  
troſhtar ſhaloſtneh serz ! perpo  
rozhim : s' tvojem terplenjam  
inu britkuſtjo ſklęnem , inu ra  
dovolnu preneſem k' ſvelizhanju  
moje dushe , Amen.

*M. sazhne S. Masho : Christus mole na vertu k' svojemu Ozhętu.*

**O** Gospud JEsus Christus Syn pravega shivega Boga! katir ke se svojo molituv na vertu molil, se oti od enega Angelza potroshtan biti; podejli meni skus muzh tvoje molitve, de, kader molem, meni moj Angelz Varh na strani stojy, inu mene v' useh mojeh nadlugah, inu ręvah potroshta, Amen.

*Mash. mole perklonen ozhitno Spovd : Christus mole drugezh, de be ta kęlh od njega prezhschl.*

*M. se spęt perkhone, inu mole Christus mole tretęzh, intu kryvave put snojy.*

**O** Gospud JEsus Christus! katir se na vertu k'nebeshke mu Ozheču trikrat molil, de be kelh britkega terplenja prezh-ufet bil, inu od velike britkuste se is useh udov na eno prezhudno visho kryvavè put putil; jest prosem tebe: podejli meni, de be mogl v'svojeh molitvah s'tvojo nebeshko sladkustjo obdaruvan namest kryvy solse te pokure obilnu tozhiti, Amen.

*M. gręgori pruti srędi oltarja:  
Christus grę Judam napruti.*

*M kushne oltar: Judesh ku-  
shne Christusa, ter njega Judam  
isda.*

**O** Gospud JEsus Christus! katir se otl skus Judeshovu ku-

kushuvanje isdan biti , daj meni  
gnado , de jeſt ne tebe , ne svo-  
jega blishnega nekol is golſyo na-  
iſdam , ampak uselej lubeſn Bo-  
ſhjo , inu svojega blishnega stu-  
rim , Amen.

*M. grę na desno ſtran oltarja:  
Christus bo k' Annasu pelān.*

**O** Gospud JEſus Christus ! ka-  
tir ſe otl od hudobneh Ju-  
dov ujet , inu ſvęſan biti , jeſt  
prosem tebe , odveſhi te vosle  
mojeh grehov , inu ſaveſhi me-  
ne toku is vesmy tvoje lubeſne ,  
inu ſapovd , de ſe nabo noben  
ud mojega ſhivota , ne muzh  
moje dushe po maluurednemu  
dijanju mogla ganiti , kaj super  
tvojo ſeyto volo ſturiti . Amen.

*M. jazhne is bukuv brati: Christus bo v' Annafovi hishi spraša shuvan.*

*M. se pruti srędi oltarja obrene: Christus se pruti Malhusu in oberne, katir je Christusu enotv shlafernèzo dal.*

**O** Gospud JEsus Christus! ka ob  
tir se otl koker en hudo pr  
delnek pred Annasa pelan biti:  
daj meni gnado, de se jest od te  
hudega duha v' gręh napuſtim  
fapelati, ampak po noterdajan-  
ju S. Duha hōdem, inu sturim,  
kar tebi po tvoji sveti Boshjita  
voli dapade, Amen.

*M. grę na srędo oltarja: Christus bo h' Kajfeſku pelán.*

*M.*

*M. mole Kyrie eleison: Petr  
ra satajy trikrat svojega Mojstra.*

**O** Gospud JEsus Christus! katir se v' Kajfeshovi hishi mozhnu shalostn postal, kader je tvoj narperve Jogr Petr tebe trikrat satajil; jest prosem tebe: obvarij mene pred hudem malu pridnem tovarshtvam, de se jest nigdar skus en smertne gręh od tebe nalozhem, Amen.

*M. se okuli oberne, inu prave:  
Gospud bodi is vami: Christus se  
k' Petru oberne; Fetru pak se na  
njita pogled milu ijjóka, inu svoj  
greh sposna.*

**O** Gospud JEsus Christus! katir se Petra potęm, kader je bil tebe satajil, is milostvem

ozhmy pogledal, inu k'perse zhni pokuri obudil; pogledaj tu di na mene lubesnivu, de sv<sup>o</sup>nde je grēhe pred tvojem oblizhjan<sup>derski</sup> prov sgrevam, objokam, in tebe mojega Gospuda, inu Bog nigdar is besedo, ali dijanja han nasatajim, Amen.

*M.* grē spēt na dęsno stran<sup>edy</sup> Christus bo od Kajfesha k' Pilatu<sup>te p</sup> tuštu pelān.

**O** Gospud JEsus Christus! k'oko tir se zel revn, inu restne ni pen otl k' Pilatushu pelān, im ma po krivem obtōshen biti; uzhpot mene teh bresdushneh pregn<sup>M</sup> nosti odjidti, inu twojo viro skurja: dobre dēla prov, inu stanowlaſtni tnu sposnati, Amen.

*M.*

M. grę na srędo oltarja: Christus bo k' Herodešhu pelán, inu ondokej v' eni węli halí sa norza dershán.

O Gospud JEsus Christus! katir, ke se pred Herodeham stal, se otl savol mene veliku shpotliveh, inu s'hal biedy shlishati, inu ne ene besęde-je prutirêzhi; daj meni gnado, le mene teh hudobneh jesik nakojojnego nastury: koker tudi, nigdar naperpustim, de be se malupridni is Boshjeh rezhy zhpot ali norza dęlali, Amen.

M. mole perkłonen na srędi ol-  
skirja: Christus stoju zohlewu pred  
wlastnikam, katir nezh hudega  
id njim nafnajde.

M.

*M. grę S Evangelijum bra ti  
Christus bo od Herodeshá k' Pilatu  
tashu poslan.*

**O** Gospud JEsus Christus! Isleg  
tir ke se pred Herodesh  
sashpotuvan bil, se otl supet  
Pilatushu nasajpelan biti, de na  
se mejd njima dobru perjatlest daj  
naredilu; daj meni to gnado, he  
se pred dijanjam teh hudobni star  
inu nasdushneh naustrashem, go  
muzh tolkajn vezh skus teise  
skushan bel popolnema, inu nosi  
bi bel enak ratam, Amen. Per

*M. grę po Jbranemu Evan  
lijumu na srędo: Christus pidezi  
pred Pilatusha.*

*M. mole viro, inu Boga  
zheje mole: Pilatush prasha:*

ti tēh Judov Krayl? inu Christus prave: jest sem.

M. odkrye kēlh: Christus bo slezhen.

**O** Gospud JESUS Christus! katir se otl slezhen, inu nag h'gajshlanju perpravlen biti: daj meni gnado, de svoje grēhe prov zhisu sposnam, tēga starega grēshneka is usem nje, govem dijanjam slezhem, inu se nekol nag ali gol bres zhēdnost pred Bosnjem oblizhjam na perkashem, Amen.

*Mash. vofruje hostijo na skledezi: Christus bo na enemu ſtebru pervesan, nausmilenu gajshlan.*

**O** Gospud JESUS Christus! katire se savle mene na en ſtebr

stebr pervesan otl kryvavu re  
stêpen biti, daj meni to gnado  
de tvoje ozhetnu posvarjenje  
rad goriusamem, inu tebe i  
mojemi gréhami nekol vezh na  
gajshlam, Amen.

*M. grę na dęsno stran: Christus bo od stebra odvęsan v'eno i  
zho pelán.*

*M. nalyva vinu, inu vodo  
Christus bo od Judov sapluvan.*

*M. vofruje kęlh, inu postać  
njega na srędo oltarja: Christus  
doliposuden, inu s' ternjam krona*

*O Gospud JEsus Christus! ką  
tir se otl savle mene to  
ku grosovitnu, inu betešhnu  
ternjam kroman biti, jest prosen  
tebe, odusami meni prezhe  
fshel-*

Thelu moje grisejozhe vesty , de  
tucej skus pravo pokuro skru-  
zhen , potler uredn gratam s'ta-  
bo , v' nebesah is krono te sla-  
ve , inu zhafty kronan biti , Am.

*M. Pokrye kelh: Christusu bo-  
do ozhy savesane.*

*M. Se na srredi oltarja perklo-  
nen derjhy : Judji se pred Christu-  
sam perkrajnajo , inu pravejo : zhe-  
shen bodi krayl teh Judov.*

*M. Dëla krishe zhes këlh , inu  
hostijo : Christus bo v'obras , inu  
sa uhu touzhen , inu prashan : ke-  
du je tebe udaril ?*

*M. Se roke umyva : Pilatush tu-  
di , ter prave : Jest sem nadoljhn  
nad kryujo tega pravizhnega.*

**O** Gospud JEsus Christus shi  
vega Boga Syn! katir s  
bil od Pilatusha Sodnika sa na  
dolshnega sposnan, inu potem  
se otl savol mene tu upytje te  
Judov shlishati: krishaj njega  
krishaj njega! daj meni to gna  
do, de nadolshnu shivim, in  
nad drugem pohujshanjam se na  
spodtaknem, Amen.

*M. Prave pruti ludem: molit  
bratji: Pilatush prave temu Ju  
dovskemu ludstvu: polej en zhlovek*

**O** Gospud JEsus Christus! ka  
tir se v'enemu erdezhemu  
plajshu otl tem Judam pokasati  
biti; dadejli meni, de se tuke  
prasne hvale vognem, inu n  
sodne dan uredn ratam is obli  
zhi-

zhilam te zhasty obdan se pred zelem svejtam perkasati, Amen.

*M. Mole natihama : Christus Pilatushu nezh naodgovory.*

*M. mole ta predgovor : Pilatush prasha Jude : kogá vam otshem spusiti Barabba, ali Krayla teh Judov?*

*M. prave : Gospud is vami : Pilatush pak : kaj otshem s' Christusam pozheti?*

*Slushabnek odgovarja : inu Judii pravejo : prezhe is njim ! krišhaj njega !*

*M. prave : sahvalimo nashega Boga : Pilatush pak : jest sem nadoljhnu nad njegovo kryvijo ; al Judii so rekli : pridi njegova kry zhes nas, inu nashe otroke.*

*M. mole naprej: Pilatush isfrozhy  
Christusa njeh shelam , inu voli.*

**O** Gospud JESUS Christus! kati se otl sodbo te smerte,  
inu szer smerte tega krisha , samene greshneka po nadolshnem  
fashlishati , inu prejeti ; daj meni  
gnado , de tudi jest is lubesne  
pruti tebi sa krive sodbe , inu hu-  
du natovzuvanje teh ludy veli-  
ku namaram , inu tudi druge v'  
mojemu dasdavanju krivu naob-  
sodem , Amen.

*Kader se Sanctus Igvony , se  
fnash spomneti , koker de be Chri-  
stusu k' smerti sgonili , kamer mo-  
re on sam svoj krish ulezhi.*

*M. dela try krihe zhes kelh ,  
inu hostijo: Christus pade trikrat pod  
kriham.*

**O** Gospud JEsus Christus! katir se savle mene greshneka otl ta teshke krish na svojeh ramah ulęzhi, inu trikrat pod njim opeshan okolipasti, stury, de jest krish svojeh supernost, inu teshav radovolnu goriufsamem, inu sa tabo usakdan is lubęsne pruti tebi ulęzhem, Amen.

*M. dene skup obę roke, inu dęla spomin sa shive : Maria Bošja Mate udare skup is rokame, kader svojemu is krisham obloſhenemu Synu napruti pride.*

*M. poloshy roke na kelh : S. Veronika da Christusu eno ruto zhes obras.*

**O** Gospud JEsus Kristus! katir se na ti hudi poti na hrib

kalvario te jokajozhe shene lubesnivu opomnel, nekar zhes te be, ampak same zhes se se jokati: daj meni take solfe, kati re tebi dapadejo, de moje gręhe, koker so urędni, objokam, daj meni solfe tęga usmilenja, inu svete lubęsne, katiré mene tebi Jubesnivega sture, Amen.

*M. dęne roke saksebi: Kristu su bo is silo njega oblazhilu dolipo tęgnēnu; skus tu se njemu usłane ponouę.*

*M. stury try krishe zhes kelis slujhabnek sgvony: takrat premisli koker de be shlishal Krislusa no krish perwyati.*

**O** Gospud JEsus Kristus! kati se bil s' tumpastemi shebla mi

mi savle mene na krish perwyt,  
 inu sè skus tu takrat tu dolshnu  
 pismu nashe pregręhe na krish  
 obesèl; jest prosem tebe prever-  
 taj moje mesu s'tvojem Bosnjem  
 straham, de se jest terdnu tvoje  
 poštave dershim, inu nekol s'te-  
 ga krisha napridem, Amen.

*M. pouſdigne S. Ręshnu Telū:  
 Kristus bo na krishu povikshan.*

**O** Gospud JEsus Kristus! katir  
 se otl savle mene krishan,  
 inu na krishu med semlo inu nę-  
 bam povikshan biti, bodi ti moj  
 srednek med Bogam, inu mojo  
 dusho, ter daj meni gnado, de  
 se is zelega serza od useh posvejt-  
 neh rezhy odlôzhen, ter is ser-  
 zam, inu mislejo uselej v' nebe-

sah se gori dershim, Amen.

*M. pouſdigne S. Reshno kry:  
Kristusu se ena v' ſhovzhu pomo-  
zhena goba pred uſia pomoly.*

**O** Gospud JЕſus Kristus ! ka-  
tir se bil ſavle mojega na-  
ſmasnēga veſela v' poſemelskeh  
režhēh is grenkem ſhovzham na-  
poyen; daj meni to gnado , de  
v' poſemelskeh ſladnostah njeh  
grenkobo, inu v' nebeſhkeh re-  
žhēh uso popolnēma ſladkuſt ob-  
zhûtem , Amen.

*M. mole natihama: Maria spre-  
miskluje ſama per ſebi , kaj more  
aſje Syn terpeti.*

*M. dѣla ſpomin ſa mertve: Dis-  
tas proſe: Gospud ſpomni na meni  
kader pridesh v' tvoje kraylefju.*

O Gospud JEsus Christus! katir  
 se Dismasu temu reswojne-  
 ku na dęsni strani tvoj Paradish  
 oblubil, sè tudi meni ręvnemu  
 gręshneku saupanje sturil prosić,  
 de be meni na sadno uro twojo  
 potrzebno gnado dal eno srežno  
 smert sturiti, inu svelizhanje mo-  
 je dushe dasezhi v' S. Raju, Am.

*M. se na perse udare rekozh: tu-  
 di nam greshnekam: Dismas po-  
 svaruje svojega tovarsha rekozh:  
 naprejmemale ma dva, kar sma si  
 faslushila, letá pak kaj je hudega  
 sturil?*

*M. odkrye kelh, inu pousdigne  
 njega en malu: grobi teh mertveh  
 se odpró, inu veliku njeh je gori-  
 stálu.*

*M. mole Ozhe nash : Kristus  
mole sa svoje sovraſhueke , inu te  
druge besęde na krishu.*

**O** Gospud JEsus Kristus ! katii  
se med drugeme beseda-  
me na krishu svojo Mater S. Jo-  
annesu , inu njega nji perporo-  
zhal ; jest se tebi perporozhim ,  
inu use , kar imam , vofram tebi  
gori s'taistem saupanjam , inu lu-  
bęſnejo , s'katiro se ti njeh skup-  
ſvęſal , jest proseem tebe , pusti  
mene skus muzh take lubęſne k  
popolněmaſti twoje gorežhe lu-  
bęſne pridti , de jest v'taifli svoj-  
troſht , inu pomuzh najdem , inu  
zhes use nadluge , inu superno-  
ste dobrutluvu obvaruvan bō  
dem , Amen.

*M. reslome S. Hostijo na dvoje: Kristusovu serze bo prewodēnu, inu njega dusha se od trupla lozhe.*

**O** Gospud JESUS Kristus! katir se otlis lubesne pruti zhloveshkemu spolu na krishu dusho v'roke nebeshkega Ozhetia pustiti ; daj meni gnado , de jest tukej na duhovno visho sam sebi odmerjem , na sadno uro pak mojo dusho v' tvoje roke isrozhim , de be tamkej na vekumej shivebla , kjer ti sdej shivish , inu kraylujesh na vezhne zhase , Amen.

*M. vershe en koszhek S. Hostije v' kelh: Kristusova dusha stope pred pekl.*

**O** Gospud JESUS Kristus! katir se skus S. krish, inu smert

oblaſt peklenſke huđobe poterl,  
 inu na tu po dušhi pred pekl do-  
 liſhl te ſtare Ozhake odreſhitи:  
 jest proſem tebe, puſti ſdej muž  
 twojega terplenja, inu obilnu ſa-  
 ſluſhenje twoje prelyte kryvy du-  
 ſham v' vizah k' troſhtu dolipri-  
 děti, de bodo s'zhasneh martr  
 odreſhéne, inu uređne poſtále  
 myr inu pokoj vězhnega veſela  
 uſhyvâti, Amen.

*M. dęne ta dva koſza reſlomne-  
 ne Hoſlije na ſkłedezo: Kristus bo  
 iſ kriſha ſnęt, inu ſvoji Materi  
 na narozhje dan.*

*M. ſe trikrat na perse udare: ta  
 ſhovnirske poglavár, inu katiri ſo  
 jravn bli touzhejo na perse reko-  
 zki: ſaręs je leta Syn Božje bil.*

**O** Gospud JEsus Kristus! per katirega terplenju, inu smer-  
ti se njeh je dosti sprebernilu;  
daj meni gnado skus fasilushenje  
tvoje britke martre, inu terplen-  
ja, de s'zelega serza svoje grę-  
he igręvam, inu spokorim, inu  
tebe nekol vezh smertnu naref-  
shalem, Amen.

*M. mole natihama pred S. Rę-  
shnem Telesam: Majdalena, S.  
Jannes, inu te druge shene molejo  
Kristusovu truplu v'narozhju Ma-  
rie Divize.*

*M. ushye S. Ręshnu Telu: Kri-  
stus bode pokopan v'en nov grob.*

**O** Gospud JEsus Kristus! katir  
se savle mene otl v'en  
nov grob poloshen biti: daj me-

ni enu novu serze, de tebe v'  
njega polofhim, inu uselej per  
sebi ohrâinem, de bom urędn s'  
tabo pokopan biti, inu tudi en-  
krat v' vězhnemu veselu gori-  
ustati, Amen.

*M. spravla drobtinze is sklędezo  
skupej: Maria D. inu te druge ſhe-  
ne skupej te restresene ternja, laſę  
mesu, inu druge oſlanke Kristuso-  
vega terplenja.*

*M. se puſly drugezh nalyvati: te  
ſhene maſhejo Kristusovu truplu, inu  
se nad njega grobam milu jokajo.*

**O** Gospud JEſus Kristus! katit  
se otl is veliko ſhalostjo  
tvojeh perjatlov v'eno zhisto tan-  
zhizo ſavyt, inu is ſhlahtnemi  
maſilani polyt biti: daj gnado  
mo-

mojemu serzu, de uselej enu zhi-  
stu serze ostane, inu enlep duh  
tēh zhednost od sebe da, de ti  
v' njemu tvoje dapadajenje, inu  
prebivalshe najdesh, Amen.

*M. pokrye kelh: Krislusov grob  
bo s' Zesarskem perstanam fatisnen,  
inu tu sagrinálu tēga tempelna se  
resterga, ke ta slara postava je od  
tēhisteh malov jejnala.*

Slushabnek prenseé bukve. Tu  
pomené, de S. Evangelijum je od  
Judov tēga ifvolenega folka oduset,  
k' ajdam prenesen bil.

*M. gre na levostran oltarja, inu  
mole: Krislus ustane' od smerte,  
inu se svoji Jhalostni Materi per-  
kashe, inu vezh drugem.*

**O** Gospud JEsus Kristus! katir  
se slavnu od smerte ustal:  
daj meni gnado, de tu staru shiv-  
lenje sapustim, inu enu novu sa-  
zhnem, de bom upanje imel en-  
krat slavnu, inu zhaftitu od  
mertveh goriustati, Amen.

*M. se pruti ludem oberne, inu  
prave: Gospud is vami: Kristus  
se svojem Jogram perkashe, inu  
prave: myr vam bodi.*

**O** Gospud JEsus Kristus! katir  
se otl po tvojemu od smer-  
te goriustajanju v'zhasti tvojega  
preslavitnega Telesa tvoji lubel-  
nivi Materi, inu lubem Jogram se  
perkasati, inu myr voshiti, daj  
meni, de is Bogam, inu svojem  
blishnem dobr myr imam, inu  
pri-

pridem v' S. Raj vezhne myr,  
inu pokoj ushyvati, Amen.

*M. grę spet na lęvo stran moliti:  
Kristus se supet zhes osm dny Jo-  
gram perkashe, inu se 40. dny per  
njeh goridershy.*

**O Gospud JEsus Kristus!** katir  
se 40. dny po tvojemu od  
smerte goriustajanju she na semli  
is svojemi Jogrami otl okolihodi-  
ti, inu njeh v' useh shtukeh pra-  
ve vire poduzhiti; tebe proseć  
jest; uzhi mène po tvoji voli ho-  
diti, de nekol od zěste twojeh  
Boshjeh sapovd nasajidem, Am.

*M. prave ta sadnekrat: Gospud  
is vami: inu pojde, Masha je von:  
Kristus prave: myr vam bodi, inu  
grę is svojemi Jogrami vonkej na  
vojlsko gorro.*

*M.*

M. pouſdigne svoje ozhy prut  
 nebu, inu ſhegna ludy : Kristu gre  
 pouſdigne svoje roke, inu gre na nevoj-  
 bu, ter poſhegna ſhe ta ſadnekra S.  
 svoje Jogre na ſemli, katiri njeg  
 is ozhmy noter da neba spremilajo.

**O** Gospud JEſus Kristus! katihoj  
 se svojem Jogram na pri po-  
 zho v'nebu ſhl, kjer na desnici ſti  
 Ozheta nebeshkega sediſh ; da S.  
 moji duſhi gnado, inu ſhegn, de inu  
 tebe samega yshe use poſemelski ter  
 fanezhuje, inu le po samem inu  
 nebeshkemu hity, Amen. inu

M. bere ſadne Evangelijum, in Am  
 poklekne : Maria D. inu Jogri ſ  
 ſadnezh Kristusu perporozhe, in  
 njega ponijhnu molèjo.

M. grę is slushanekam v' jha-  
 gred: Maria grę is Jogrami is  
 ne vojlske gorre v' Jerusalem, de be-  
 ra S. Duha prejeli.

O Gospud JEsus Kristus! - ka-  
 tir se po svojem v' nębu  
 hojenju S. Duha svojem Jogram  
 poslal; jest prosem tebe: ozhi-  
 isti tu notrejnu mojega serza, de  
 S. Duh v' njemu enu uređnu,  
 inu spodobnu prebivalshe najde,  
 ter mene is svojemè gnadame,  
 inu darmy napolne, troshta,  
 inu v' usemu dobremu poterde,  
 Amen.



MOLITVE

PER SPOVDI,<sup>10</sup>

INU

S. OBHAJIL <sup>Uja,</sup>

*Fred-Spovdjo.*

O Gospud moj Buh JEsus Kr<sup>istus</sup>! ti prava luzh teg svejta, katira ressvitly taisitetire katiri v' temotah, inu senzi jeg smerte hodèjo; ressvitli moj ure vëst, skus pomuzh gnade sved Duha, de bom vëdel useh svojegor grëhov se sprashuvati, teiste sposhefnati, sgrevati, zhifstu se spovenasdati, inu spokoriti, inu na tibok visho to sgubleno gnadlub spët sadobiti, Amen.

*Na-*

Natū sprashuj svojo věst po teh  
20. Boshjeh, 5. zirkovneh ſapovdah:  
teh 7. na glavnih gręheh, od te ſadne  
ſpovde svoje misle, besede, dijan-  
ja, inu ſamude dobreh dęl-, inu  
doljhnost ſvojega ſtanii. Potęm.

### M O L I.

Kr. **U**segamogozhne Buh! jest fa-  
teg hvalem tebe ſa use gnade, ka-  
iſtetire ſe ti meni dal od sazhetka mo-  
gi jega ſhivlenja noter da sedane  
nojure; ſatu, inu ſa odpushanje uſeh  
ſvojeh grehov vofram jest tebi  
ojegori tu bres konza veliku ſaslu-  
ſpoſhenje JEſusa Kristusa Gospuda  
ovenashega, uſe dobre dęla Matere  
Boshje Marie Divize, inu uſeh  
adlubeh Svetnikov: moje misle, be-  
ſede, inu dijanja, inu terplenje.

Pro-

Prôsem jest tebe tudi pohletega  
nu; ressvitli ti moj um, inu pamzha  
de bom jest uselej svoje grehe dza s  
bru sposnal, taisteh se sgrevatols  
spovêdal, inu prov spokoril; pvat  
temu pak molem jest is serza, iupan  
terdnu virijem tebe enega Boviti  
v' naturi, trojnega v' Pershonatvo  
Ozhetja, Synu, inu S. Duha. Jemo  
virijem, de Buh Syn je sa nas zhljenem  
vek postal, nas skus svoje tezha  
pljenje, inu smert na S. Krishu otu u  
vezhnega pekla odreshil: kokobl  
tudi, de ti te pravizhne vezhtok  
polonash, te greshneke pak (abe  
se pred smertjo naspokore) vvez  
zhnu shtrafash. Letu inu use tta  
stu, kar ta S. Katolshka Mabe  
Zirkuv virije, virijem tudi jest na  
et.

hleťega volo: dokler ti o Buh vę-  
amzhna modrust, inu vęzhna resni-  
ne dza se toku refodel, inu skus Ka-  
revitolshko Zirkuv sapovędal viru-  
l; pvali, inu dershati. Rajmno-toku  
a, iupam jest tudi terdnu; inu stano-  
Bovitnu od tebe usmiléne Gospud!  
onaltvojo svęto gnado, odpuskanje  
a. Janojeh gręhov, inu po tému rev-  
zhnemu shivlenju tu vęzhnu sveli-  
e tezhanje ładobiti sategavolo, dokler  
hu ti usegamogozhne, inu v'tvojeh  
kokoblubah vęzhnu sveſt Buh! se  
vezhtoku oblubil. Jest lubem tudi te-  
(abe moj Buh! zhes use rezhy, inu  
) vvezh koker sam sebe, sakaj ti se  
se tta narvęzhe dobruta, ja! deslih  
Mabe se jeſt nebes natroshtal, pekla  
jest nabal, be jest tebe le vonder o  
et. moj

moj Buh ! lubil savolo twoje v  
zhne dobrute ; inu s' te lubeli v  
so meni shal usi moji grehi, v  
dozhi, inu navędozhi, inu gr  
vajo mene is serza, de sem tel  
moj Buh ! mojo narvęzhe dobi  
to refhâlel, se tedej napreju  
mem sdej useh svojeh gręhov J  
zhiflu spovędati, inu posehm  
tebe moj Buh ! nigdar vezh  
shâliti, inu she tudi moje blish  
inu use moje sovraſhneke Iubi  
savle tebe: mojega Boga , dok  
ti otshesh, inu ſapovęsh njeh  
biti : otshem tudi use ptuju  
ſajdati , inu kar ſem komu shk  
de ali krivize ſturil, use glah  
popravèti , de bosh le ti milost  
Buh meni use moje grehe odp  
ſtil.

stil. V' ti viri , v' temu upanju,  
 v' ti lubesni , is leto gr̄evengo  
 shelim, inu otshem jest to poslēd-  
 no minuto mojega shivlenja skle-  
 niti , inu de jest k'temu muzh sa-  
 dobim , se jest v' tvoje svęte pe-  
 tire rane poloshim , o krishan  
 JEsus! tamkej īmam jest v' tesha-  
 vah moje prebivalshe. Reshi me-  
 ne od hudega. Ohhrani mene v'  
 tvoji svęti Bosjhji gnadi. Tvoj  
 sem shiv , inu mertyv , Amen.

*Kader v' spovdnizo pridesh , po-  
 klekni doli, sturi S. krish, inu rezhi :*

Prosem sa S. Ghęgn.

**J**est se spovęm, inu sposnam Bo-  
 gu usegamogozhnemu , ti is-  
 voleni uselej Divizi Materi Ma-  
 rii , usem Svetnikam , inu njim

Gospud duhovne Ozhe, de se  
dosti, inu veliku greshil is mis-  
jo, besedo, dijanjam, inu sam  
do veliku dobreh dęl moj grę-  
moj gręh! moj narvezhe grę-  
sdej se pak obtoshem, inu dols-  
dam, de sem *od shtirnaist dny,*  
*od shtireh nedęl od moje te sad-*  
spovde s' tęmi gręhami Boga  
narvezhe dobruto resshalil, na-  
rezh: sdej se gręhi po versti us-  
po svoji feli, versti, shtivilu, in  
okolstavah (aku so smertni gręhi  
povędo, potem se spoud toku sk-  
ne: Gavle tęh, inu useh moje  
vędozheh, inu navędozheh, ko-  
ker tudi posableneh gręhov  
meni rajmno slo shål, inu me grę-  
va is serza, de sem tęga use  
besne

se besne, inu hvale uređnega Boga  
 reshalil; se pak terdnu napreju-  
 samem svoje shivlenje is gnado  
 Boshjo pobulshati, inu proseem  
 sa eno u rędno pokuro, inu od vę-  
 so useh mojeh gręhov; fatorej  
 tudi proseem to isvoleno uselej  
 Divizo Mater Mario, use Svet-  
 nike, inu njeh Gospnd Duhovne  
 Ozhe! de be sa mene prosili per  
 Gospudu Bogu.

### Po Spovdi.

**O** Gospud nebeshke Ozhé! jest  
 proseem tebe skus saslušhenje  
 te prezhiste Divize twoje Matere  
 Marie, inu useh Svetnikov, de  
 bode tebi perjetna moja spovd,  
 inu kar je meni sdej pomankalu,  
 inu she doligre od gręvenge, sfa-

loſte, inu pobulshanja i v' mo vof  
 spovdi, proseм tebe o milostvſdrui  
 Gospud! de twoja sveta milosrie,  
 inu dobruta be taistu dapolnila dapo  
 toku bosh ti mene imel bel popoligre  
 nema odvesanega (*odvesano*) usam  
 mojeh grehov v' tvojemu S.kraj vezl  
 leſtvu. Katir is Ozhetam inu neh  
 Duham enake Buh shivish, in ni g  
 kraylujesh od vekumej da vek preju  
 mej, Amen.

*Natu oppravi to nalosheno pokusana  
 ro, inu rezhi:*

O zhes use milostuv Buh, ka  
 tir se use pokure teh spokorenem  
 greshnekov salubu goriufel: usaloste  
 mitudi gori mojo pokuro, katirdnu  
 sem jest po moi slabosti is enem Telu  
 sgravanem serzam oppravel; jessem  
 vof.

mo vosram tebi toisto gori skus tu  
 ostvdrushenu saslufhenje JEfusa, Ma-  
 losrie, inu useh Svetnikov. Tu ima  
 nikdapolniti, kar moi nemozhi do-  
 poligrę. Terdnu se jest sdej naprej-  
 usamem tebe moj Buh? nigdar  
 vrezh reshaliti, inu useh pregresch-  
 neh perloshnost se anati. Daj me-  
 inni gnado lube Buh tu moje na-  
 ek prejussetje terdnu dershâti, v'  
 brumnosti, inu v'dobreh dëlah  
 okupanaprej shiveti, Amen.

Pred S. Obhajilam.

O dobrutluve milostuv Buh!  
 koku velike so dëla tvoje mi-  
 usaloste. Jest pojdem k' Boshji misi,  
 terdnu otshem prejeti pravu shivu  
 Telu, inu kry JEfusa Kristusa;  
 jessem pak toku narodn, okorn, inu

fanikern, bres ajfra, bres pi  
serzhne sladkuste, poln hudoby  
inu pregręhe. Jest virijem terd  
de pod podobo tęga kruha je  
ręs JESUS Kristus pravè shi  
Buh, Syn Boshje s' kryvjo, i  
męsam, is dusho, inu telesa  
na prizho; inu v'leti viri môle  
jest njega stanovitnu. Jest se  
szer pred drugeme narnaurę  
nejshe dusha, grem pak vond  
k'tebi, o JESUS! kokęrię bo  
nik k'enemu osdravleniku tę  
shivlenja, poln lubesne, inu  
panja tebe na eno toku zhudno  
inu naifgruntano visho v'S.  
kramentu tęga oltarja preję  
Torej prosem jest tebe, de  
zhes mene usmilęsh, inu use ra  
moje

moje dushe pozelesh , moje nadluge odusamesh, moje grehe posabesh, inu moje serze s'tvojeme gnadame , inu Boshjem shęgnam obdarujesh , inu napolnesh.

O dobrutlive Gospud JEsus Kristus! jest nisem uređn , de se tvoj otrok , inu stvar imenujem , inu de ti notergręsh pod stręho mojega greshnega serza , temuzh ręzhi le eno samo besędo,inu moja bolna dusha bo sdrava postala , Amen.

Gospud JEsus Kristus, Syn shi-vega Boga , katir se is vole tvoje- ga Ozhęta , skus perpomuzh S. Duha ta svejt skus svojo smert oshivel : ręshi mene skus tu pre- svętu Telú, inu tvojo kry od useh

mojeh pregręh, inu useh hudobij  
 ter stury, de se uselej twojeh sa An  
 povid dershim, inu nigdar men  
 od tebe lozhiti naperpuftish. Ka  
 tir is rajmno tēm Bogam Ozhę  
 tam, inu S. Duham enake Bu  
 shivish, inu kraylujesh na veku zha  
 mej, Amen.

Tu prejemanje twojega telesa nao  
 Gospud JESUS Kristus! katirèga se je  
 jest navrèdne podstopem ushyva- me  
 ti, nekar napridi meni k' sodbi, inu  
 inu pogublenju, ampak skus two-  
 jo milost bodi meni k' pridu, k' ob- vęt  
 varuvanju te dushe, inu tęga tele nap  
 sa, inu k'sadoblenju njeh sdravja, JES  
 inu perpomuzhe. Katir shivish, v'ste  
 inu kraylujesh is Bogam Ozhę mo  
 tam, v'edinosti S. Duha enake ker

Buh

Buh skus use vezhne zhase,  
Amen.

Po S. Obhajilu.

**K**ar sem is ustami prejel, daj o  
Gospud! de is zhistem ser-  
zam ushyem: inu de is enega  
zhasnega darú rata v'meni ena  
vezhna perpomuzh, de v'meni  
naostane madesh těh gréhov, ke  
je mene ta zhiste, inu S. Sakra-  
ment poshyvel. Katir shivish,  
regirash na vékumej, Amen.

Oh koku morem jest she shi-  
věti, de jest od lubesne kmal  
napoginem? jest lubem tebe o  
JEsus tolkajn, kolkajn je ena stvar  
v'stanu tebe lubiti; sakaj ti nise  
mogl meni nezh vezh dati, ko-  
ker sam sebe po Boshji, inu zhlo-  
vesh-

věshki naturi. Jeſt se věrſher En pred tvojo Boshjo svitluſtjo H  
 narglobokejſhi ponifhnoſti do na tla; kushnem tvoje is luběſneběſ pruti meni ranenu ſerze, inu ſze! t utopim na dnu tvoje naſgrun Hosti ne miloſte, inu dobrute. O moſteſtar use luběſne urędn JЕſus! koſti ſhu ſe bom jeſt per tebi ſahvalil, kza tě ſè ſè ſam urędn ſtril mene na vězba urędnega greshneka ſ' tvojo ſzhes kryvjo, inu Rěshnem Telęſan tega poshyviti? O vi neběshki Duho ſus I vi! O vi iſvoleni Svetniki Boſi svejtji ſi ſi ſkupej! vas proſem, in mene povâbem: pomagajte meni mořevn jega narvězhe zhaſty, inu hvala vesě urędnega Boga, zhaſtitи, in dush hvaliti, Amen.

Ena druga Molitu v.

**H**valen bodi o Gospud JEsus  
Kristus ! ti besęda Ozhęta  
nebęshkega , ti Syn Marie Divi-  
sze ! ti Jagne Boshje , ti presvęta  
Hostija , inu Aldovanje - novega  
testamenta ! ti kruh tēh Angelov ,  
ti shpisza tēh dush , ti popotnē-  
za tēh umirajozheh , inu saſtava  
vęzhnega shivlenja . Zhaſtit  
use bodi ta S. Sakrament  
tęga oltarja . O Jagne Boshje JE-  
sus Kristus , katir gręhe tęga  
svejta odjemlesh , usmili se zhes  
mene ! inu blogerrezhi meni tvoji  
ręvni stvari , dadejli meni trosht ,  
vesèle , inu muzh , shpiszaj moje  
dusho ſdej , inu na konzu mojega  
shivlenja , de se jest nekol ne  
ſhiv ,

shiv, ne mertyv od tebe, in  
od tvoje gnade nalôzhem. O pre-  
lubesnive Gospud JEsus Kristus  
jest se tebi zelú, inu popolnema-  
zhes dam, pusti mene uselej, inu  
na vekumej per tebi ofstati. O  
JEsus tebi jest shivim, ti moj sgo-  
same trosht! JEsus tebi jest umer-  
jem ti moje sgol samu saupanje.  
o JEsus tvoj sem jest shiv, in  
mertyv, Amen.

**Vifha S. Obhajilu gorivo**  
frati po teh sêdm besêdah  
Kristusoveh.

**J**est vofram tebi o moj JEsus, moj  
lubesnive Isvelizhar! k'tvoj  
vezhi zhafti letu S. Obhajilu:  
mene, inu sa use greshneke; od  
pusti nam, koker se ti svojem  
sov-

sovraſhnekam na kriſhu odpu-  
 ſtil: ſa mene, inu ſa use pravi-  
 zhne; oblubi meni, inu uſem  
 ſpokorēnem greshnekam twoje  
 kraylęſtvu, koker ſe temu deſ-  
 nemu refwojneku oblubil. De  
 jest urędn ratam to lubo, inu iſ-  
 voléno Divizo Mario ſa svojo  
 Mater imeti, nje ſveſte syn biti,  
 koker S. Jannes. De jest ene  
 ſhêle k' popolnemasti ſadobim,  
 po katiri je tebe ſavle mene toku-  
 ſlo na kriſhu ſhejalu. De jest  
 mužh inu ponužh daſeſhem v'  
 uſeh ſupernostah, ter od tebe  
 nigdar ſapuſhen nabom. De jest  
 ſtanovitnu oſtanem v'brumneſu  
 ſhivlenju, dokler ſe uſe dapolne,  
 inu dakonzha. De jest eno ſre-

zhno smert sadobim, inu moj  
dusho v'tvoje roke isrozhim.

### M O L I T U V.

**M**oj zhes use narlubshe JEfus men  
aku be jest utęgnil dans, al ne.  
te dny umręti, tok prosern tebe ope  
pusti meni tu S. Obhajilu sa po man  
potnezo v'vezchnost biti. Jest beluv  
si is serza pervodshil, de be moje S  
je sadnu ushyvanje tu S. Obhajilu  
lu, inu moje sadne misle tvoja be.  
britka smert, inu terplenie blu vaj  
Ode be moje sadne besęde ble zhij  
JEfus, Maria, Jofshef! v' vashe Prio  
roke spustim jest mojo uwogo Sve  
dushizo.



## Ena druga kraftna Mo- lituvza.

Dusha Kristusova posvēti me-  
ne! Telú Kristusovu ohrani-  
mene! kry Kristusova napoj me-  
ne. Voda is Kristusove strany  
operi mene. Kristusova britka  
po martra poterdi mene. O dobrut-  
luve JESUS ushlishi mene. V'tvo-  
mo je Ss. rane skrij ti mene. Napu-  
sti mene, nekol se lozhiti od te-  
be. Pred hudem duham obvar-  
vaj mene. Na smertno uro pokli-  
zhi mene, inu pusti mene, de jest  
pridem k'tebi. De jest is tvojemi  
Svetnikami hvalem tebe. od ve-  
kumej da vekumej, Amen.



Enu kraftnu sfidihuvanje

S. O. Augushtina.

O Gospud JEsus Kristus! daj  
de sposnam sam sebe! de be  
jest sposnal prov tebe! Ter nezh  
drugega nashêlel, koker tebe  
de be sovrafshil sain sebe, inu i  
serza lubil tebe! karkol be sturil  
be blu favle tebe! De ponisham  
sebe, inu poviksham tebe! Da  
nezh toku namislem, koker tebe  
De se odpovem sam sebi, inu  
shivim sgol samem' tebi! karko  
se permire meni, ima pridti k  
vezhi zhasti tebi! De nimam da  
padajenja nad sabo; temuzh ho  
dem uselej sa tabo, koker si vo  
shem uselej biti s'tabo! de wej  
shim

shim sam pred sabo, inu perwej-  
 shim sa tabo! De be urędn bil ob-  
 varuvan biti od tebe! De be bil  
 med isvolenemi od tebe! De be  
 prevezh naupal na se, temuzh  
 uselej use faupam na te! De rad  
 wugam savle tebe! de nobenega  
 naissalem, ne zhlovęka, ne tebe,  
 de se v'nobeni ręzhi navęselim,  
 koker v' tebi! Pogledaj me, de  
 bom lubil te! Poklizhi me, de  
 gledam te, inu vekumej ushy-  
 vam te!

### MOLIMO.

**N**ej poshge, prosem tebe Go-  
 spud JEsus Kristus! twoja  
 ognena, inu koker męd sladka  
 muzh twoje lubęsne v'mojemu  
 serzu use shèle taisteh rezhy, ka-

tire so pod nębam, de od lubęſi  
twoje lubęſne umerjem, katir  
is lubęſne moje lubęſne se uređi  
sturil na lęsu S. krifha umreć  
Amen.

Nej mene ozhiste, prosem te  
be usegamogozhne, inu milo  
serzhne Buh! ta S. Sakrament  
katirega sem jest, kar sem mog  
is narvezhè andohtjo, inu po  
nishnostjo prejel, ter dadej  
meni na proshne useh twoje  
Svetnikov: de ta tvoj S. Sakra  
ment nabo meni k'saslufshenju  
shtrafenge, ampak sa eno dobr  
proshno k'odpushanju; nej gre  
he opere: nej bo muzh tēh sl  
beh: nej bo terdnust zhés us  
navarnoste tēga svejta: nej b  
tēh

těh ſhiveh, inu mertveh virneh  
odpushanje useh njeh grěhov.  
Skus JEfusa Kristusa Gospuda  
nashega, Amen,

## SS. Odpufteke ſadobiti.

### I.

**B**uh! katir myr lubesh, inu lu-  
běſn dajěsh, daj tvojem slu-  
ſhabnekam, těm kristijanskem  
Kraylam, inu Vajvodam dobro-  
ſastopnost s' tvojo Boshjo volo-  
de, ke vojske, kręgi, inu napo-  
koji těh ſovraſhnekov prejejna-  
najo, tebi samemu Bogu use-  
volnu Kristijanstvu per myru  
ſlushe.

2. Ozhenash. inu 2. Zheshen.

## II.

Usegamogozhne, vęzhne Buh  
 katır notshesh nobenga pogubiti  
 pogledaj na taiste dushe, katire  
 so skus hudizhovo pregnanof  
 sapelâne, de svojo krivovirsko  
 hudobyo savershejo, njeh serz  
 pak, katire so od prave vite  
 fashle, se supet resumejo, in  
 k'edinosti tvoje resnize nafajpo  
 vernéjo.

*2. Ozhenash. inu 2. Zheshen.*

## III.

Buh! useh virneh Pastir, in  
 Vishar! skus katirega Duha b  
 zel shivot te zirkve posvëtzen  
 inu

inu vifhan; inu katir se svojo  
 zhaſt usem farodam v' Kristusu  
 refodel; varij dela tvoje milo-  
 ste, de tvoja zirkuv, katira je  
 po zelemu svejtu resshirjena,  
 v' usemu dobremu gorijemle,  
 inu is stanovitno viro v'sposnan-  
 ju tvojega imena ostane. Skus  
 taistega JEfusa Kristusa Gospu-  
 da nashega Synu tvojega, ka-  
 tir s'tabo shivy, inu krayluje  
 v'edinosti S. Duha enake Buh  
 na vekumej, Amen.

3. Ozhenash. 3. Zheshen.



TA MALE  
**OFFICIUM**  
 od

Prezhistega spozhetja

B. M. MARIE Div.

K' JUTERNEZI

¶. No! moji shnabli sdej osnanujte  
 Rx. Zhaſt, inu hvalo te prezhis-  
 - Divize.

¶. Gospa pridi meni na pomuzh-  
 Rx. Odsheni prez̄h mojeh sovra-  
 shnekov muzh.

Zhaſt bodi Bogu Ozhętu, inu  
 Synu, inu Svętemu Duhu, ko-  
 ker je bla v'sazhętku, inu sdej  
 inu uselej, inu na vęzhne zhase  
 Amen. Alleluja. Devęt tedno-  
 pred Véliko nozhjo pak se namę-  
 Al-

Alleluja rezhe : hvala tebi Go-  
spud ! ti Krayl vəzhne zhafty.

## P E S M.

Zheshena se nebes Krayliza :  
Zęlega svejta pomozhniza :  
Zheshena useh Diviz Diviza ;  
O presvitla sgudna daniza !  
Zheshena gnade Boshje polna !  
K'nebesam se ti zęsta rovna ,  
Usa svitla se od Boshje lüzhe,  
Pertezhi ręvnem nain k'po-  
muzhe.

8a Mater te je Gospud svolil ,  
Besęde , s'katire je bil stvaril  
Svejt , semlo , murje , inu nebú  
Je tebe oziral prov lepú.  
8a nevęsto se je on tebe bil  
8bral , inu pred pervem gre-  
ham ohranil.

ъ. Buh je njo svolil, inu si je  
njo pred useme isvolil.

Р. On je njo pustil v' svoji ut  
prebivati.

ъ. Pomagaj Gospa moji molitvi.

Р. De tvoj Syn moje upytje ushli  
she.

### MOLIMO.

Svęta Maria nebes Krayliza,  
Mate Gospuda nashega JE  
fusa Kristusa, inu zęlega svejta  
Gospa, katira nobenega nasapu  
stish, inu nobenega nasavershesh,  
pogladaj na mene, o Gospa! is  
ozhmy tvoje miloste, inu sadobi  
meni per tvojemu lubęsnivemu  
Synu useh mojeh gręhov odpu  
shanje, de, ke jest sdej tvoje pre  
zhistu spozhetje is andohtlivem

ser-

serzam zhaftim, v' perhodnemu  
 shivlenju Ion věžhnega isveli-  
 zhanja dobim, katirega bo meni  
 dal taiste, katirega se ti Diviza  
 rodila, JЕsus Kristus nash Go-  
 spud, katir is Ozhętam, inu S.  
 Duham shivy, inu krayluje v'  
 S. Trojizi enake Buh na veku-  
 mej, Amen.

忏. Pomagaj Gospa! moji molitvi

忏. Detvoj Syn moje upytje ushli-

忏. Hvalimo Boga. (she.

忏. Bodи Bogu hvala.

忏. Inu teh virneh dushe imajo  
 skus Boshjo milost v' myru  
 pozhyvati. 忏. Amen.

## K' PER VI.

忏. Gospa! pridi meni na pomuzh.

*itdr. koker od sgorej.*

## P E S M.

**D**iviza bodi ti zheshêna,  
Premodra, inu zhes use  
uzhena :

Ena hisha Bogu shègnana,  
S' sedmiri stebram' ozirana.

Prosta od grêhov têga svejta,  
Ostanesh zhišta, inu svêta,  
Kjer, przedn se bla ti rojena,  
Se bla she usa posvëtzhena.

Ena Mate se ti useh ludy,  
Sa nebëshke dure te vse zhafty:  
O nova svësda is Jakoba,  
Smirej zhista Angelska Gospa;  
Strashliva vojska sovrafhnekam,  
Perwejshalshe se nam grêshne-  
kam.

W. On je njo v'S. Duhu stvaril.

R. Inu je njo zhes use svoje dëla  
povikshal.

W.

¶. Pomagaj Gospa ! moji molitvi  
*itdr.* Molimo. Svęta Maria ne-  
 bęs Krayliza *itdr.* od spred  
**K' T R E T I.**

¶. Gospa ! pridi meni na po-  
 muzh. *itdr.*

### P E S M.

**Z**heshena se skryna te sprave,  
 Salomonov tron se ti ta prave:  
 Teh nebęs prezhudna maverza,  
 Maria ! prelepa rosheza.

Germ Mojsesov se videjozha ,  
 Shiba Aarona se zvedozha :  
 Gedeona zhudna kosheza :  
 Od Boga saperte urateza.

Sat Samsonov bosh imęnvana ,  
 Sa Mater Bogu Synu dana ,  
 Katiro pred pregręho Eve  
 Je zhisto hranil skus tebe.

**Tebe**

Tebe: njega Mater ni tedej,  
 Paſt' on puſtil v'en madesh kedej  
 Ÿ. Jeſt na narvishemu prebivam  
 R. Inu moj sedesh je na ſtebr  
 tega oblaka.

Ÿ. Pomagaj Gospa! itdr. Mol  
 mo. Svęta Maria, koker a  
 spredej ta pervekrat.

### K' SHESTI.

Ÿ. Gospa! pridi, itdr.

### P E S M.

Z heshena bodi Porodniza!  
 Z heshena se vselej Diviza!  
 En tempel Trojnega Boga,  
 Vesèle, inu zhaſt Angelska,  
 Mogozhna hramba, se teh zhi  
 ſteh,  
 En sladke trosht se ti teh rey  
 neh,

Po-

Pošemelske vert, in' Paradish,  
Katira nas vse resveselish.

Ti terdna Palma te krotkoste:  
En visok Zêder te zhistroste,  
Sgudne urata nash'ga Boga,  
In' mejstu tega narvislenga.

Gusebna Diviza lubesniva!  
Kjer usa Boshja gnada prebiva.  
¶. Koker en limbar med ternjam,  
¶. Toku je moja perjatleza med  
Adamoveme hzhyrame.

¶. Pomagaj Gospa! *itdr.* Moli-  
mo. Sveta Maria. *itdr.* koker  
*od konza.*

### K' DEVETI.

¶. Gospa! pridi meni *itdr.*

### P E S M.

Zhesena! mejstu perblilhuvanja  
Mozhne turn terdnega fidan-  
ja : S'

S' brambo Davidovo obdan  
 Inu is oroshjam okkovana.  
 Od Boshje lubesne plemenja,  
 Ghe v'spozhetju vsa ognena,  
 Poterla skus to tok svitlo luz  
 Se peklenkskega lintverna muz  
 O Judith mozhnu serzhna shen  
 Abisag teb' ni glih nobena:  
 Rahel Egyptu oskerbnika,  
 Maria pak Odreshenika  
 Je nosila zelega svejta:  
 Nashega pravega Davida.  
 ¶. Usa lepa seti, moja perjatleza  
 ¶. Inu perrojenega madesha ni  
 nad tabo.  
 ¶. Pomagaj Gospa! itdr. Mol  
 mo. Sveta Maria. itdr. koker  
 od spredej.

## K' VEZHERENZAM.

ъ. Gospa ! pridi meni *itdr.*

## P E S M.

Sonzhna ura bodi zheshena,  
 Od prav'ga sonza resvitlena,  
 Kader sa deset sad ostane,  
 Ta beseda mesu postane,  
 Deb' ta zhlov'k, kjer je bil po-  
 nishan,

Koker en Angelz bil povik-  
 shan :

Od teh sharjov, katire rody  
 Tu Sonze, se Maria svitly:  
 Koker ena nova sarija  
 Se v' prihodu svojemu leshketá,  
 Med ternjam prov wela lilija !  
 Poteri glavo sovrašhneka.

O prelepa Luna sdej ti nas  
 Resvitli slepe usaktir' zhas.

¶. Na něbu sem jest naredil,  
je ena svitloba bres poman  
kanja gorishla.

Rx. Inu koker ena megla sem je  
zelo semlo pokryla.

¶. Pomagaj Gospa! *itdr.* Mol  
mo. Svęta Maria *itdr.* koker szei  
K PUMRAKU.

¶. Spreberni nas skus tvoje pro  
shne o Gospa! nash milostuv  
JESus Kristus tvoj Syn.

Rx. Inu odverni ti njegovo jeso  
od nas.

¶. Gospa! pridi *itdr.*

P E S M.

Z heshen bodi zvet , nu Diviza!  
Use miloste se ti krayliza,  
Is svęsdame verh okronana,  
Zhes vse Angelze povikshana.

Krayl,

Krayl is slatem oblazhilam sam  
 Te je postavel na dęsno stran :  
 O Mate te gnade! skus tebe  
 Imamo mi sladku upanje.  
 Koker morska svęsda nam svej-  
 tish ,  
 Pred usem potopam nas ob-  
 derfshish :  
 Tęh nebes urata nam odpresh ,  
 Tem bolnem lubu sdravje da-  
 jesh ;  
 Gatorej mi tebe prosemo :  
 Stur' , detvoj'ga Šyna videmo.  
 ¶. Koker enu iflytu vojle je Ma-  
 ria ! tvoje imę.  
 ¶. Tvoji slushhabneki so tebe  
 flo lubili.  
 ¶. Pomagaj Gospa itdr. Moli-  
 mo. Svęta Maria itär.

## PERPOROZHUVANJE.

To molituvzo o brumna Diviza  
 Pohlevnu tebi perporozhemo,  
 Bodi uselej nasha pomozhniza  
 Satu ponishnu mi te prosemo  
 Prosi Boga uselej sa nas,  
 Šdej , inu na nash posledn  
 zhas. Amen.

*Ant.* Leta je taista shiba , n  
 katiri ni blu gerzhe tega perro  
 jenega , ne skorije lestnega gręha  
 v. V' tvojemu spozhetju Di  
 viza ! se bla bres madésha.

*Rx.* Prosi sa nas Ozhęta , kati  
 rega Synu se rodila.

## MOLIMO.

**B**uh ! katir se skus tu bres ma  
 desha spozhetje te Divize  
 tvojemu Synu enu urędnu prebi  
 val-

E. valshe perpravel: prosemo, de  
 vizi koker se ti is tvojega Syna pre-  
 no, vidéne smerte njo pred usem ma-  
 iza defham ohranil, toku nas tudi  
 mo zhiste skus nje proshno k' tebi  
 pridti perpuftish. Skus taistega  
 Gospuda nashega JEfusa Kristu-  
 sa tvojega Synu, katir s' tabo  
 enake Buh shivy, inu krayluje  
 na vezhne zhase, Amen.

## LITANIE

### LAVRETANSKE DIVIZE MATERE MARIE.

Gospud ! usmili se zhes nas.

Kriste ! usmili se zhes nas.

Gospud ! usmili se zhes nas.

Kriste ! slishi nas.

Kriste ! ushlishi nas.

Buh

Buh Ozhe nebeshke, usmili  
zhes nas.

Buh Syn Odreshenik tega sve  
ta, usmili se zhes nas.

Buh Svęte Duh, usmili se zhes  
nas.

Svęta Trojiza en sam Buh, usmili  
se zhes nas.

Svęta Maria,

Svęta Mate Boshja,

Svęta Diviz Diviza,

Mate Kristusova,

Mate miloste Boshje,

Mate prezhista,

Mate bres usega madefha,

Mate naiskrunena,

Mate narvezh svęta,

Mate lubęsniva,

Mate prezhudna,

Ma

ili Mate nashega Stvarneka,  
 Mate nashega Odreshenika,  
 sv Diviza premôdra,  
 zh Diviza zhasitluva,  
 ISM Diviza pohvaléna,  
 Diviza mogozhna,  
 Diviza usmiléna,  
 Diviza virna,  
 Podôba te pravize,  
 Sédésh modrûste Boshje,  
 Gazhëtk nashega veséla,  
 Posôda duhovna,  
 Posôda zhasfy urëdna,  
 Posôda use svetuše,  
 Skryvnu fastopna rosha,  
 Turn Krayla Davida,  
 Turn slonokostëne,  
 Hisha flata,  
 Skryyna myru, inu sprave,

Prosi Boga sa nas.

Urata Nebeshke,  
 Svęsda juterna,  
 Sdravie tēh bolnikov,  
 Perwejshalshe tēh gręshne-  
 kov,

Troshtarza tēh shalostneh,  
 Pomuzh tēh Kristijanov,  
 Krayliza tēh Angelov,  
 Krayliza tēh Patriarhov.

Krayliza tēh Prerokov,  
 Krayliza tēh Apostelnov,  
 Krayliza tēh Marternekov,  
 Krayliza tēh Spovednikov,  
 Krayliza tēh Diviz,  
 Krayliza useh Svetnikov,  
 Jagne Boshje, katir gręhe  
 svejta odjemlesh, fanesi na  
 o Gospud!

Jagne Boshje itdr. Ushlishi na  
 Gospud!

Jagne Boshje *itdr.* Usmili se zhes  
nas.

Kriste shlishi nas.

Kriste ushlishi nas.

Gospud usmili se zhes nas.

Kriste usmili se zhes nas.

Gospud usmili se zhes nas.

*Ozhenash. Zheshena se Maria.*

### MOLIMO.

Pod tvojo pomuzh perwejshe-  
mo mi svęta Boshja Porod-  
niza ! nafavershi nashe proshne  
v' nasheh potrzebah , temuzh nas  
uselej od useh navarnost odrę-  
shi. O zhaftitliva , inu shęgnana  
Diviza , nasha Gospa , nasha  
Sredneza , nasha Besedneza , na-  
sha pomozhniza , s' tvojem Sy-  
nam nas spravi : tvojemu Synu

nas perporozhi : tvojemu Sy  
nas ifrozhi.

W. Prosi sa nas Svęta Bošt  
Porodniza !

R. De urędni poftanemo  
lub Kristusoveh.

### MOLIMO.

Gnado twojo o Gospud ! p  
semo tebe : ulij v'nashe se  
za , de , katir smo skus Ange  
sku zheshenje tvojega Synu m  
súpostanje sposnâli , skus njeg  
vo martro , inu krish bomo  
zhasli tęga goriustajenja per  
Jani. Skus taistega Gospuda n  
shega JEsusa Kristusa , Amen



# OFFICIUM

OD

S. JOSHEFA.

K'JUTERNEZI.

¶. Gospud ! odpri moje shnable.

R. Inu , moje usta bodo tvojo  
zhaſt osnanuvâle.

¶. Buh perstopi meni na pomuzh:

R. Gospud ! hiti meni pomagati.

Zhaſt bodi Bogu Ozhetu , inu  
Synu inu S. Duhu , koker je *itdr.*

P E S M.

O JoshefSyn krayleve srézhne,

Zhaſt krone krayla Davida,

Tebe je isvolil Ozhé vêzhne

ga Varha Syna svojega :

K'sh nenu bosh Marii dan ,

Ozhe JEsusov im nuvan.

*Ant.* Kader je Matej Esis  
 MARia Joshefu bla sarozhen  
 przedn sta skupprishla, se je so  
 shla noshezha od svetega Duh  
*psi.* Prosi sa nas S. Joshef.  
*Ry.* De dejleshni ratamo obl  
 Kristusoveh.

### MOLIMO.

**B**uh! katir se se is naisrezhe  
 previdnoste uredn sturil  
 Joshefa sa shenena te presve  
 Boshje Matere isvoliti; dade  
 nam, tebe prosemo, de, katin  
 ga mi koker nashega Pomozhi  
 ka na semli zhastemo, tudi sa  
 shega Proshnika imamo v'neb  
 sah. Katir shivish, inu kray  
 jesh na vezhne zhase, Amen.

## K' P E R V I.

ъ. Buh perstopi *itdr.*

## P E S M.

O Joshef sdej ke morésh vidét,  
De Maria snosila je:  
Od shaloste namoresh shivèt,  
Mislèsh od nje lozhiti se:  
Al Angel v'spanju troshta te:  
Joshef de nimash bati se.

*Ant.* Joshef Davidov syn!  
naboj se useti Mario tvojo sheno;  
sakaj tu, kar je v'nje rojenu, je  
od S. Duha.

ъ. Prosi sa nas *itdr.* Molimo.  
Buh! katir se *itdr.* koker poprej.

## K' T R E T I.

ъ. Buh perstopi *itdr.*

## P E S M.

**J**oshef na Zesarsku povele

Sè hitru v' Bethlem se podäl, Joshef

De be tam svoje premoshenje

S' Mario svęstu noterdal;

Al tamkej Joshef sè vesel

JEfusa pervezh bil objel.

*Ant.* Joshef je gorishl v' Da-tu D  
vidovu mejstu, katiremu je imeniu  
Bethlehem, de be se pustil sapi-shel  
sati is Mario svojo sarozheno jest  
sheno noshézho.

ъ. Prosi *itdr.* Molimo. Buh,  
katir se *itdr.*

## K' S H E S T I.

ъ. Buh perstopi *itdr.*

## P E S M.

**O**! Joshef! ke Trynog Herodeshi

Zhes fantizhe se sdej grofy,

Ga-

Gabriel, de ti wejshati moresh,  
 V' sajnah te hitru poduzhy;  
 Joshef tok' kumej se sbudish,  
 V' Egypt s'JEsusam wejshish.  
*Ant.* Angel tega Gospuda se  
 je Joshefu v'sajnah perkasal, inu  
 je rekl : ustani gori, ter usami  
 Detetze, inu njegovo Mater,  
 inu wejshi v' Egyptovsko du-  
 shelo, ter ostani tamkej, dokler  
 jest tebi porêzhem.

*¶. Prosi itdr. Molimo. Buh! itdr.*

### K'DEVETI.

Buh perstopi *itdr.*

### P E S M.

O Joshef! po tem ke Herodesh  
 Je bil od svejta slavu vfêl,  
 S'JEsusam sê nasajpovernesh,  
 V' Galilêo grêsh spet vesel;  
 Tam.

Tamkej ponishnu ti shivish,

S' JEsusam se le vesélish,

*Ant.* Joshef se je is Egypt  
usdignel, je usel tu Detetze, in  
njegovo Mater, je prishl v' Isra  
elsko deshelo, inu je prebiv  
v'temu mejstu, katiremu je im  
Nazareth,

ъ. Prosi *itdr.* Molimo. Buh. *itd.*

K' VEZHIRENZAM.

ъ. Buh ! perstopi *itdr.*

P E S M.

O Joshef ! tam v' Jerusalemu  
JEfusa ke ti sdej sgubish,  
Têzhesh nasaj, prashash po njem.

V' tempelnu 'ga vesel dobish

V' sred Uzhenikov ke sedy

Inu pravo brumnost uzhy.

*Ant.*

*Ant.* Syn! zhemú se ti nama  
tu sturil? Polej! tvoj Ozhe, inu  
jest sma tebe is shalostjo iskala:  
inu on je shl doli is njima v'Naz-  
areth, ter je bil nima podloshn.

*ъ. Prosi itdr.* Molimo. Buh! *itdr.*

### K' PUMRAKU.

*ъ. Spreberni nas Buh, nash  
Isvelizhar!*

*ъ. Inu odverni tvojo jeso od nas.*

*ъ. Buh! perstopi itdr.*

### P E S M.

**Q**Joshef! ke sdej dusha tvoja,  
Obzhutit' more smertne  
mêzh:

JEsus, inu nevësta tvoja

Takrat troshta te narvezh.

V' njeh rokah se sladku saspal,

Nu srézhnu dusho goridal.

*Ant.*

*Ant.* Aj ti pridnè, inu sveti  
ste hlapz, ke se bil zhes majhe-  
nu svet, otshem jest tebe zhes  
veliku postavèti, pridi noter v  
vesèle tvojega Gospuda.

*ъ. Prosi itdr. Molimo Buh  
itdr.*

## Perporozhuwanje.

O Joshef! k' tebi mi tezhemo,  
Na pomôzh tvojo klizhe-  
mo,

Is enim serzam usi rezhemmo,  
Poshlushaj, kar te prosemo:

O Joshef! prosi sdej sa nas.

Susébnu pak na smertn zhas.

---

 L I T A N I E

OD

S. JO 8 H E F A.

Gospud usmili se zhes nas.

Kriste usmili se zhes nas.

Gospud usmili se zhes nas.

Kriste shlishi nas.

Kriste ushlishi nas.

Buh Ozhe nebeşhke, usmili se  
zhes nas.Buh Syn Odreshenik tega svej-  
ta, usmili se zhes nas.

Buh S. Duh, usmili se zhes nas.

Sveta Trojiza en sam Buh, usmi-  
li se zhes nas.S. Maria usega svejta Krayliza,  
prosi Boga sa nas.S. Joshef Ghenen Marie Divize,  
prosi Boga sa nas.

G.

S.

S. Joshef v' Maternemu teles  
 posvetzhen, prosi Boga sa nas  
 'Pred smertnem gréham'  
 obvaruvan,  
 Ta narvikshe těh SS. O-  
 zhakov,  
 Med usemi v' Divizhn  
 saken isvolen,  
 Is naifrezhénem shégnam  
 inu gnado obdaruvan,  
 Katiremu je Krayliza ne-  
 bęs inu semle gori-  
 stręgla,  
 En Ozhe JEfusov imę-  
 nuvan,  
 Kristusov prelube Varh,  
 Kristusov presvęste Rej-  
 nik,

S. Joshef!

S. Joshef!

Prosi Boga ia nas.

S.

Katir se ta perve sa Ma-  
 rio Kristusa molil,  
 Katir se Kristusa od He-  
 rodesha r̄eshil,  
 Katir nise otl to Divi-  
 zo noshézho resglasiti,  
 Katir se bil Kristusu, inu  
 njegovi Materi naibel  
 podobn,  
 Katir se bil is darmy S.  
 Duha obilnu napolnen  
 En Angelske mosh,  
 Katir se po oppominu-  
 vanju t̄ega Angelza  
 Varha sa Kristusa skerb  
 imel,  
 Katir se koker en An-  
 gelz od Boshjeh skryv  
 nust govoril.

S. Jofshef!

Prosi Boga sa nas.

Katir se koker en Firsh-  
 tovske Angelz Kristu-  
 sa vifhal,  
 Katir se koker enega An-  
 gelza muzh Kristusov  
 slushabnek bil,  
 Vikshè zhes Angelsku  
 Gospostvu ; ke tebi  
 nebeshke Krayl, inu  
 Krayliza goristréshéta,  
 Katir se na svojemu na-  
 rozhju koker na ene-  
 mu tronu Kristusa pe-  
 stuval,  
 Katir se koker en Keru-  
 bim Mario ta Divish-  
 ke Paradish varuval.  
 En Serafinske mosh,  
 Ta narvikshe Premishlu-  
 vavz,

Proui Boza la nas.

S. Joshef!

Ja

Katir se v'rokah JEsu-  
 soveh smert sturil ,  
 Katir se Angelsku pejtje  
 poshlushal ,  
 Katir se tem SS. Ozha-  
 kam pred peklam Kri-  
 stusovu obyskanje of-  
 snanil ,  
 Katir se med drugemi is  
 Kriftusam goriustal ,  
 Katir se na dushi , inu na  
 telesu is posebnemi  
 darmy nebeške zha-  
 sty oziran ,  
 Nash susébne Varh , inu  
 pomozhnik sdej , inu  
 na poslédno uro ,  
 Jagne Boshe , katir gréhe tega  
 svejta odjemlesh : sanesi nam  
 o Gospud! G 3 Ja-

Prosí Boga ſa nas.

S. Jofhef!

Prosí Boga ſa nas.

Ka-

Jagne Boshje, *itdr.* Ushlishi nas  
o Gospud!

Jagne Boshje *itdr.* Usmili se zhes  
nas.

Kriste shlishi nas.

Kriste ushlishi nas.

Gospud usmili se zhes nas.

Kriste usmili se zhes nas.

Gospud usmili se zhes nas.

*Ozhenash. Zheshena se Maria.*

Ѣ. Prosi sa nas S. Joshef!

Ѣ. De uređni postanemo oblub  
Kristusoveh.

### MOLIMO.

**N**ej nam presvęte tvoje Matere  
shenena saslušenje poma-  
ga o Gospud! de, kar nasha slá-  
bust našamore dasežhi, nam bode  
skus njegove prošnje podejlenu,

ka-

katir shivish, inu kraylujesh is  
Bogam Ozhętam, inu S. Duham  
na vekumej, Amen.

### MOLITUV.

K'JESUSU, MARI, JO-  
SHEFU, JOAHIMU,  
INU ANNI.

**H**valen, inu zhaftit bodi o  
Gospud JEſus Kristus prave  
shive Buh, inu zhlovék, ti pre-  
zhuđn Syn Marie Divize. Zhe-  
shena se ti Maria Boshjega Synu  
porodniza, inu prezhudna Mate  
JEſusova. Pozhaſten bodi S. Jo-  
ſhef ! ti presvëti, inu od veku-  
mej sbrane Rejnik, inu name-  
nene Ozhe JEſusa Kristusa, inu

shenēn Marie Divize. Zheshe  
na bodta va dva skupej S. Joa-  
him , inu S. Anna svoleni starshi  
Boshje Matere Marie Divize.  
O JEsus ti lube Syn Marie! ti  
studenz te gnade , inu miloste  
usmili se zhes mene r̄vnega grę-  
shneka , inu zhes te uwoge du-  
she v' vizah skus pomuzh , inu  
proshno Marie Divize , S. Jofhe-  
fa , S. Joahima , inu S. Anne. O  
Maria Mate , inu Diviza ! ti se  
gnade polna , Gospud je s'tabo,  
nej bode tedej tudi twoja gnada,  
inu proshna is mano , inu s'te-  
me dushamē v' vizah. Ti  
se shegnana med shename , inu  
shegnan je ta sad tvojega telesa  
JEsus , Syn shivega Boga , pra-  
ve

ve Buh, inu zhlovek; shęgnan  
je tudi S. Joshef! tvoj shęnen,  
inu oskerbnik tvojega Synu, inu  
shęgnana sta S. Joahim, inu An-  
na tvoji starshi, od katireh se  
ti bres Madesha poirbanegā grę-  
ha spozhęta, inu rojena bla. O  
Maria, inu S. Joshef! o S. Joa-  
him, inu S. Aña prosite sa mene  
uwogega gręshneka, inu sa  
te dushe teh v'vizah, vashega  
naisgruntanu dobrutluvega Synu,  
inu Nuzhezha JEfusa Kristusa  
sdej, inu uselej, slasti pak na  
mojo smertno uro, Amen.

JEfusa, Mario, Joshefa, Jo-  
ahima, inu S. Anno otshem jest  
zhaftiti, inu lubiti na vekumej,  
Amen.

# OFFICIUM

od

## SHALOSTNE MATERE B.

### K' JUTERNEZI.

ъ. No! moji shnabli se odprite

Ѣ. Shalost, inu terplenie Marii  
Divize isrêzhite.

ъ. Gospa! hiti ti meni k' pomuzhi

Ѣ. Varij mene mogozhnu od mo-  
jeh sovraſhnekov mozhy.

Zhaſt bodi Bogu Ozhetu, in  
Synu, inu Svjetemu Duhu, itd.

### P E S M.

O Maria! shalost tvojo  
Kdu ſamore prov isrêzh'  
Ke serze, 'nu dusho tvojo  
Je prederl en ojstrè mezh:

Ka-

Kader se bla fastopila ,  
 De JEfusa shlahtna kry  
 K' pogublenju se prelyla ,  
 Bode nad tolkajn ludmy.

*Ant.* Ona se je bres nehanja  
 po nozhi jokâla , inu nje solse  
 so na nje lizah: od useh njeneh  
 lubeh ni nobenega , katir be njo  
 potroshtal.

*V.* Skus twojo lestno dusho poj-  
 de en mezh te shaloste.

*R.* De bodo misle is doftireh  
 serz refodete.

### MOLIMO.

Gospud JEfus Kristus , v' kati-  
 rega terplenu je po Simeo-  
 novemu prerokuvanju to narlu-  
 beshivshe dusho te zhaftite Di-  
 vize Matere Marie en mezh te

shaloste presunel ; podejli nam  
miloſtvu : de mi , katiri nje ſha-  
loſte iſ zhaſtitem ſpominam ob-  
hajamo , ta iſvoléne fruht tvoje  
ga terplenja prejmemo . Katu  
ſhivish , inu kraylujesh od ve-  
kumej da vekumej Amen.

Nej ostane uſezej Bofhja po-  
muzh iſ nami . Amen.

### K' P E R V I.

¶. Gospa ! hiti . *itdr.*

### P E S M.

O Maria ! k' Herodesh  
Vmorit' Dete ſdej ſhely ,  
Sdajz v' Egypt ti wejſhat' mo-  
resh ,

Oh kaj ſpēt ſerze terpy ;  
Tamkej per potoku Nilu  
Ghaloſtna ti vsa ſedish ,  
Tam-

Tamkej se Idej plakash milu,  
V' shalosti serze topish.

*Ant.* Moje serze se je v'meni  
obernilu; sakaj jest sem is gren-  
kustjo napolnena: svunej mory  
mezh, doma je smert enaka.

*V.* Pojdte prezhe od mene, jest  
se otshem milu jokati.

*R.* Nekar se namujajte mene po-  
troshati.

Molitva koker poprej.

### K' T R E T I.

*V.* Gospa! hiti. *itdr.*

### P E S M.

**O** Maria! Dete tvoje  
Videm, de ti pogreshish:  
S'tabo joka serze moje,  
Ke supet tolkajn terpish;

O moj Syn! moj Syn! ti kli-  
zhesh;  
Al glas tebi saflojy.

O moj lube Syn! ti sdishesh,  
Rezh' vezh shalost napusty.

*Ant.* Ony so shlishali, ke sdi-  
hujem, inu ni nobenega, katir  
be mene potroshtal.

¶. Kam je odshl twoj lube  
narlepshe med shename.

R. Kam se je skryl, inu mi bo-  
mo njega s'tabo iskâli.

Molitva koker szer.

### K' SHESTI.

¶. Gospa! hiti *itdr.*

### P E S M.

O Maria! koku shivèt'  
moresh she od shaloste?

Sy-

Syna svojega, ke ti vidèt'  
 Moresh v' take revnoste;  
 S'têshkem krisham grę napruti  
 Tebi Mate! tvoj Syn glej!

O kaj sdej serze obzhute,  
 Kaj terpish o Mate sdej!

*Ant.* Usi, katiri so po poti  
 mëmu tebe shli, so zhes tebe  
 is rokame luskali: so shvishgali,  
 inu so is svojo glavo stresuvâli  
 zhes to hzhy Jerusalemsko.

¶. Sakaj je tvoje oblazhilu er-  
 dëzhe.

¶. Inu twoja sukna koker teh,  
 katiri v' stiski tlazhejo?

Molitva, koker szer.

### K' DEVETI.

¶ Gospa! hiti, itdr.

PESM.

## P E S M.

O Maria ! tam na gorri ,  
 Kjer tvoj Syn dusho pusty .  
 Zherna nozh na nębu gori  
 Grę , 'nu sonze ottemny :  
 Sivne skale so shal'vale ,  
 Kolku stukrat ti she vêzh ;  
 One so se ble resklale :  
 Tebe ranè smertnè mêzh .

*Ant.* O vi usi , okatiri po ze  
 fti memu greste , posirajte se  
 ter poglejte , zhe je kje ena sha  
 lost , kokor moja shalost .

*V.* Od podplata te noge , note  
 da verh glave ni idravja v  
 njemu .

*R.* Rane , prôge , inu gnojne  
 shlak ni obesan , ne is voj  
 lam pomasan .

Mo-

Molitva, koker szer.

## K' VEZHIRENZAM.

¶. Gospa hiti, itdr.

### P E S M.

O Maria! strashna sulza  
Stran JEusa resdejly.

Inu shalost tvoj'ga serza

Tebi supet ponovy;

Nikodem ga s'krisha sname,

'Nu v' narôzhje poloshy:

O Maria! kolku sa me

Serze tvoje sdej terpy.

*Ant.* Komu bom jest tebe prov  
perglihál Sionska hzhy! de be  
tebe potroshtal? ſakaj tvoje sha-  
luyanje je koker murje veliku.

¶. Ony so svoje pshize v'tulu  
perpravlâli.

R. De be teiste v'mraku strēlāli  
 katiri so enega pravega serza  
**Molitva, koker szer.**

### K' PUMRAKU.

W. Spreberni nas Gospud, nash  
 Isvelizhar.

R. Inu odverni od nas tvojo jeso  
 W. Gospa! hiti, itdr.

### P E S M.

**O** Maria! pokopati  
 JEfusa, ke videsh sdej,  
 Serze v' tebi se resklati  
 Od britkuste 'tshe prezej.

**K**e, kar sè tolkajn lubila,  
 Skrytu bo sdej pred ozhmy:  
**S**' JEfusam sè vse sgubila,  
 Mozh isrēzh' to shalost ni.

*Ant.* Nekar mene naklizh'te  
**Noemi(tu je lępa,) ampak klizh'te**  
 me.

elâli mene Maria (tu je: grenka,) fa-  
erza kaj ta usegamogozhne je mene  
is grenkuſtjo silnu napolnil.

¶. On je mene sapusheno po-  
stavel :

¶. Inu zel dan od ſhaloſte tru-  
dno.

Molitva, koker szer.

### PERPOROZHUVANJE.

O Maria ! ſhaloſt tvojo,  
Twojo martro, 'nu britkuſt  
Vtisni dans v'dusho mojo,  
Daj mi skusèt' to grenkuſt,  
Daj mi s'tabo prov ſhal'vati !

Daj mi ſhaloſt pravo fdej:  
Zhesh pregréhe daj jokati,  
Daj mi pridti v'svête Rej.

Amen,

L I T A N I E  
OD ŠHALOSTNE  
MATERE B. MARIE DIV.

**K**yrie elejson.

**K**riste elejson.

Kyrie elejson.

Kriste! slishi nas.

Kriste! ushlishi nas.

Ozhe is nebes usegamogozhno

Buh, usmili se zhes nas.

Syn usega svejta rěshne Buh,

usmili se zhes nas.

Svęte Duh resnizhne Buh, usmili

se zhes nas.

Svęta Trojiza en sam Buh,

mili se zhes nas.

S. Maria ti shalostna Mate, pro

si Boga sa nas.

Katira v' Betlehemu k'  
tvojemu porodu nise  
bla nekjer pod stre-  
ho useta,

Katira se videla tvojega  
Synu v' obresuvanjū  
kry prelyti,

Katiri je od Simeona  
prerokuvanu blu, de  
bo tvojo lestno dusho  
en mezh presunel,

Katira se mogla is tvo-  
jem lubem Detet zam  
pred Herodesham v'  
Egyptovsko dushelo  
wejshati.

Katira se tvojega dva-  
najst lejt starega Synu  
sgu-

Posl. Booga ja nas.

S. Maria!

S. Maria!

sgubila , inu v' tem-  
 pelnu sneshla ,  
 Katira se od tvojega k'  
 terplenja gredozhega  
 Synú is shalostjo sla-  
 vu jemâla ,  
 Katira se shlishala , de-  
 je tvoj lubesnivè Syn  
 ujet , inu svesân ,  
 Katiri na prizho je bil  
 tvoj lube Syn per  
 Kajfeshu is shlaferne-  
 zo udarjen ,  
 Katira se videla tvojega  
 lubega Synú od He-  
 rodefha v' węlemu ob-  
 lazhilu sashpotuvati ,  
 Katira se tvojega lubega  
 Synú sgájs hlanega , inu  
 s'ter-

s' ternjam kronanega  
 obſhaluvâla,  
 Katira se tvojega JEſusa  
 is enem starem plaj-  
 ſham napologernenega  
 videla ,  
 Katira se tvojemu k'  
 smerti obſojenemu  
 Synu , kader je ta  
 teshke krish ulekli ,  
 napruti prishla ,  
 Katira se JEſusa is smert-  
 jo rinati , inu umira-  
 ti glēdala ,  
 Katira se JEſusovu mer-  
 tvu truplu is krisha  
 snetu na svoje ma-  
 terne kolena uſela ,

Proſi Boga ſa naš.

S. Maria, katira se po svoje  
lubemu v' grob poloshene  
Synu milu sdihuvala , p  
Boga sa nas.

Maria ! Mate sędm shalo  
bodi nam milostva.

Od usega hudega , pomagaj n  
shalostna Mate.

Od shkodliveh skushnav ,  
magaj nam shalostna Mate.

Od navole v'terplenu , po  
gaj nam shalostna Mate.

Od nagle , inu ne previde  
smerte , pomagaj nam sha  
itna Mate.

Od jeſe Boshje , pomagaj n  
shalostna Mate.

Od vęzhnega pogublenja po  
gaj nam shalostna Mate.

Mi uw/cgi greshneki. Tebe mi  
prosemo, prosi Boga sa nas.  
De se uređna sturish nasha Ma-  
te biti, inu ostati. Tebe pro-  
semo, prosi Boga sa nas.  
De nam susébne gnade twojeh  
shaloft sadobish. Tebe mi pro-  
semo, prosi Boga sa nas.  
De nam na posledno uro na po-  
muzh pridesh. Tebe mi prose-  
mo, prosi Boga sa nas.  
De nam na konzu nashega shiv-  
lenja JEfusa tvojega Synú po-  
kashesh. Tebe mi prosemo,  
prosi Boga sa nas.  
De nas pod plajsh tvoje dobru-  
te goriusamesh, inu nam v'  
S. rej pomagash. Tebe mi pro-  
semo, prosi Boga sa nas.

Jagne Boshje , katir gręhe te  
svejta odjemlesh , fanesi na  
o Gospud !

Jagne Boshje *itdr.* Ushlishi na  
Gospud !

Jagne Boshje , *itdr.* usmili  
zhes nas.

Kriste shlishi nas.

Kriste ushlishi nas.

Kyrie elejson. Kriste elejson.

Kyrie elejson.

*Ozhenash. Zheshen.*

Ψ. Prosi sa nas Krayliza  
Marternèkov.

Β. Katira se poleg JEfusoveg  
krisha stala.

**MOLIMO.**

T<sup>e</sup>be Gospud JEfus Kristus  
prosemo mi , nej pride na usmil

na pomuzh sdej, inu na nasho  
smertno uro per tvoji milosti ta  
isvolena Diviza tvoja Mate Ma-  
ria, katirè presvèto dusho je  
ob zhasu tvojega terplenja en  
mezh te shaloste presunel. Skus  
tebe JESUS Kristus zèlega svejta  
Odreshenik! katir is Ozhètam,  
inu S. Duham shivish, inu kray-  
lujesh od vekumej, da vekumej,  
Amen.

*K' shalostni Materi' Božji v' Zir-  
qui S. Florijana.*

O Preshalostna Diviza Mate  
te miloste, inu troštarza  
shalostneh serz! poglej na te  
strashne orodja, s' katiremi je  
tvoje lubu Dete JESUS na-  
smilenu martranu. O kajseno  
veli-

veliko shalost, inu plakanje s  
 ti per njegovemu terplenju im  
 la! O kajseno veliko shalos  
 se ti mogla takrat v' svojem  
 maternemu serzu imeti, kada  
 se ti tvojega lubega perserzhne  
 ga Synu is krisha snetega  
 svoje narozhje dobila. O Mat  
 te gnade, inu miloste! nafes  
 shmagaj se mene savle moj  
 mnogitire pregrehe, temuzh  
 dobi meni od tvojega lubeg  
 JEfusa, de bom use svoje te  
 plenje, shaloste, inu supernost  
 volnu prenesl, inu preterpel  
 inu v' useh nadlugah, slasti pa  
 v' leti N. N. svojo volo is volo  
 Boshjo sklenil, njega zhaſtil  
 inu uselej hvalil, de njega brit

ka martra , inu terpljenje nad  
 mano pogublenu nabo ; sprosi  
 meni tudi, de se bom useh svo-  
 jeh gręhov pred smertjo zhisu  
 spovędal , inu spokoril , de se  
 nabom vekumej ne od tebe , ne  
 od tvojega Synu lozhil . O Ma-  
 te te gnade , inu milost ! katira  
 sè si ta kraj sa hisho tvojeh gnad  
 isvolila , jest dokler dobru vęm ,  
 de ti use samoresh , inu tvoj  
 Syn namore tebi nezh doliuda-  
 reti , na tebe postavem jest sa  
 Bogam moj trosht , inu savu-  
 panje , ter proseem ponishnu , de  
 be mogl s'te nadluge N. N. skus  
 tvojo mogozhno proshno , inu  
 sędm shalost ręshen biti : tvojeh  
 sędm shalost , inu tvojega Sy-

nú terpljenje na temu svejtu pre  
mishluvati , inu zhaftiti , tamko  
pak s' tabo , inu tvojem Synan  
v' vězhnemu shivlenju se vesti  
li , Amen.

*Tri Ave Marie , katire' je S.  
Mehtildis eno srezhno smert sad  
biti , molila.*

### I. Zheshena se Maria.

**O** moja Gospa S. Maria ! koke  
je tebe Buh Ozhe skus svo  
jo usegamogozhnost veliku mo  
gozhno sturil : toku proseem je  
tebe , pridi meni na pomuzh na  
smertno uro , uso superno ob  
last od mene pregnati .

## II. Zheshena se Maria.

O moja Gospa S. Maria! koker je tebe Syn Boshje takega velikega sposnanja, inu svoje svitluste uređno sturil, de be zelu nebū ressvitila: toku prosem jest tebe, de be mojo dušho na smertno uro is sposnjam te vire ressvitila, inu poterdila, de se is nobeno smôto, ali skushnavo napusty preberniti.

## III. Zheshena se Maria.

O moja Gospa S. Maria! koker je S. Duh svojo lubesn tebi popolnèma noter ulyl, toku spushaj ti meni na smertno uro sladkuſt te lubesne od nebes v' moje serze, skus katiro meni usa grenkoba sladka rata.

LI-

# LITANIE OD USEH SVETNIKOV BOSHJEH.

**K**yrie elejson. Kriste elejson.  
Kyrie elejson.

Kriste shlishi nas.

Kriste ushlishi nas.

Buh Ozhe nebeshke, usmili se zhes nas.

Buh Syn Odreshenik tega sveta, usmili se zhes nas.

Buh Svete Duh, usmili se zhes nas.

Sveta Trojiza en sam Buh, usmili se zhes nas.

Sveta Maria, sa nas Boga prosi.

Svēta Mate Boshja , sa nas Bo-  
ga prosi.

S. Diviz Diviza , sa nas Boga  
prosi.

S. Mihel , sa nas Boga prosi.

S. Gabriel , sa nas Boga prosi.

S. Rafael , sa nas Boga prosi.

Usi SS. Angeli , inu vikshi An-  
gelzi , sa nas Boga prosite.

Usé SS. Verste svelizhaneh Du-  
hov , sa nas Boga prosite.

S. Jannes Kerstnik , sa nas Boga  
prosi.

S. Joshef , sa nas Boga prosi.

Usi SS. Ozhâki , inu Preroki ,  
sa nas Boga prosite.

S. Petr , sa nas Boga prosi.

S. Pavl , sa nas Boga prosi.

S. Andrej , sa nas Boga prosi.

S.

S. Jakob,  
S. Jannes,  
S. Thomash,  
S. Jakob,  
S. Filip,  
S. Jernej,  
S. Matthēvsh,  
S. Shimn,  
S. Thaddēus,  
S. Mathia,  
S. Barnabas,  
S. Lukesh,  
S. Marka,

Usi SS. Apostelnī, inu Evangelisti, sa nas Boga prosite.

Usi Jogri tega Gospuda, sa nas Boga prosite.

Usi SS. Nadolshni otrozhizhi, sa nas Boga prosite.

- S. Shtefan, sa nas Boga prosi.  
S. Lovrenz, sa nas Boga prosi.  
S. Vincenz, sa nas Boga prosi.  
SS. Fabijan, inu Boshtijan, sa  
nas Boga prosita.  
SS. Jannes inu Pavl, sa nas  
Boga prosita.  
SS. Kosmas, inu Damijan, sa  
nas Boga prosita.  
SS. Gervasi, inu Protasi, sa  
nas Boga prosita.  
Usi SS. Marterneki, sa nas Bo-  
ga prosite.  
S. Silvester, sa nas Boga prosi.  
S. Gregor, sa nas Boga prosi.  
S. Ambrosh, sa nas Boga prosi.  
S. Avgustin, sa nas Boga prosi.  
S. Hieronymus, sa nas Boga  
prosi.

S.

S. Martin, la nas Boga prosi.

S. Meklavsh, sa nas Boga prosi.

**Usi SS. Shkofi**, inu Sposnu  
vavzi, sa nas Boga prosite.

**Usi SS. Uzhéniki**, sa nas Bo  
ga prosite.

S. Anton, sa nas Boga prosi.

S. Benedikt, sa nas Boga prosi.

S. Bernard, sa nas Boga prosi.

S. Dominek, sa nas Boga prosi.

S. Franzhishk, sa nas Bo  
prosi.

**Usi SS. Mashneki**, inu Lev  
fa nas Boga prosite.

**Usi SS. Menihi**, inu Pushav  
ki fa nas Boga prosite.

S. Maria Majdalena, sa nas Bo  
ga prosi.

S. Agatha, sa nas Boga prosi.  
 S. Lucia, sa nas Boga prosi.  
 S. Nefha, sa nas Boga prosi.  
 S. Cecilija, sa nas Boga prosi.  
 S. Katharina, sa nas Boga prosi.  
 S. Anastasija, sa nas Bogā prosi.  
 Use SS. Divize, inu Udove,  
     sa nas Boga prosite.  
 Usi Svetniki, inu Svetnize Bo-  
     shje, sa nas Boga prosite.  
 Bodi nam milostuv, sanesi nam  
     o Gospud!  
 Bodi nam milostuv, ushlishi nas  
     o Gospud!  
 Od usega flega, reshi nas o  
     Gospud!  
 Od usega grēha, reshi nas o  
     Gospud!  
 Od tvoje jeſe, re ſhi nas o Gosp.  
     I                         Od

Od nagle, inu ne previdene  
 smerte ,  
 Od hudizhoveh skushnav ,  
 Od jese , sovrashtva , inu  
 use hude vole ,  
 Od duha te nazhistoste ,  
 Od grose , povudne , inu  
 potresa ,  
 Od bliska , inu hudega ure-  
 mena ,  
 Od vezhne smerte ,  
 Skus skryvnuſt tvojega svę-  
  tega mesupostanja ,  
 Skus tvoj prihod ,  
 Skus tvoje rojstvu ,  
 Skus tvoj kerſt , inu svet  
  póst ,  
 Skus tvoj krish , inu ter-  
  plenje ,  
Skus

Skus twojo smert, inu po-  
 kopalische,  
 Skus twoje Svjetu goriusta-  
 janje,  
 Skus twoje zhudnu na nebu  
 hojenje,  
 Skus prihod Troshtarja S.  
 Duha,  
 Na dan te sodbe,  
 Mi grešhneki, prosemo tebe,  
 ushlishi nas.  
 De nam sanesesh, prosemo tebe,  
 ushlishi nas.  
 De nam odpustish, prosemo te-  
 be, ushlishi nas.  
 De nam eno pravo pokuro da-  
 dejlish, prosemo tebe, ushli-  
 shi nas.

Reshi naš o Gospud

De twojo S. Zirkuv vi-  
 shash , inu ohhranesh ,  
 De tega Apostolskega Pa-  
 stirja , inu use zirkovne  
 stany v'S. viri ohhranesh ,  
 De sovrafhneke te svete  
 zirkve ponishash ,  
 De kristianskem Kraylam ,  
 inu Firshtam myr , inu  
 pravo glihengo dadejlish ,  
 De usemu kristianskemu  
 folku myr , inu pokoj  
 poshlésh ,  
 De nas use v'tvoji sveti  
 slushbi poterdesh , inu  
 obdershish ,  
 De nashe serza k' nebesh-  
 kem shélam poufdignesh ,

Prosemo tebe . usmishh nas .

De

De usem nashem dobrutne-  
kam te vেzhne dary po-  
vernesh ,

De nashe , nasheh bratov ,  
shlahte , inu dobrutnekov  
dushe pred vezhnem po-  
gublenjam obvarijesh ,  
De perdeлke te semle dash ,  
inu ohhranesh ,

De usem virnem dusham ta  
vezhne myr , inu pokoj  
shenkash ,

De nas ushlishesh ,

Syn Boshje ,

Jagne Boshje , katir grehe tega  
svejta odjemlesh , sanesi nam  
о Gospud !

Jagne Boshje *itdr.* Ushlishi nas о  
Gospud !

Proсemo tebe , ushlishi nas .

Jagne Boshje , itdr. usmili se  
zhes nas.

Kriste shlishi nas.

Kriste ushlishi nas.

Kyrie elejson. Kriste elejson.

Kyrie elejson.

*Ozhe nash.*

Inu nas naupeli v' skushnavo,

Temuzh nas reshi od slega.

Psalm. 69.

**O** Buh! merkaj na mojo po-  
muzh : \* Gospud hiti meni  
pomagati.

Sasramoteni , inu k' shpotu  
imajo biti , \* katiri yshejo moji  
dushi shkoduvati.

Ony

Ony se morejo nasajverniti,  
inu v' shpotu ostati, \* katiri  
meni hudu otę.

Ony se morejo sdajzi odsto-  
piti, inu se sramuvati, \* katiri  
pravejo: tukaj, tukaj le prov  
na njega.

Usi pak, katiri tebe yshejo,  
se imajo veseliti, inu v'tebi  
prov veseli biti, \* inu katiri  
tvoje svelizhanje lubejo, imajo  
useskuši rězhi: visoku hvalen  
bodi ta Gospud.

Jest sem pak petrěbn, inu  
uwog: \* Buh meni pomagaj.

Ti se moj pomozhnik, inu  
odreshenik: \* nékar se dolgu  
namudi.

Zhaſt Bogu Ozhętu, inu Sy-  
nu, inu S. Duhu: \* koker je  
bla od sazhetka, inu sdej, inu  
uselej, inu na vezhne zhase, Am.

忏. Sturi isvelizhane tvoje slu-  
shabnèke. Rx. Katiri v'tebe moj  
Buh saupajo.忏. Bodi nam Buh  
en mozhn turn. Rx. Pred obliž-  
jam tega sovraſhneka.忏. Ta  
sovraſhnek nima nezh nad nami  
oppravèti. Rx. Inu syn te hudo-  
bye se nima podstopiti nam  
shkoduvati.忏. Gospud naſturi  
nam po nasheh gréheh. Rx. Inu  
po nashi pregréhi nam napoura-  
zhaj.忏. Molimo fa nashega  
Ozhęta Papęsha N. Rx. Ohhrani  
njega Gospud, inu oſhivi njega,  
inu sturi, njega srežhnega na-  
ſem-

semli, inu naisdaj njega v' volo  
 njegoveh sovraſhnekov. ¶. Mo-  
 limo ſa nashe dobrutneke. Rx.  
 Sturi ſe uređn Gospud! uſem,  
 katiri nam dobru ſture, ſavle  
 tvojega imena tu vežnū ſhi-  
 lenje poverniti. ¶. Molimo ſa  
 dushe v'vizah. Rx. Daj njem Go-  
 spud! ta vežhne myr, inu po-  
 koj, inu ta vežhna lugh njem  
 svejti. ¶. Puſti njeh v' myru  
 pozhivati. Rx. Amen. ¶. Molimo  
 ſa nashe brate, katireh ni tukej.  
 Rx. Sturi iſvelizhane tvoje slu-  
 ſhabneke, katiri v' tebe moj  
 Buh ſaupajo. ¶. Póshli nijm Go-  
 spud! pomuzh od svetega. Rx.  
 Inu iſ Siona njeh obvariј. ¶.  
 Gospud! uſhlishi mojo molituв.

Rx. Inu moje upytje ima k'tebi  
pridti.

### MOLIMO.

*Sa odpuschanje těh gréhov.*

**B**uh! katiremu leſtnu je uselej  
sè usmilèti, inu persanèsti;  
usemi gori nashe pohlèvne prosh-  
ne, de nas, inu use tvoje slu-  
shabneke, katiré ketena těh gré-  
hov svęſane dershy, milost two-  
je dobrute odvęſhe.

**U**ſhlishi, prosemo tebe o Go-  
spud! molitve těh, katiri  
tebe pohlèvnu prosejo, inu per-  
ſanesi tém, katiri svoje gréhe  
sposnajo, de tudi nam odpu-  
ſhanje toku dobru, koker myt  
dobruluvu dadejlich.

Skashi nam dobrutluvu o Gospud! tvojo naisrezheno milost, de nas ne le od gręhov odveřhesh, temuzh she tudi od shtrafeng, katiré si skus teiste saslusshemo, odręshesh.

Buh! katir bosh skus gręh reshalen, skus pokuro potolashen, pogledaj milostvu na proshno k'tebi klizhejozhega folka, inu gajshle tvoje jese, katreh smo sa svojeh gręhov volo uređni, od nas odverni.

*Sa S. O. Papesha,*

Usegamogozhne vězhne Buh! usmili se zhes tvojega sluhabnèka Ozhęta Papesha N. inu vishaj njega po tvoji dobruti na pot vězhnega shivlenja, de

on skus twojo gnado, kar tebi  
dapade, shely, inu is uso mo-  
zhjo stury.

*Sa myr med ludmy.*

**B**uh! od katirega svete shele,  
dobri svjeti, inu pravizhne  
dela pridejo, daj tvojem slu-  
shabnèkam taiste myr, katirega  
ta svejt nasamore dati, de bo-  
do nashe serza koker tvojem  
sapovdam udâne, toku tudi na-  
shi zhasi po odusètemu strahu  
tèh sovrašhnekov skus twoje  
varstu myrni.

*Sa gnado prov Bogu slushiti.*

**U**shgi Gospud! is ognam two-  
jega S. Duha nashe serza,  
de tebi s' zhistem telesam slu-  
she-

shemo, inu is ozhistenem ser-  
zam tebi dapademo.

*Sa use dushe v' vizah.*

**U**seh virneh Buh Stvarnek,  
inu Odreshenik ! daj du-  
sham tvojeh slushabnekov, inu  
slushabnez odpushanje useh grę-  
hov, de svoje odreshenje, ka-  
tiru so useskusi shelęle, na bo-  
gulubne proshne sadobę.

*Sa dobro sręzho svojega oppravila.*

**M**i prosemo tebe o Gospud !  
pridi usemu nashemu dijan-  
ju, inu nehanju naprej: inu rov-  
naj tuistu s' tvojo pomozhjo na-  
prej; de usa nasha molituv, inu  
dijanje se od tebe sazhne, inu  
skus tebe sazhętu se dakonzha.

*Sa shive, inu mertve Kristijane.*  
**U**segamogozhne vezhne Buh!  
 katir gospodujesh zhes shi-  
 ve, inu mertve, inu zhes use  
 se usmilesh, katiré ti na viri,  
 inu dijanju sa te svoje sposnash;  
 tebe prosemo mi pohlèvnu, de  
 usi, sa katire smo si naprejuseli  
 moliti, inu katiré she ta prizhne  
 svejt v' telèsu dershy, ali njeh  
 je she ta prihodne od telèsa lo-  
 zhene k'febi usèl, skus proshno  
 useh tvojeh Svetnikov po tvoji  
 milosti odpushanje useh svojeh  
 grèhov dasefhejo. Skus J. K. G.  
 nashega, Synu tvojega, katir  
 s'tabo shivy, inu krayluje v'  
 edinosti S. Dùha enake Buh od  
 vekumèj, da vekumèj, Amen.

82  
 V. Gospud ! ushlishi mojo molituv. Rx. Inu moje upytje ima k' tebi pridti. V. Ushlishi nas usegamogozhné , inu milostvè Buh. Rx. Amen. V. Inu teh virneh dushe imajo skus Boshjo milost v'myru pozhyvati, Amen.

*K' SS. Angelam Varham.*

V. Prosite sa nas usì SS. Angeli Varhi.

Rx. De urèdni postanemo ob-lub Kristusoveh.

Buh ! katir sè sê skus tvojo naisrezhèno previdnost ure-dn sturil te SS. Angele k' na-shemu varstvu poslati; dadejli tem, katiri tebe prosejo : de bodo skus njeh varuvanje tukej usélej obbraneni , inu tamkej is njimi

njimi se v'vezhnemu tovarsh-tvu veselili. Skus JEusa Kri-stusa Gospuda nashega , Amen.

*Ozhenash. Zheshen.*

*K' S. Boshtijanu Marternek.*

**D**aj nam usegamogozhne Buh! koker tebe prosemo : de bomo skus proshno S. Boshtijana Marterneka od useh nadlug na telęsu ręsheni , inu od hudeh misl v' serzu ozhisteni. Skus J. K. G. n. Amen.

*Ozhenash. Zheshena se Maria.*

*K' S. Blajhu Shkofu Mart.*

**D**obrutluve JEus! katir se S. Blashu Shkofu , inu Marterneku pomuzh v' bolezhinah tęga gerla podejlil ; mi prosemo te be skus njegovu saslushenje , de be

be uselej pred bolezhiname tega  
gerla obvaruvani bli, tok bomo  
mi tudi uselej tebi zhaſt inu hva-  
lo pejli JESUS Kristus nash Isve-  
lizhar ! katir is Ozhęſam , inu  
S. Duham ſhivish, inu kraylu-  
jesh od vekumej da vekumej.  
Amen.

*K S. Polloni Divizi Mart.*

**B**uh! fa katirega presvętu imę,  
inu zhaſt je S. Pollona Di-  
viza , inu Marterneza mogla to  
nausmileno martro terpeti , de  
so nji bli sobji is uſt swyti; daj  
nam , proſemo , de , katiri njen  
ſpomin s' poſębno andoh̄jo ob-  
hajamo , bomo od hude bolezhi-  
ne tēh sob uselej obvaruvani ,  
inu po preloſhēneh ręvah , inu  
na-

nadlugah tēga svejta v' vēzhnu  
vesēle S. Raja pridemo. Skus J.  
K. G. n. Amen.

*K' S. Walantinu Mart.*

**U**segamogozhne Buh ! mi pro-  
semo tebe : daj nam , katî-  
ri S. Walantina Marterneka zha-  
stemo , de bomo skus njega pro-  
shno , inu pomuzh od hude bo-  
shje, bosjhaste , inu drugeh takeh  
našnaneh boleſn gnadluvu obva-  
ruvani , Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Dismasu.*

**T**voj Bosjhje šhegn , inu po-  
polnèma odpushanje na-  
sheh gréhov nam daj ! o Gospud  
JESUS KRISTUS , katir se na krishu  
umirajozh usem greshnekam u-  
panje tēga odpushanja sturil : kā-  
der

der se t̄emu reswojneku , katir  
sē je k' tebi obernil , ta vesèle  
paradish milostvu oblubil . Katir  
shivish , inu kraylujesh is Bogam  
Ozhetam v' edinosti S. Duha en  
Buh na v̄ezhne zhase , Amen.

*K S. Vincenziju Fererriju.*

V̄ezhne Buh ! katir sē sē ure-  
dn sturil tvojo zirkuv skus  
faslushenje S. Vincenza tvojega  
sposnuvavza ressvitliti ; perpusti  
nam tvojem slushabnekam , de  
bomo skus njega exempel pod-  
uzhēni , inu od useh notrejneh  
bolešn nashega shivota skus nje-  
govo pomuzh obvaruvani . Skus  
J. K. G. n. Amen.

*K' S. Jurju.*

*Avt.* Letâ Svétnik sê jê sa postâvo svojèga Bogâ nôtr da smèrte vojskuval, tèr sê ni besédy teh hudobnêh nèzh bâl; fakaj ón je bil uloshén verh ene tèrdne skâle.

*Y.* Gospud ! ti sè njêinu na glâvo dijal

*R.* Eno krôno is shlâhtnèga kamjenja.

**D**obrutluve Buh ! katir nas is saslushenjam inu proshno S. Jurja Marterneka resveselish: perpusti nam , prosemo , de, katiri skus njega tvoje dobrute sadobiti yshemo, skus dar tvoje gnade prejmeimo. Skus J. K. G. n. Amen.

**K'**

*K' S. Marku Evangelistu.*

*Ant.* Koker edn tēh potokov  
is Paradisha se je S. Evangelist  
Marka skus gnado besēde Bo-  
shje po usemu volnemu svejtu  
reflyl.

*R.* Katir bo mene pred ludmy  
sposnal,

*R.* Tēga bom jest sposnal pred  
mojem Ozhętam.

*Buh!* katir se S. Marka tvoje-  
ga Evangelista skus gnado  
Evangelskega prideguvanja po-  
vikshal ; podejli , prosemo : de-  
mi skus njegov nauk uselej v'  
dobremu gorijemlēmo , inu skus  
njegovo proshno v' shivlenju ,  
inu smerti obvaruvani bomo  
skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Peregrinu Spovęd.*

**U**smilene Buh ! katir se S. Peregrinu enega Angela sa tovarsha , Mario sa Uzhenizo, inu Kristusa sa osdravlenika njegove hude rane na eno zhudno visho dal ; mi prosemo tebedaj nam skus njegovu saslushenje , de mi S. Angelza , Mario Divizo , inu nashega Odreshenika susebnu lubemo na semli, inu s'tabo hvalemo v' nebesah. Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Florijanu M.*

**G**ospud , usegamogozhne vəzhne Buh ! katir nas sturish na pomuzh S. Floriana tvojega Marterneka saupati : perpušti milostvu , de , katirega velike zha-

zhaſty na nębu se spomnemo,  
se njegove rozhne pomuzhe v'  
ſtrashni navarnosti tęga ogna na  
temu svejtu dejleshne ſtremo.  
Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Moniki Udovi.*

Milostuv Buh! ti troſhtar těh  
ſhalostneh, inu ſvelizhanje  
těh, katiri v' tebe faupajo, ka-  
tir ſe svęte Moneke mile ſolſe  
v' preobernenju njenega Synu  
Augustina milostvu goriufel: daj  
nam skus proshno obęh nashe  
gręhe objokati, inu perpushenje  
ivoje gnade najdti. Skus J. K.  
G. n. Amen.



# OFFICIUM OD S. JANNESA NEPOM.

Svet, Svet, Svet Gospud Buh  
Šabaoth! nebeša, inu semla  
so polne twoje shafty.

## K'JUTERNEZI.

¶. Gospud ti bosh moje shnable  
odperl.

¶. Inu moje uſta bodo twojo  
hvalo osnanuvâle.

¶. Buh perstopi meni na pomuzh:

¶. Gospud ! hiti meni pomagati

Zhaſt bodi Bogu Ozhętu, inu  
Synu, inu Svętemu Duhu, itd.  
**PESM.**

## P E S M.

Nepomuk en' mejstu svęstu  
 Jannes! te na svejt rody,  
 Tebe Prag kraylęvu mejstu  
 Sa Patrona prov zhafty :  
 Ke tukej sę narbel svętē  
 Tvoje brumnost' svitla luzh ;  
 Ke tukaj je sadobitē  
 Gnada vselej, 'nu pomuzh.  
 Sturi Gospud! de tvoja po-  
 muzh nabo dělezh od mene.  
 Gledaj na mojo brambo.

## MOLIMO.

Buh! katir sę savle napremaga-  
 nega od Spovde movzhanja  
 S. Jannesa twojo zirkuv is novo  
 krono te martre oziral : daj, de si  
 mi skus njega exempl, inu pro-  
 shno nashem ustam enu varu-

K

van-

vanje postavemo, inu taistem  
Svetnikam, katiri is Jesikam ni-  
so padli, pershteti bomo. Skus  
J. K. G. n. Amen.

### K' PER VI.

Buh perstopi *itdr.*

### P E S M.

**M**ate Boshja sama sprose,  
Od Boga tu sadoby:  
Naporodna Mate snose,  
'Nu tê na ta svejt rody;  
Nebeshki sharki so svitili,  
Dali susebno svitlust:  
Skus tu so nam osnanili

Tvojo brumnoft, 'nu svetust  
K'tebi Gospud! sem jest us-  
dignel svojo dusho.

Na tebe jest saupam moj Buh!  
nabom k'sramoti.

Mo-

Molimo , Buh! itdr. koker pręd.

### K' T R E T I.

¶. Buh! perstopi itdr.

### P E S M.

U'stan duhovské kumej pridesh

Od lubesne us gorish :

Svetu Mashtvu kumej prejmesh,

ga zhaſt Boshjo zlo skerbish;

Sejme Boshje ti von trosesh ,

Vse k' pokuri oméhzhish :

Skus tu , kar ti naprejnosesh ,

K' zhędnosti vse obudish.

¶. Obvaruvaj mojo dusho , inu  
odtmi mene :

¶. Nabom k' sramoti , sakaj jest  
sem na tebe upál.

Molimo , koker szer.

### K' SHESTI.

¶. Buh perstopi itdr.

## P E S M.

**T**voja brumnost, 'nu praviza  
V' Pragu se toku svejty,

De Joanna ta Krayliza

    Sa Spovdnika te svoly;

    Sa ozhet'a ona tebe

        Kлизhe, lube, 'nu zhafty:

Vest, serze, ja sama sebe

    Tebi vsa se zhes spusty.

¶. Prejmi mene po tvojemu govorjenju, inu bom shivel.

¶. Inu nasturi mene k' shpotu od mojega zhakanja.

Molimo koker szer.

## K' DEVETI.

¶. Buh! perstopi, itdr.

## P E S M.

**T**rynog Wenzl, na vse više

    Tebi shuga, 'nu perty,

S'te-

S' tebe skus tu svędet' yshe,

Kaj Krayliza pregręshy;

Far! govóri ( k' tebi pravè )

Al bosh lisal svojo kry,

Zhe movzhish , tok se perprave,

Pyt' bosh mogl vodo ti.

V' tebe , Gospud ! sem jest  
upal , nabom k' shpotu stur-  
jen na vękumej.

V'tvoji pravizi reshi ti mene.  
Molimo , Buh ! koker szer.

### K' VEZHIRNEZAM.

Buh ! perstopi , itdr.

### P E S M.

Na prashanje tęga Krayla

Jannes ti us ostermish ,

Ti nadash noben'ga snanja ,

Perst na usta poloshish ;

V' Moldavo te sdajzi vkashe  
 Vrězhi Trynog zhes ta muſt:  
 Luzh nebeshka se perkafhe,  
 Ter osnane to svetuſt.

¶. Mirkaj na mojo dusho,  
 njo reshi:

¶. Gavlè mojeh sovraſhneko  
 odtmi ti mene.

Molimo, Buh! koker szer.

### K' PUMRAKU.

¶. Spreberni nas Buh, nash  
 velizhar!

¶. Inu odverni tvojo jeso od naš

¶. Buh! perstopi, itdr.

### P E S M.

Pokopân ti sdej pozhyvash:  
 V' grobu szer myrn leſhish:  
 Vězho zhaſt v' nebesah vſhivash:  
 Vſe ſort' gnade nam dejliſh;

Sve-

Svete Jannes ! katir tēbe  
 8dej prov hvale , 'nu zhafty  
 Sposnat' môre sam od sebe ,  
 De v'shpot padl nigdar ni.  
 V. Gospud ! jest nabom v'sra-  
 moto prishl ;  
 B. Sakaj jest sem na tebe klizal .  
 Molimo , Buh itdr.

### PERPOROZHUVANJE.

Lube Jannes k' zhafti tvoji  
 Mi te ure mōlemo .  
 Nashe proshne usémi gori ,  
 Spros' nam bersh,kar prosemo ,  
 Zhasnè shpot dêlézh odpeli  
 Patron Jannes od nas sdej ,  
 Inu dushe kjekej pêli  
 K' zhafti vêzhni v'svete réj .  
 Amen ,

# LITANIE

O D

S. JANNEGA NEPOMUC.

**K**yrie elejson. Kriste elejson.  
Kyrie elejson.

Kriste shlishi nas.

Kriste ushlishi nas.

Buh Ozhe nebeshke, usmili se  
zhes nas.

Buh Syn Odreshenik tega svej-  
ta, usmili se zhes nas.

Buh Svete Duh, usmili se zhes  
nas.

Sveta Trojiza en sam Buh, usmi-  
li se zhes nas.

Sveta Maria, sa nas Boga prosi.

S. Mate Boshja, sa nas Boga  
prosi.

S.

S. useh Diviz Diviza , sa nas  
Boga prosi.

S. Jannes Nepomucenus, sa nas  
Boga prosi.

Skus solse, inu molitve  
svojeh postaraneh star-  
shov od Marie Divize  
per Bogu sproshen,

V'tvojemu rojstvu is eno  
videjozho svitlobo od  
nebes pozhaften.

Edinurojen Syn , trosht,  
inu vesèle svojeh star-  
shov ,

Pridn slushhabnek v'Bo-  
shji slushbi ,

Ti Apostolske mosh ,  
Svitla luzh te Pragarske  
Zirkve ,

Shpegl

S. Jannes

nas  
Boga  
prosi.

Shpegl, inu reigled teh  
 Spovdnikov,  
 Veselye dajavz te almo-  
 shne,  
 Perbejshalshe teh uboseh,  
 Troshtar teh shalostneh,  
 Premaguvavz teh krivo-  
 virzov,  
 Trobenta Evangelske  
 postave,  
 Sanezhuvavz use po-  
 svejtne zhafty,  
 Od mladega isvolen slu-  
 shabnek Matere Boshje,  
 Govorn besednek,  
 Gorezhe Pridegar,  
 Useskusne premishlu-  
 vavzh shivlenja, inu  
 terplenja Kristusovega,  
 To

Jannes!

5

ex nunc Doga prosit.

Jannes!

Tvojeh ovzhizh isveli-  
zhanja mozhnu sheln  
Pastir,

Ognen preobrazhuavz  
tęh gręshnekov k' po-  
kuri,

Podoba te svetuste,  
Prelepa posoda tę zhi-  
stoste,

Lępu dushézha rosha tę  
poterpeshlivostè,

IsBoshiem duham napol-  
nen Prerok,

Napremagáne obdershu-  
vavz tę svęte spovde,  
Katir is perlisuvanjam,  
inu shuganjam k' reso-  
denju tę spovde fab-  
stojn se skushan bil,

Ka-

da nas Boga prosi.

S. Jannes !

Katir pred pęso, koker  
 po pęsi to spovd tę  
 Kraylize nise otl reso-  
 dęti,  
 Katir se otl rajshi umrę-  
 ti, koker tu narmajn-  
 she is spovde govoriti,  
 V'prenesenju useh martr  
 stanovitn, inu poter-  
 peshlive mosh,  
 Katir sè sê uselej svetu  
 k'smerti perpravlal,  
 Katir se use svoje mar-  
 tre, inu pęse volnu  
 prenesl,  
 Katir se to krono tę  
 martre is serza sheelę,  
 Katir se favle movzhan-  
 ja

S. Jannes !

ja tē spovde v' Molda-  
 vi utoplen bil,  
 Ti isvolen Marternek  
 Boshje,  
 Katir skus svitle luzhe  
 okol tvojega telesa v'  
 vodi se snajden bil,  
 Katirega grob se is zhu-  
 deshami zhaſtitu svejty  
 Zhudadelnek Bojemſke  
 ſemle,  
 V' navarnosti tega shpo-  
 ta susebne Patron,  
 Shlahtn shaz te velike  
 zirkve v' Pragu,  
 Pomozhnik uſeh ręvneh  
 Katirega presvete jefik  
 she ſdej naiftrohlen,  
 inu zel oftane,

ga nas Boga proſi.

Bodi nam gnadliv, sanesi nam  
o Gospud!

Bodi nam milostiv, ushlishi nas  
o Gospud!

Od kuge, lakote, vojske, inu  
usega hudega, Reshi nas o  
Gospud!

Od useh gręhov,

Od usega pohujshanja,

Od usega hudega damishlu-  
vanja,

Od naurędne spovde, inu  
prejemanja S. Ręshnega  
Telęsa,

Od odłashanja prave poku-  
re, inu pobulshanja,

Od teshke, inu namyrne  
vésty,

Od fovsh, inu navoshliveh  
perjatlov,

Reshi nas o Gospud.

Od

Od hudega tovarshtva,  
 Od zhasnega, inu vězhne-  
 ga shpota,  
 Od vězhnega ferdamanja,  
 Od preusjetnega resodenja  
 skryvnu faupaneh rezhy,  
 Skus faslushenje S. Jannesfa  
 Nepomucena,  
 Na dan te sodbe,  
 Mi uwogi greshnèki. Mi tebe  
 prosemo ushlishi nas.  
 De nam fanesesh. Mi tebe pro-  
 semo ushlishi nas.  
 De nam nashe grëhe odpustish.  
 Mi tebe prosemo ushlishi nas.  
 De nam eno pravo pokuro zhes  
 nashe grëhe podejlish. Mi te-  
 be prosemo ushlishi nas.  
 De nam gnado nashe grëhe spo-

snati, sgręvati, inu prov' spovędati shenkash,  
 De nam v' usemu. shpotu, tefshāvah, inu zvibleh na-  
 she vęsty pomagash,  
 De sovraſhneke te svęte zirkve ponishash,  
 De zhaſt S. Jannesa Nepomucena pouſod pogmi-  
 rash,  
 De nas njega ſluſhabneke v' nasheh potrębah uſhliſhèſh  
 De nas pred zhasnem, inu vęzhnem ſhpotam obva-  
 rijesh,  
 De nas use po tęmu zhasne- mu ſhivlenju v'tu vęzhu vesèle gori uſamesh,  
 O ti Syn Boſhje,

Mi tebe proſemo uſhliſhi naſ.

Ja-

Jagne Boshje , katir gręhe tęga  
svejta odjemlesh : fanesi nam  
o Gospud!

Jagne Boshje , *itdr.* Ushlishi nas  
o Gospud !

Jagne Boshje *itdr.* Usmili se zhes  
nas.

Kriste shlishi nas.

Kriste ushlishi nas.

Gospud usmili se zhes nas.

Kriste usmili se zhes nas.

Gospud usmili se zhes nas.

### *Ozhenash. Zheshen.*

¶. Prosi fa nas S. Jannes Nepomucene.

¶. De urędni poftanemo oblub  
Kristusoveh.

## MOLIMO.

**U**segamogozhni usmiléne Buh! podejli milostvu, de bomo mi, katiri na faslushenje, inu pomuzh S. Jannesa Nepomucena saupamo, skus njegovo mogozhno proshno od usega hudega imena, inu ozhitnega, ne le zhasnega, ampak tudi vêzhnega shpota na temu, inu unemu svejtu, narbel pak s'tega naprej stojezhega N. skus twojo nailgruntano milost rešheni, katit se našh G. JEsus Kristus, Amen. ¶ Nej ostane uselej Boshja pomuzh per nas. Rx. Amen.

*K' S. Urbanu Mart.*

**D**aj nam prosemo, Buh usega mogozhne! de, katiri S. Ur-

Urbana Marterneka spomin der-  
shemo, nam on tudi v'useh na-  
dlugah is svojo proshno poma-  
ga. Skus J. K. G. n. Amen.

*K' Ss. Kanziju, Kanzijānu itdr.*

*Mm.*

Dadejli nam, prosemo, usega-  
mogozhn vězhne Buh ! de  
sē us folk kraynske dushêle skus  
SS. Marternekov Kanzija, Kan-  
zijana, inu njeh tovarshov po-  
muzh k' popolnèma dijanju kri-  
stianske pravize, inu prov per-  
serzhne andohte perprave, inu  
skus njeh proshno, inu faslu-  
shenje k' vězhnega isvelizhanja  
ušhytku pride. Skus J. K. G.  
n. Amen.

*K S. Antonu Paduansk. Sp.*

**K**atir silnu sa zhudeshe skerby, per S. Antonu njeh veliku sadoby. \* Smert, smota, nadluga, inu goba prez̄h wejshy: hudizh is njegovem noterdajanjam nezh naobdershy. \* Bodi v karkolseni teshavi en bolnik: sdravje sprose, njemu pomaga ta Svętnik.

R. Globoku morje na svojo sivnost posabe: ketene, terde vesy on oslabe; \* Sgublenu blagú nasaj domú postavè: sgublene ude poverne, inu osdrave.

Karkol je le navarnega, kar kol je kje potrebnega: skus njega oblast nima mesta nobenega. \* Letu prizhujejo usi bogaboje zhi,

zhi, shene, 'nu moshje: kati-  
ri v' Padvi njegovo hvalo, 'nu  
zhaſt dershę.

R. Globoku morje, itdr. ko-  
ker poprej.

W. Hvala bodi Bogu Ozhe-  
tu, Synu, inu S. Duhe.

R. Globoku morje, itdr.

W. Prosi ſa nas S. Anton!

R. De uređni poſtanemo ob-  
lub Kristusoveh.

### MOLIMO.

Tvojo zirkuv o Buh! reſve-  
ſely tu veliku ſaslufhenje  
S. Antona tvojega sposnuvavza,  
ke bo uselej is duhovneme po-  
muzhamè obloſhena, ſi bo tudi  
ſaslufhila vəzhnu vesèle uſhy-  
yati. Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Vidu Mart.*

**D**aj tvoji Zirkvi o Gospud! ke tebe skus proshno, inu molituv S. Vida prosemo, de se v' svoji i hlahtnusti napreusame, atnpak uselej v' ti tebi dapadli- vi ponishnosti gorijemle, de, kader use poređnu sanezhuje, kar je prov, inu dobru, is ra- davolne lubesne; dapernasha. Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Aloysiusu Sp.*

**N**ebeshkeh darov resdejlnik Buh! katir se v' temu An- gelskemu młodenzhu S. Aloysi- su eno prezhudno nadolsnost tega shivlenja is eno enako po- kuro isdrushil: dadejli nam skus njegove faslushenja, inu molitve, de,

de, ke nismo sa njegovo nadolzhnostjo shli, saj njegovo pokuro posnemamo. Skus J. K. G. n. Amen.

*K'S. Ahzu Mart.*

Pusti nam Gospud! prosemo pomuzh tvoje mozhy skus proshno S. Ahza, inu njegoveh tovarshov potolashen k'nuzu pridti, de nasha kraynska dufhela pred hudem sovraʃhnèkami, inu pred usemi slegami, katiri nji naprejstoje, obvaruvana, uselej v'tvoji viri sveſta, inu v' nje andohti stanovitna ostane. Skus J. K. G. n. Amen.

*K'SS. Jannesu, inu Paulu M.*

Tvojo milost, inu usmilenje prosemo mi o Gospud, de

ti skus proshno SS. Marternekov Jannesa, inu Pavla use hudo ureme, tozho, slano, inu povudne od nashega pohishtva, inu pojla dobrutluvu odshenesh, inu nam pustish uselej te lepe nebesa, inu tamkej tvoje svitlo oblizhje gledati. Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Jannésu Kerstniku.*

**B**uh! katir sè ta dan rojstva S. Jannesa Kerstnika nam zhaftitluvèga sturil; daj tvojemu folku gnado duhovnega vesela, inu vishaj useh tvojeh virneh serza na poti k' vèzhnemu velizhanju. Skus JÉfusa K. G. n. Amen.

*K'Ss. Apostelnam Pętru inu Pavl.*  
**Buh!** katir se ta dan SS. Apo-  
 stelnov Pętra , inu Pavla  
 njeh martri svętega sturil : daj  
 tvoji zirkvi , de v' useh rezheh  
 po njeh dvęh sapovdī stury ,  
 skus katiré je prava vira svoj  
 sazhetk usęla. **Skus JEfusa K.**  
**G. n Amen.**

*K'S. Urhu Shkofu.*

**U**segamogozhne vęzhne Buh !  
 daj nam skus molituv , inu  
 proshno **S. Urha** potolashen  
 dobre , inu myrne lejta , inu nas  
 pred nadlugame , inu skushna-  
 vame useh nasheh sovraſhne-  
 kov na dushi , inu na telesu ob-  
 varij. **Skus JEfusa K. G. n.**  
**Amen.**

*K Ss. Mohorju, inu Fortunatu.*  
**G**nadluve Buh! katir nas na  
 danashne dan is mnogitir-  
 nem prasnuvanjam SS. Marter-  
 nekov Mohorja, inu Fortuna-  
 ta pustish se veseliti; dadejli  
 nam, prosemo, de be skus njeh  
 mogozhnu varuvanje odteti bli,  
 inu skus njeh proshno pomuzh  
 sadobili. Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Marii Majdaleni.*

**M**i prosemo tebe Gospud! de  
 se nam na proshno S. Ma-  
 rie Majdalene pomaga, na ka-  
 tire molituv sproshen, je on  
 njenega shtir dny mertvega bra-  
 ta Lazarusa od smerte obudil.  
 Katir shivish, inu kraylujesh na  
 vezhne zhase. Amen.

*K'*

*K'S. Liboriju Shkofu.*

Vęzhne Buh ! katir sè Svętemu Liboriju Shkofu med drugemi zhudeſhami vezh, to posebno gnado te pomuzhe v' bolęzhinah tęga pęſka , inu kamena podejlił: daj prosemo, de bomo skus njegovo proshno, inu pomuzh urędni postali od těh , inu drugeh takeh hudeh boleſn use svoje ſhive dny obvaruvani , inu is vęzhnem veselam obdaruvani biti. Skus J. K. G n. Amen.

*K'S. Lovrenzu Mart.*

Daj nam Gospud ! prosemo: de ta plémęn useh nasheh gręhov pogasnemo ; katir sè S. Lovrenzu to gnado dal , de je ogn

ogn svojeh martr, inu terplenja serzhnu prestal. Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Rohu Spoved.*

**T**voj folk o Gospud! prosemo, ohkrani ti uselej v svoji milosti, inu skus S. Roha molituv, inu proshno obvarij njega uselej pred hudo kugo te dushe, inu telesa. Skus J. K. G. n. Amen.

*K'S. O. Augushtinu Shkof.*

**D**adejli nam, prosemo, tebe usegamogozhne Buh! nad S. Augushtina bogublûbem spominam se resveseliti, skus katereg proshno, inu pomôzh mi saupamo s' tvojo Boshjo gnado isvelizhani biti. Skus J. K. G. n. Amen.

*K'*

*K' S. Rosaliji Div.*

Ushlishi nas Gospud nash Is-  
velizhar! koker sê v' svę-  
toste S. Rosalie Divize veselimo,  
toku se tudi kristijanske brum-  
nosti nauzhemo, inu skus njen  
proshno pred hudo shtrafengo  
tvoje jese odresheni bomo. Skus  
J. K. G. n. Amen.

*K' S. Meklavshu Tolentinu Sp.*  
Perpusti nam usegamogozhn  
Buh! prosemo: de se tvoja  
Zirkuv, katira sê od S. Meklav-  
sha Tolentina tvojega sposnu-  
vavza zhednosti, inu zhudef hov  
svity, skus njegovo proshno,  
inu faslus hénje v' vězhnemu my-  
ru, inu fastopnosti vesely. Skus  
J. K. G. n. Amen.

K'

*K' S. Notburgi Div.*

**B**uh! katir sè k' dèlu tèh ludy  
tudi to naumno shivino na  
pomuzh stvaril: ushlishi nas skus  
tu veliku faslushenje, inu per  
jetno proshno S. Notburge pro  
semo mi tebe ponishnu, de nam  
to k' nashi potrebi stvarjeno shi  
vino napustish konz ušeti, te  
muzh k' preshivlenju zhlovesh  
kega spola milostvu ohranesh.  
Skus J. K. G. n. Amen.

*K Ss Kosmu inu Damijanu Mm.*  
**N**ej tebe poviksha o Gospud!  
tvojeh Ss Marternekov  
Kosma, inu Damiana milost,  
inu usmilenje: favol katirega se  
ti njima vèzhnu shivlenje, inu  
nam skus twojo naisrezheno pre  
vid-

vidnost posebno pomuzh dal.  
Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Mihelu Arh-Angelu.*

Usegamogozhn vəzhne Buh!  
katir se k' isvelizhanju zhlo-  
veshke dushe is narvəzhe tvoje  
dobrute tvojega vishega Angela  
S. Mihela isvolil, inu odlozhil;  
dadejli prosemo: de bomo tu-  
kej skus njega pomuzh urędní  
sposnani zhes use sovraſhneke  
mogozhnu obvaruvani, na po-  
sledne zhas od useh hudeh sku-  
shnav odrešheni, inu skus nje-  
ga pred tvoje svitlu obлизже  
perpelani biti, kjer bomo tebe  
enega v'naturi, inu trojnega v'  
Pershonah zhaſtili, inu hvalili  
na vəzhne zhase, Amen.

*K'*

*K' S. Franzishku Seraphin.*

**B**uh! katir svojo Zirku skus  
saslushenje S. Franzishka is  
fruhtam noveh otrok pogmirash,  
**daj** nam , de po njegovemu ex-  
empelnu use posemelsku sanezhu-  
jemo , inu nebeshkeh darov,  
inu vesela dejleshni ratamo. Skus  
J. K. G. n. Amen.

*K S. Teresiji Div.*

**U**shlishi nas o Gospud nash  
Isvelizhar! de , koker se v  
svetuste tvoje Divize S. Tere-  
sije veselemo : de bomo tudi to-  
ku is pasho nje nebeshkega nau-  
ka napolneni , inu skus nje brum-  
nu , inu andohtluvu serze pod-  
uzheni. Skus J. K. G. n. Amen.

*K'S. Urshuli Mart.*

Daj nam , prosemo tebe , o  
 Gospud nash Buh ! tu pre-  
 maganje twojeh Diviz , inu Mar-  
 nernez Ss. Urshule , inu njeneh  
 lovarshez is naprenehano an-  
 dohtjo zhaftiti , de , ke njeh na-  
 moremo is pravo popolnèmaстjo  
 zhaftiti , saj kar moremo , v'  
 dogostni slushbi dapolnemo.  
 J. K. G. n. Amen.

*K' Usem Svetnikam.*

Jsegamogozhn vেzhne Buh !  
 katir sè nam perpustil te sa-  
 ushenja useh twojeh Svetnikov  
 en prasnek obhajati , inu  
 zhaftiti : prosemo , de nam skus  
 pomnoshêne proshnavze , inu  
 pomozhnike to obilnost twoje  
 mi-

milosťe, inu dobrute podejšiš.  
Skus J. K. G. n. Amen.

*Sa use virne Dushe.*

**U**seh virneh Buh, Stvarnek,  
inu Odreshenik! daj tem  
dusham tvojeh slushabnekov,  
inu slushabnez odpushanje uses  
gręhov, de oné svoje odreshen-  
je, katiru useskusi shelę, na Bo-  
gulubne proshne sadobę. Ka-  
tir shivish, inu kraylojesh od Fran-  
vekumej da vekumej. Amen.

*K S. Katharini Div. Mart.*

**B**uh! katir se Moysesu to po-  
stávo na verhu hriba Synai  
dal, inu na taistemu městu skus  
twoje Ss. Angele tu truplu tvor  
Divize inu Marterneze S. Kata-  
rine na eno zel zhudno visho

po-

poloshil, dadejli, prosemo: de  
mi skus njenu saslushenje, inu  
proshno na ta hrib, katir je  
Kristus srezhnu pridemo, katir  
stabo shivy, inu krayluje na  
vezhne zhase, Amen.

*K' S Franzhishku Xav.*

Milostve Buh! katir sè otl te  
Indijanarske farode skus  
prideguvanje, inu zhudesha S.  
Franzhishka Xaveriusa tvoji  
Zirkvi perdrushiti: perpusti mi-  
lostvu, de katirega zhaftitluvu  
saslushenje zhaftemo, tudi nje-  
goveh zhednost exemplene po-  
shamemo. Skus J. K. G. n Am.

*K' S. Barbari Div. Mart.*

Buh! katir sè med drugemi  
zhudami twoje mogozhnoste  
tu-

tudi v'temu slabemu spolu tu  
premaganje teh martr dadejli:  
perpusti milostvu ; de , katiri  
tvoje Divize , inu Marterneze S.  
Barbare spomin dershemo , skus  
njen exempl k'tebi pridemo.  
Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Meklavshu Shkof.*

**B**uh ! katir sè S. Meklavsha  
Shkofa is napreshtivenemi  
zhudeshami oziral: dadejli , pro-  
semo , de bomo skus njegovu sa-  
slushenje , inu molitve pred pe-  
klenkem ognam milostvu ob-  
varuvani. Skus J. K. G. n. Amen.

*K' S. Lucii Div. Mart.*

**U**shlishi nas o Gospud Buh !  
nash Isvelzhar ! de , koket  
sè v'svetusti tvoje Divize , inu  
Mar-

Marterneze S. Lucie veseljenju,  
 toku be tudi skus njeno pomuzh  
 is duham te brumnoste, inu an-  
 dohte napolneni, inu od shkod-  
 livega, inu navarnega slega svo-  
 jeh ozhy obvaruvani bli. Skus  
 I. K. G. n. Amen.

*K' svojemu Keršnemu Patronu.*  
**B**odi pohvalen, inu pozhaſten  
 moj ifvoléne Patron, S. N.  
 katir terpish, de sê jest tvoj na-  
 uređn slushhabnek po tvojemu  
 imenu klizhem. Jest sahvalem  
 Boga sa use dobrute, katire je  
 on tebi, inu skus tebe meni ska-  
 ſal. Prosi sa mene grëshneka,  
 inu sprosi meni popolnèma od-  
 pushanje useh mojeh grëhov:  
 eno zhistro vëſt, inu Bos hjo gna-

do, de is Bogam spravlen nje-  
mu uselej dapadem, inu nekol  
od lubesne Boshje naodpustim.  
Stoj meni na strani sdej, inu na  
mojo smertno uro: tedej mene  
dobrutluvu potroshtaj, poterdi,  
inu varij; sadobi meni skus tvo-  
jo proshno, inu faslufhenje, de  
se moja dusha usa zhista, inu  
bres greha s' tega svejta lôzhe,  
inu v'vezhnu shivlenje se pre-  
sele. Skus J. K. G. n. Amen.

*Molituv lepu urême prositi.*

**K'** tebi upyejozhé ushlishi nas  
o Gospud! ter nam, ka-  
tiri tebe pohlevnu prosemo, le-  
pu urême dadejli, inu tvoje  
ja nu nebû pokashi: de, katiri  
bomo po pravizi sa nashèh grë-  
hov

hov volo v' strah useti , nam  
tvoja milost naprej pride, inu nas  
pusty tvoje dobrutluvu usmi-  
lenje obzhutiti. Skus J. K. G.  
n. Amen.

Tvojo dobruto prosemo mi  
usegamogozhnè Buh ! de to ve-  
liko , inu strashno povudn na-  
sajdershish , inu se uredn isturish  
tvojeh veselih nebes oblizhje  
nam milostvu pokasati. Skus J.  
K. G. n. Amen.

*Molituv sa desh proziti.*

Buh ! v' katiremu mi shivemo,  
se gibamo , inu smo ; daj  
nam en potrebni , tih , inu per-  
leshne desh : de , ke nam bo  
v' prizhneh nadlugah dobru po-  
magalu , tu vezhnu vesele is ve-

zhem saupanjam yshemo. Skus  
J. K. G. n. Amen.

### SALVE REGINA.

**Z**heshena se Krayliza , Mate  
te miloste , tu shivlenje,  
sladkust , inu nashe upanje bodi  
zhéshena ! k' tebi upyemo mi sa-  
pusheni otrozi Eve. K' tebi sdj-  
hujemo mi shalostni , inu objo-  
kani v' dolini teh sols ; satu te-  
dej ti nasha besédneza ! oberni  
k'nam tvoje milostve ozhy , inu  
po temu ręvnemu shivlenju po-  
kashi nam JEusa ta shegnane  
sad tvojega telesa. O usmilena,  
o dobrutluva , o sladka Diviza  
Maria !

¶. Prosi sa nas Svęta Bos̄hja  
Porodniza !

R. De urędni postanemo ob-  
lub Kristusoveh.

### MOLIMO.

Usegamogozhnè vęzhne Buh!  
katir sè tu telú, inu dusho  
te prezhiste Divize Matere Ma-  
rie, de be enu urędnú prebival-  
she sa tvojega Synú sturjena bi-  
ti saslus hila, skus perpomuzh S.  
Duha perpravel; daj, de, nad  
katire spominam se mi vesele-  
mo, skus nje milostuvo prosh-  
no od usegà naprejstojezhega  
slega. inu od vęzhne smerte od-  
řesheni bomo. Skus J. K. G. n.  
Amen.

### VEZHIRNE MOLITVE.

*Spomni se, kai se ki zhes dan  
zhes Bošje, áli Zirkvęne Sapou-*

dè se pregręshil; sgręvaj, zhe si  
falil, udari se na perse, inu ręzhi:

Bodi Buh milostuv meni na-  
vęzhemu gręshneku.

**O** Gospud Buh ! tebi vofram  
jest tu spanje gori v'tiisti  
lubęsni, s'katiro se ti tuistu po-  
svętēl, kader se v'tvoji presve-  
ti zhłovęshki naturi rajmno toku  
spati mogl, k'zhaſti, inu hva-  
li Boga Ozhęta, inu k'isveli-  
zhanju zelega zhłovęshkega spo-  
la, skus tu proseм jest tebe, de  
v'sdrushenju twoje Boshje lubę-  
fne, inu k'troshtu nam usem,  
twojega Ozhęta cbętov dejle-  
shni ratamo, Amen.

JEsus ti moj narslajshe!

JEsus Krayl! moj narlubshe.

Tebe proseem, de per meni le-shish.

Inu to nozh is mano spish:

De, ke shivot spanje ushye,

Serze na naglem naumerje;

De ti meni uselej na prizho-stojish,

Inu pred uso nasreho obder-shish:

Boshje Angel varij mene,

Is S. krifham pokrifhaj mene,

De se peklienska hudoba vgane,

Inu sam JEsus per meni oßane;

Katiré jest lubem, inu zhaftim,

V' taifteh drusheni jest faspim.

Nekar mene ne ti, ne ony na-fapustite,

Ampak is vashem shegnam mi  
perstopite:

Maria , JEsus , inu moji Po-  
mozhniki ,

Usi Isvoleni , inu Boshji Svęt-  
niki ,

JEsus na ustah † Maria † v'ser-  
zu. JEsus, Maria, inu S. Jo-  
shef na ustah , inu v'serzu,  
v'shivlenju , inu v'smerti,  
Amen.

V' myru , inu v'njemu bom jest  
spal , inu pozhyval. JEsus  
Maria , Joshef.

O presladke, inu prelubęsnive  
JEsus! o Maria prelepa li-  
lija teh Diviz, inu prezhiba Di-  
viza. O S. Joshef shpegl te zhi-  
sto-

stoste ! trojne plémén lubęsne  
 mojega serza : trojna , inu naref-  
 dejlena saveša moje dushe usmi-  
 lite se zhes mene , inu persto-  
 pite meni na smertno uro . Myr  
 Gospuda nashega JEsusa Kristu-  
 sa , tu saslušhenje twojega presvę-  
 tega , inu britkega terplenja :  
 Snamène S. krisha : zhlost Di-  
 vize Marie : shęgn useh Svet-  
 nikov : varstvu teh Angelov :  
 proshna useh isvoleneh Boshjeh  
 bodi med mano , inu med use-  
 mi mojemi viđejozhem i , inu  
 navidejozhem i sovrashnekami  
 idej , inu na mojo smertno uro .  
 Amen .



# TESTAMENT

*Enega Kristijana pređn ležh grēde.*

**V' imēnu tēga Gospuda. Amen.**

**J**est N. N. shenkam Bogu svojo dusho, truplu zherni semli, strohlivosti, inu zhervam. Jest sapustim zel rad use zhasnu blagu, kar je nezhemernost tēh nezhemernost. Meni je is serza shal, inu preklinam use svoje grehe s' zhiste, inu prov serzovidne lubesne Boshje. Jest odpustim is serza, inu pamēte usem svojem sovrashnekam. Jest virem v' Boga enega v' naturi, inu trojnega v' Pershonah: Ozheta, Synu, inu S. Duha, Stvarneka,

Od-

Odreshenika, inu darovnika,  
v' mogozhnosti, v'dobruti, v'  
modrusti, inu fastopnosti pou-  
sod, inu uselej bres. konza, inu  
kraja enakega. Jeſt ostanem sta-  
novitnu per usemu tēmu, kar je  
katolshka Zirkuv naprejpostave-  
la, de se ima viruvati. Jeſt u-  
pam na Boshjo dobruto odpu-  
shanje useh svojeh grēhov, inu  
tu vēzhnu shivlenje. Jeſt lubem  
mojega Boga is zēlega serza, is  
zēle dushe, inu is use moje na-  
trejne mozhy. Jeſt se popolne-  
ma, inu us zhēsdam tēmu da-  
padajenju te presvēte, inu use-  
lej zhaſty, inu hivale urēdne  
Boshje vole, ter sem perprav-  
len sturiti, inu terpeti huđu, ali  
do-

dobru ; smert , ali shivlenje, zhe  
koker bo Buh otl , nej se sgo- krate  
dy njegova presvēta Boshja tok  
vola, Amen.

Jeſt perporozhim svojo du- mog  
sho , inu telú Marii Divizi, v'm  
Boshji , inu moji Materi , moi mis  
narvezhi besēdnezi , S. Joshefu , zher  
mojemu Angelzu Varhu , inu kar  
usem Svētnikam , katire ponis- serz  
shnu proseм , de be meni na Ame  
smertno uro perstopili , inu po- M  
magali. Jeſt si voshem , inu uro  
shelim , de be te moje te sadne Mo  
besēde ble , katire jeſt is nar  
bel ponishnem serzam ifrežhi v' n  
shelim : JEſus , Maria , Joshef , oh!  
inu susebnu shelim v' njeh roke  
mojo uwogo dusho spustiti. Inu  
zhe

je, zhe moj jesik nabo v' stanu ta-  
 go- kрат lete svęte imēna iſrezhi:  
 shja tok otshem teiste v'serzu imēti,  
 inu zhe tudi serze nabo vēzh  
 du moglu na teiste ſdihnēti, tok saj  
 izi, v'moji slabij pameti na teiste  
 moji misleti ſhelim. Szer pak iſrē-  
 efu, them jest ſdej naměſt takrat,  
 inu kar morem is narbel ponishnem  
 oni serzam : JЕſus ! Maria ! Joshef !  
 da Amen.

Moj testament na mojo ſadno  
 ro bodi : JЕſus , Maria , Joshef .  
 Moja ſadna beseda bodi : J. M. J.  
 v' mojeh ręvah , inu nadlugah  
 oh ! bodi moj trosht J. M. J. mo-  
 je narvęzhe vesèle , inu moje  
 iſvelizhanje bodi J. M. J. vam  
 perporozhim jest mojo uwogo

dusho, J. M. J. v' vashe roke v'  
 moji sadni uri J. M. J. stojte me-  
 ni na strani J. M. J. sdej inu na  
 mojo smertno uro bodte vi moji,  
 inu jest vash J. M. J.

*Kader se jhe spat gręde.*

**G**ospud Buh je rekl dolilęzhi,  
 inu terdnu saspati : nezh  
 hudega se bati ; ke nam otshe  
 tri Angelze poslati : ta perve  
 nas bo vishal , ta druge nas bo  
 shpishal , ta trętē nas bo varu-  
 val bres S. Ręshnega telesa  
 umręti.

**O** łuba Diviza Maria ! jest do-  
 lileshem , inu terdnu saspim  
 proseem pāk tebe ; poshli ti me-  
 ni sheft Angelzov : dva k'fglav  
 ju : dva k' snoshju : na usako  
 stran

stran enega. O luba Diviza Maria! jest prosem tebe: odêni ti mene; pokropi ti mene; isbudi ti mene *sajtru ob*

I svelizhaj nas Gospud! zhuję-  
zhe: varij nas spęzhe, de  
is Kristusani zhujemo, inu v'  
myru pozhyvamo. V' tvoje ro-  
ke o JЕsus! o Maria! o S. Jo-  
shef! perporozhim jest moja  
dusho v'imenu Boga + Ozheta,  
inu + Syna, inu + S. Duha. Am.

## DUHOVNA URA.

*K' zhasti MARIE D. sa eno  
srezhno smert.*

*K*ader ura wye, moli eno Zhe-  
shena se Maria, inu potem  
ke rēzhesh: *JЕsus perstavi eno*

is teh sdolej postavleneh skryvnosti Kristusovega terpljenja stravnokoker : katir je svojem Jogram noge umyval. Sveta Maria, Mati Boshja is S. Joshefam prosita sa nas greshneke sdej , inu na nasho smertno uro. Amen.

*Na vezher.*

VI. Katir je svojem Jogram noge umyval. *S. Joshef.*

VII. Katir je S. Reshnu Telu noterpostavel. *S. Anna.*

VIII. Katir je na vertu molil, inu kryvav put putil. *S. Nesha.*

IX. Katir je bil od Judov ujet. *S. O. Augustin.*

X. Katir je bil k' Annasu pelan. *S. Monika.*

XI. Katirega so h'Kajfeshu ulę-  
kli. *S. Mihel.*

XII. Katir je pred vikshem  
Farjam i eno shlafernezo pre-  
jel. *S. Jur.*

*Ob polnozhy.*

I. Katir je bil is favesanemi  
ozhmy sashpotuvān. *S. Bar-  
bara.*

II. Katir je bil od Petra trikrat  
satajen. *S. Klara.*

III. Katir je bil nod kryveh  
prizh satoshen. *S. Marka.*

IV. Katir je bil sa smert krive-  
ga sposnan. *S. Aloysijus.*

V. Katir je bil svęsan pred Pi-  
latusha pelān. *S. Pollona.*

VI. Katir je bil pred Herode.  
sham sa norza dershan. S.

*Anton Pad.*

VII. Katir je bil krivshe, ko-  
ker Barrabas dershan. S.

*Katharina.*

VIII. Katir je gajshlan bil. S.

*Meklavsh Tolent.*

IX. Katir je bil s' ternjam kro-  
nan. S: *Vinzenz Ferrerske.*

X. Katir je bil od Pilatusha te-  
mu folku iskasan. S. *Jannes  
Nepomuc.*

XI. Katiremu so ta teshke krish  
naloshili. S. *Angel Vark.*

XII. Katir je bil med dva ref-  
wojneka na krish perwyt. S.  
*Franzhis Xaver.*

*Ob*

*Ob Poldan.*

I. Katir je svojo shalostno Ma-  
ter is krisha oggovoril. *S. Pe-  
regrin.*

II. Katir je v' sheji is shovzam  
napojen bil. *S. Lucia.*

III. Katir je na krishu umerl.  
*S. Franzhis. Seraf.*

IV. Katir je bil is krisha doli-  
snęt. *S. Joahim.*

V. Katir je pokopan bil. *S.  
Nothburga.*

Vifha S. Ręshnu Telú v'  
S. Sakramentu moliti, inu  
pozhaftiti.

**U**segamogozhn vězhne Buh!  
jest virijem terdnu, de sè  
ti tukej pod shtavtjo tega kruha

prave shive Buh, inu zhlovek  
skryt, katir deslih svoje pre-  
bivalshe na nebu imash, se se  
vonder svojo sveto utto na te-  
mu mestu isvolil, de be is nami  
useskuſi prebival. Kajſenemu  
folku je Buh toku blisu, koker  
je nam blisu na prizho nash Buh,  
inu nash Gospud ? Polej! usi  
Angelzi, katiri njemu nozh,  
inu dan na ſtreſhbo stoje, so  
pred njegovem tronam, inu pa-  
dajo doli na svoje oblizhja, ter  
molejo Gospuda svojega Boga.  
V' pogledu tedej teh Angelzov  
bom jest tebi hvalo pejl, inu  
bom tebe molil v' tvojemu S.  
Tempelnu, ter bom tvojemu  
imenu sposnanje ftril; sakaj ti  
se

se sam Gospud useh Kraylov na  
 semli , inu en Gospud useh , ka-  
 tiri gospodujejo ; satorej padem  
 jest hudobne greshnek , inu two-  
 jega pogleda navrèdne zhlovek  
 doli na moje kolena pred tabo ,  
 katirega pousod prizhnost jest  
 terdnu virijem , (deslih tebe na-  
 videm ) katirega jest lubem , inu  
 molem , inu se v' moji slabi vi-  
 ti veselim , dokler jest tebe mo-  
 jega Boga , mojega Stvarneka ,  
 mojega Odreshenika , inu mo-  
 jega Resvitlenika tryenega Bo-  
 ga videm v' nebesah , kjer je  
 tvoj sedesh , inu mene is vèzh-  
 nu vesèlem pogledam tvojega  
 svitlega obлизhja napolnesh. Jest  
 sem szer veliku greshil , ali me-

ni so usi moji gręhi is serza  
 ſhal; fatorej prosem tebe, us-  
 mili se zhes mene po tvoji ve-  
 liki milosti. Nafavershi mene  
 od tvojega oblizhja, ampak bo-  
 di milostiu v pruti tvojemu hlap-  
 zu, de twoje oblizhje vide. Ob-  
 varvaj me pred ſłęgam. Viſhaj  
 moj jefik, inu moje misle, de  
 mene moj jefik nepoguby, am-  
 pak de jest uſezej v' brumnemu  
 ſhivlenju oſtanem, inu sem per-  
 jetn pred Bugam, inu ludmy,  
 ter tebe hvalem, mołem, inu  
 zhastim, ſdej inu na vekumej,  
 Amen.



# M O L I T V E.

*Kader se k'hudemu uremęnu  
perpravla.*

Skus snamène S. † Krishha od na  
sheh † sovraſhnekov, rěši-  
nas † o Gospud! nash Buh.  
Amen.

† Evangelium S. Jannesa  
na I. postavi.

V'sazhetku je bla beseda, inu  
ta beseda je bla per Bogu,  
inu Buh je bil ta beseda. Le-  
ta je bla v'sazhetku per Bogu.  
Use je skus njo sturjenu, inu  
bres nje ni nezh sturjenu, kar je  
sturjenu: v' nje je blu tu shiv-

N 6 ... lenje,

lenje, inu tu shivlenje je blu ena  
luzh teh ludy : inu Juzh v' te-  
mah svejte, inu temę niso njo  
sapopadle. En zhlovek je bil od  
Boga poslan, katiremu je blu  
ime Jannes. Leta je prishl k'  
prizhuvanju, de bi prizhuvan-  
je dajal od te luzhe, de bi usi  
viruvali skus njega. On ni bil  
luzh, temuzh, de be od luzhe  
prizhuvanje dajal. Ta je bla ta  
prava luzh, katira ressvitly usa-  
kega zhlovenka, katir na ta svejt  
pride. On je bil na svejtu, inu  
ta svejt je skus njega sturjen, inu  
ta svejt je njega sposnal. On je  
prishl v' svojo lestnino, inu ti  
njegovi niso njega goriufeli.  
Kolker njeh je pak njega gon-  
ufelu,

uselu , taistem je on oblast dal ,  
 de bë Boshji otrozi postali , tem ,  
 katiri v' njega imę virijejo . Ka-  
 tiri niso od teh kryvy , ne od  
 te vole tega moshà , ampak so  
 od Boga rojeni . **INU TA BE-**  
**SEDA JE MESU POSTALA** ,  
 inu je med nami prebivâla : inu  
 mi smo njeno zhaſt videli , eno  
 zhaſt koker enega edinurojenega  
 od Ozhëta polnega gnade , inu  
 resnize .

*Na tu se Vira mole , inu potler ,  
 Kyrje elejſon . Kriste elejſon .*

*Kyrje elejſon . Ozhe nash , itdr .  
 Inu nas naupeli v' skushnavo .*

*Temuzh nas rëſhi od ſlëga .*

*Nasha pomuzh je v' imënu tëga  
 Gospuda .*

*Katir je sluril nebú, inu semlo.  
Imę tega Gospuda ima bloger-  
rezhenu biti.*

*Odtéhmal, sdej, inu na vékumej.  
Nej ustane Buh gori, inu njego-  
vi naperjatli bodo reskropleni.  
Ter bodo wejjháli, katiri njega  
sovrashejo pred njegovem ob-  
lizjam.*

*Ustani gori Gospud ! pomagaj  
nam.*

*Inu nasrešhi sa tvojega imena volo.  
Gospud ushlishi mojo molituv.  
Inu moje upytje ima k' tebi pridti.*

### MOLIMO.

*Gospud JESUS KRISTUS ! katir se  
nebú, semlo, murje, inu  
use, kar je v'njeh, stvaril, inu  
ka-*

katir se ta potok Jordan posvętil, inu otl v' njemu kersten  
 biti: koker tudi tvoje presvęte  
 roke na S. Krishu respeti, inu  
 is taisteme luft poshegnati; tvo-  
 je dobrute, inu miloste naismir-  
 jeno obilnost prosemu mi, de-  
 be se ti urędn sturil te strashne  
 oblake pregnati, katire mi pred  
 sabo, fa sabo, inu nad sabo od  
 dęsne, inu leve strany videmo,  
 tu svitlu sonze sakryvati: bodé  
 ta shkodlivva oblast teh peklen-  
 skeh sovrashnekov, katiri nam  
 hudu pertę, oslabena, inu od-  
 uscta, tok bomo mi k' zhasti  
 tvojega presvętega imęna, inu  
 narmozhnejshega velizhaſtva to  
 hyaleſhno pęsm pejli, katir ſhi-  
 vish

vish, inu kraylujesh od vekui-  
mej da vekumej, Amen.

S. Mattheush, S. Marka, S.  
Lukesh, S. Jannes, Evangelisti  
Bosjhji ! katiri ste Kristusov  
Evangelijum po useh shtireh  
plateh tega Isvejta prideguvali,  
sadobite nam skus vasho pro-  
shno, inu faslushenje, de bo  
letu hudu ureme od nashega  
pojla, inu domuvanja, ja od  
useh katolshkeh krayov odver-  
nenu, inu pregnanu skus vashe-  
ga lubega Mojstra, Gospuda n.  
J. K. Amen.

*V'meis se is shegnaneme rezhi-  
my, koker is vojleko pruti oblaku  
ka-*

kady, Igvony, Sirgla, ali is S.  
vodo shkrofy. Fruti oblaku se  
krishi dělajo is těme besedame.

Glejte snamene S. + Krishna,  
wejshite use superne, inu  
shkodlive mozhy. Ta Lev is  
rodú Juda je premagal: ta ko-  
renina David Alleluja.

Dalej se sna S. Roshenkranz,  
ali Litanie M. B. moliti, inu  
v' mejs rézhi:

Od hudega ureměna, tőzhe,  
tręska, inu germanja obvaru-  
vaj nas milostve Gospud.

S V E T A  
**KRISHHOVA POT**  
**GOSPUDA NASHEGA**  
**JESUSA KRISTUSA.**

Aku otshe gdu sa mano hoditi , ta fataj sám sebe , ter sadéni si svoj hrish . inu hodi sa mano .  
*Prave Kristus per S. Marku na 8. post. 34. sbtetvi.*

**S**vet O. Augushtin pak pishe  
*Tracl. 117. in c. 19. Joan.*  
*S. 3. od Bojhje Krishove Pote*  
*toku*

toku: JEsus je shl kje, kjer je  
 imel krishan biti, ter je sam  
 svoj krish ulekl. Prov se usi  
 nad njim resgledajte! Gleda ta  
 hudobne? tok se posmehuje  
 temu Kraylu; ke namest kray-  
 levega Zeptarja en hlod sa sabo  
 ulezhe k' svoji smerti: Gleda  
 pak ta brumne? tok vide tega  
 Krayla en les, kamer ima per-  
 wyt biti, ulezhi, katirega je  
 on imel na verh glave teh Kray-  
 lov sasaditi. V'temu je otl Syn  
 Boshje v' ozheh teh hudobnih  
 sanezhuvan biti, v' katiremu se  
 shtemajo serza teh Svetnikov.

## MOLITUV.

Prędn se sazhnē Krishova pot  
moliti.

**U**segamogozhnē vězhne Gos-  
pud Buh! jest uwoge grę-  
shne zhlovek se veršhem tukej  
dołi na kolena pred tronam two-  
jega Bosnjega velizhaſtva, inu  
v' narglobokejshi ponishnosti  
moje dushe molem jest tebe,  
koker mojega leſtnega Boga,  
inu Gospuda. Jest virijem v'te-  
be narvězhe bres konza resniza.  
Jest upam na twojo naisgruntano  
miloſt. Jest lubem tebe zhes uſe  
koker to narvězhe, use hvale,  
inu lubesne urędno dobruto.  
S' te lubesne sgrēvam, inu ob-

sha-

halujem jest use , inu sieherne  
kedaj od mene dapernesene pre-  
grehe , s'katiremè sem jest tebe  
vezhna dobruta ! kedaj ishalil ;  
se pak sdej terdnu naprejusamem  
skus tvojo S. Boshjo gnado v'  
mojemu pregrëshnemu shivlenju  
res pobulshati , inu tebe nigdar  
vezh radavolnu reshaliti . K'  
sadoftisturjenju useh mojeh grë-  
hov , inu k' potolashenju tvoje  
resjësene pravize vofram jest te-  
bi gori tu bres konza faslushen-  
je usega britkega terplenja , inu  
smerte tvojega lubega Synu JE-  
sus Kristusa , nashega Odreshe-  
nika , katirega skryvnoste she-  
lim jest sdej skus letu obyskanje  
te britkuste polne krishove po-  
te

te is usmilenem serzam premi-  
shluvati, inu is andohtjo po-  
zhaftiti: koker tudi use sa tu  
podejlene SS. odpuške (katire  
jest toku dobru sa isvelizhanje  
moje dushe, koker tudi sa po-  
muzh, inu odreshenje teh uwo-  
geh dush v' vizah po tvoji da-  
padlici S. Boshji voli gorivo-  
fram) sadobiti. Pogledaj tedej  
o krishane Gospud JEsus Kri-  
stus! moje ponishnu, inu sgre-  
vanu serze. Usami spet goril  
v' gnado mojo pred tabo spo-  
koreno dusho, inu dadejli me  
ni to gnado, de be mogl leto  
prizhno Boshjo pot tega krisha  
is usmilenem spominam tvojega  
britkega terpljenja, inu smerte

moje dushe isvelizhanju, k'  
pomuzhi teh uwogeh dush v'  
vizah prov, inu dobru oppra-  
veti. Skus rajmno tega tvoje-  
ga edinega Synu JEfusa Kristu-  
ja Gospuda nashega, Amen.

## Ta perve Shtazijon.

*Kristus bo k' smerti obsojen.*

Mi molemo tebe Kristus, inu  
tebe hvalemo.

Dokler skus tvoj S. Krish se  
ti ta svejt odréshil.

## Spremishluvanje.

Per tēmu pervemu Shtazijonu  
spremisli gréshnek! koku je bil  
Kristus tu nadoljshnn jagne bres  
gré-

gręha ( potem ke je ſhe bil nauš  
milenu gaiſhlan, inu s' terne okro-  
no kronan ) od Pilatusha k' nar-  
shpotlivshi smerti tęga krisha obso-  
jen, katiro aſlih prekrivizhno  
sodbo, je vonder Kristus is na-  
vęzhe krotkustjo poshlushal, inu  
goriusel, de be tebe gręshna dusha!  
od pravizhnega ohsodenja k' vęzhe-  
mu pogublenju odreſhil; inu tud'  
ſkus tu poduzhil, koku be ti gręsh-  
nek! imęl te morebiti ſuper tebe  
ſturiene krieve ſodbe tęga ſvejta  
goriusęti, inu volnu is lubęſne pru-  
ti tvojemu JЕſusu prenęſli. Zhes  
tu uſami si ti toku naprej, inu  
moli.

**O**narnadolfhnejshe JЕſus! do-  
kler ſe ti is lubęſne pru-  
me-

meni to narkervizhnejshe sodbo  
 is narvezhe krotkustjo goriusel ;  
 tok otshem tudi jest posehmal  
 is lubesne pruti tebi use zhes  
 mene krivu sklenene sodbe te-  
 ga svejta goriuseti , le satu sa-  
 mu tebe proseem : od une nar-  
 pravizhnejshe sodbe vezhnega  
 pogublenja mene obvarij. Am.

*Ozhenash. inu Zheshen.*

Zhaft bodi Bogu Ozhetu , inu  
 Synu inu S. Duhu , koker je bla  
 od lazhetka , sdej , inu uselej ,  
 inu na vezhne zhase , Amen.

Usmili se zhes[nas o Gospud !  
 usmili se zhes nas.

O

Ta

## Ta druge Shtazijon.

*Kristus usame krish na ramo.*

¶. Mi molemo tebe. itdr. kak  
per temu pervemu Shtazijonu.

## Spremishluvanje.

Per temu drugemu Shtazijonu  
spremisli greshnek! koku so Ju-  
dii Kristusu tvojemu Isvelizhariju  
is nekol' videino, ali shlishano silo  
ta teshke krish na njegovo she po-  
prej uso restepeno, inu raneno  
ramo vergli, spremisli pak tudi,  
koku veselu, inu lubesnivu je Kri-  
stus ta krish objel, inu goriusel,

ter slehernega kristijana ja sabo hoditi povabil, inu poklizal is uneme besedame: katir otshe ja mano pridti, ta usami svoj krish na ramo, inu hodi ja mano: itok usami tuai ti moja dusha! twoje tefhavé, inu supernostle is volo, inu vesélam na ramo, inu hodi stanovitnu bres oppéshanja ja Kristusam, ter sdihni is serza toku:

*O lubesnivè, o dobr, o sladke, o svête krish! jest objamem, inu kushnem tebe. Jest usamem tebe is veselam gori, inu notshem tebe poprej od sebe urezhi, doklej meni nebeshke urata odpresh, inu toku mene*

*O z k'*

k' mojemu JEfusu v' vezhnu ve-  
sèle perulezhesh , Amen.

*Ozhenash. Zheshen. itdr.*

Usmili se zhes nas. *itdr.*

## Ta trętē Shtazijon.

*Kristus pade pervèzh pod krisham.*

¶. *Mi molemo tebe. itdr.*

## Spremishluvanje.

*Per tęmu trętemu Shtazijom  
spremisli gręshnek ! koku je twoj  
lube JEfus savol tolkajn prelyte  
kryvy us osslaben , od tęshe lesd  
tęga krisha ( ali vezh od tęshe twoj  
jhe )*

e.  
semlo dolipadl toku slo, de se je  
niemu is nosa, inu ust kry ulyla:  
**O** res slo, inu hudu je on doli-  
padl! tega pak ni bla tolkajn teshia  
tega krisha, koker teshia twojeh  
gréhov urshoh; satorej sgrevaj na  
novu twoje gréhe, inu prosi sa  
taisieh odpushanje na tako visho:

**O** ti pod krisham na semli le-  
shezhe JESUS! poln britkù-  
ste, inu grevenge savle mojeh  
gréhov se jest vershem k'tvojem  
nogam, inu proseem tebe sa od-  
pushanje. Jest be si pervoshil,  
de be bil poprej umerl, pređn  
sem tebe reshail; sdej pak sem  
jest perpravlen rajshi use ter-

pęti , inu tavshentkrat rajshi  
umręti , koker tebe le enkrat  
vezh is enem smertnem gręham  
resshaliti. Amen.

Ozhenash. *itdr.* Usmili se. *itdr.*

## Ta zhetertè Shtazijon.

*JE*esus sręzha svojo shaloſtno Ma-  
ter s'teshkem krıſham obloſhen.

¶. Mi molemo tebe. *itdr.*

## Spremishluvanje.

Per tęmu zhetertemu Shtazijo-  
nu spremisli gręshnek! to naisfre-  
zhero britkust, katiro je Maria  
Boshja Mate obzhutila, kader ję

svo.

svojemu lubesnivemu Bošnjemu  
 Synu toku hudi uđelanemu, inu  
 is teshkem krištam obloženemu  
 napruti prishla. Oh kaj je takrat  
 mogla njo sena ſhaloſt prepasti, ka-  
 der je ona svojega perserznega  
 JEfusa s'takem ſhpotam obdane-  
 ga ſaględala! nje maternu serze  
 je blu ranenu: nje diuvišku obli-  
 žje se je sprehledilu, inu ena  
 mertvashka groſa ie njo na zelemu  
 ſivotu prepadla. Tu kader si o  
 žlovek k' serzu uſamesh, obudi v'  
 svojemu serzu enu perserzhnu usmi-  
 lenje pruti ſhaloſtni Materi Bo-  
 ſhi, s'teme, inu takeme besedame:

**O JEfus! o Maria!** salublena,  
 inu ſhaloſtna dva serza! o  
 O 4 de

de be tudi moje serze s' tem sha-  
loftnem usmilenjam napolnenu-  
blu! o shalostna Mate! o daj tu-  
di meni en dejl od two e shalo-  
ste!: pusti tudi mene obzhutiti  
terplenje twojega serza, de bres  
prenehanja s' tabo shalujem. Am.  
Ozhenash. itdr. Usmili se. itdr.

## Ta pête Shtazijon.

*Simon ta Zirenejske bo permoran  
fa Kristusam krish nositi.*

¶. Mi molemo. itdr.

## Spremishluvanje.

*Per t mu p temu Shtazijonu  
spremisli gr shnek! koku je Kr   
sus*

127

ha- stus ( kader je she dvajslu , inu dva-  
 enu. najst stopin dêlez h svoj krish ulékl )  
 tu- osslabil tokú slo , de ni mogl vezh  
 lo- naprejhoditi ; satorej so ti hudobni  
 titi Judji Simona tega Zirenejskega  
 res permorali , de je moglo pomagati  
 m. Kristusu krish naprejulezhi , skus  
 r. katiro gnado je Simoni sadobil k'  
 veliki zhasti , inu hvali pouzdignen  
 biti ; je pak Kristus tako gnado  
 enemu , katir je persilen , njegov  
 an krish sa njim ulekl , dal ; kaj bo  
 on tedej sene gnade skafal taistem ,  
 katir bo rad , inu is volo svoj krish  
 sa Kristusam ulekl ? satorej skleni  
 sam per sebi , posehmal rad , inu  
 volnu use svoje krishe prenêsti , ter  
 prosi tvojega Odreshenika toku :

**O** JEsus! katir ta krish lubesh,  
 tebe proseem jest pohle vnu,  
 de v'meni pravo lubesn tvoje-  
 ga krisha obudish, de bom ne  
 po sili, ampak rad, inu is lu-  
 bęsne moj krish sa tabo ułekl,  
 de bom tvoj svęste tovarsh ko-  
 ker tukej v'terplenju, toku tu-  
 di tamkej v'veselu oftal. Am.

Ozhenash. *itdr.* Usmili se. *itdr.*

## Ta shęste Shtazijon.

Veronika podā Krislusu eno obli-  
 zhno ruto.

¶, Mi molemo. *itdr.*

Spre-

## Spremishluvanje.

Per temu shestemu Shtazijonu  
spremisli greshnek ! koku je ta  
brumna is usmilenja svojega serza  
obudena Veronika Kristusu eno  
ruto sa put , inu kry is obлизhja si  
obrisati dala ; Kristus pak je zel  
svoj kryvave S. obras v'taislo  
utisnel Na tako višho daj tudi ti  
Kristusu twoje serze , inu prosi  
njega is teme besedame :

O prelubęsnive Ghenen moje  
uwoge dushe , tukej imash  
ti moje pregrešnu serze , ozhi-  
sti njega s' twojo sveto kryvjo  
od njega madeshov. Izmålaj na  
taistu twoje zelu britku terplenje,  
krish

krish , inu smert toku flo , inu  
 mozhnu , de se napusty odunod  
 nigar sbrisati , tok bom jest skus  
 premishluvanje taistega urędn  
 postal , enkrat tvoje oblizhje  
 zhaſtitu v' nebəsah gledati , inu  
 vekumej v' njemu se veseliti.  
 Amen.

Ozhenash. *itdr.* Usmili se. *itdr.*

## Ta sędme Shtazijon.

*JEfus pade drugezh pod krisham  
 na semlo doli.*

v. Mi molemo. *itdr.*

## Spremishluvanje.

*Per temu sedmemu Shtazijonu  
 usami si greshnek ! dobru k'serzu,  
 s'kaj-*

s'kajseno bolezhnostjo je tvoj Is-  
 velizhar supet pod krišham na sem-  
 lo dolipadl, koku se je ob svojo is-  
 ternjam kronano glavo udarl, inu  
 supet doſti noveh ran dobil; viri-  
 jem pak tudi, de tvoje tulkukrat  
 ponovlēne, inu po tolkajn ſurje-  
 neh naprejuſetjah dapernesene pre-  
 gręhe so JEfusa na tla doivergle;  
 ſatorej verjhi se JEfusu k' nogam,  
 ter ſluri enu novu, prov terdnu  
 naprejuſetje nekol vezh greshiti s'  
 tęme besedamè.

**O** moj prelube JEfus! jeſt spo-  
 fnam, de so tebe moji tol-  
 kukrat ponovleni gręhi pod kri-  
 ſham supet na semlo dolipotla-  
 zheli; ali ſdej je ſhe per meni  
**P** ter-

terdnu sklenenu : nigdar vezh  
greshiti. Poterdi meni o JE-  
sus! to mojo volo , inu podpri  
mene s' tvojo gnado , de bom  
bel , inu laglej tu moje naprej-  
usjetje naprelomnenu dershal.  
Amen.

Ozhenash. *itdr.* Usmili se. *itdr.*

## Ta osme Shtazijon.

*Jerusalemske hzhyre se jokajo zhes  
Kristusa.*

ъ. Mi molemo tebe. *itdr.*

## Spremishluvanje.

*Per t̄emu osmèmu Shtazijonu  
spremisli greshnek ! koku milu so  
se*

se te Jerusalemske shenę zhes svojega terpežhega Isvelizharja jokale, ter se prov naprejusami posehmal tu britku terplenie Krištusovu objokuvati: dokler Krištu so dapadlive, inu tebi zel nuzne taisle solse, katire sē is usmilenja pruti njega britkemu terplenu, inu smerti pretakajo. To rej sdihni is objokanem serzam:

**O**h usmiléne JEsus ! odpusti meni to terdovratnost mojega serza, ke sèm si dadu sehmal tvoje britku terplenie mejn, koker une usmilene shene k'serzu usel. Oh omehzhaj saj ti moj JEsus ! is tvojo gorko kryvjo moje kamnitnu serze, de

bom mogl twoje britku terpljenje,  
 krish inu smert use svoje shive  
 dny, nozh, inu dan premi-  
 shluvati, inu objokati. Amen.

Ozhenash. *itdr.* Usmili se. *itdr.*

## Ta devetè Shtazijon.

*JESUS pade k' tretemu malu pou  
 krisham.*

¶. Mi molemo. *itdr.*

## Spremishluvanje:

*Per temu devetemu Shtazijonu  
 usami si k' serzu greshnek ! koku  
 je ta strudene Isvelizhar, kader je  
 bil*

je, bil k' hribu Kalvariji prishl, od  
ve slabuste, inu omiedlevze is naifre-  
ni: zheneme noveme bolezhiname k'  
. tretemu malu na tla dolipadl. O  
kaj more tu pozh sena silnu teshka  
butara biti, en smertne, naglav-  
ne greh ! ke JEfusa tulkukrat  
noter da semle doliposite. Ja ! te-  
be greshnek ! be bli tvoji grehi she  
oul davnej na dnu pekla potegnili,  
aku be nablu tebe tu faslushenje  
Krislusovega terplenja she dadu-  
sehmal obdershalu ; sategavolo sa-  
hvali se per tvojemu Isvelizharju  
sa letom gnado toku :

O zhes use milostve JEsus ! te-  
bi vəm, inu dam jest uso-  
bres konza hvalo, inu sahvalo,

de mene v' gręheh obleshati  
 pustil nise, ne koker be si bil  
 faslushil : v' prepad peklenske-  
 ga ognia pasti. O ushgi v'me-  
 ni en nov plemen k' dobre-  
 mu ! ohhrani mene useskusí v'  
 svoji gnadi , de nigdar vezh  
 napadem , temuzh v' dobremu  
 noter da konza stanovitn oflā-  
 nem. Amen.

Ozhenash. *itdr.* Usmili se. *itdr.*

**Ta desęte Shtazijon.**

*JE*sus bo da parnagega slezhen.

ъ. Mi molemo. *itdr.*

## Spremishluvanje.

Per temu desetemu Shtazijonu  
 preudari greshnek ! ta našrezhe-  
 no bolezhino , martro , inu terplen-  
 je , katiru je ta poterpejh live Is-  
 velizhar prestal , kader je blu nje-  
 mu njegovu obrazhiliu , katiru se  
 je blu jhe na te poprej sturjene ra-  
 ne persushiliu , is tako silo od teh  
 naušmileneh judov dolipotegnenu ,  
 de so se njemu supet use stare ra-  
 ne ponovile , inu obilno kry is  
 sebe lyle. Ke se tu dobru k' ser-  
 zu usamesh , usami si naprej is lu-  
 besne pruti tvojemu JEfusu tega  
 starega greshneka is usem njego-  
 vem hudem nagnenjam slezhi , inu

enega novega po Božji podobi  
stvarjenega zhloveka oblezhi is  
tem sdihuvanjem :

**O** moj us ranen JEſus! v' ſha-  
loſti moje dushe morem jest  
tebe gledati , koku ſe da par-  
nagega uſega tvojega oblazhila  
ſležhen favle moje ofertne , ali  
nasramne nôſhe: ali rajmnu v'  
temu pogledu ſhelim jest tega  
ſtarega pregrejhnega zhlovečka  
ſležhi , inu enega novega oblez-  
zhi , katir be tebi po tvojemu  
dapadajenju ſhivel. Dadejli me-  
ni le o JEſus! tvojo gnado , de-  
bom mogl po temu ſdej ſklene-  
nemu naprejuſetju ſhiveti. Ani.  
**Ozhenash.** itdr. Uſmili ſe. itdr.

# Ta enajstè Shtazijon.

*JESus bo na krish perwyt.*

¶. Mi molemo tebe. *itdr.*

## Spremishluvanje.

Per temu enajstemu Shtazijonu spremisli greshnek ! koku so ti nausmileni rabelski hlapzi po slezhenemu obrazhilu Kristusa popadli, na krish vergli, inu na taistega te prezartane roke, inu noge Syna Boshjega is tumpastemi Jheblami perwyati sazheli. Ke tu is mitem serzam premishlujesh, skleni tudi ti greshnek ! svoje serze, inu use vunajne pozhukke na

*krish toku slo perwyti, de njeh na-  
bo mozh skus nobeno navolo, ali  
napoterpeʃhlivost prozh odtergati;  
s' te manenge moli sdej toku:*

**O** dobrutluve Gospud JEſus  
Kristus! katir se otl is naſ-  
mirjéne lubęſne pruti meni na  
krish perwyt biti; tebe proseм  
jest skus twoje britku terplenje,  
katiru ſe obzhutil, ke so tebe  
ti rabelski hlapzi toku nazhlo-  
vęshku krishali: perwy moje  
ſerze is ſheblami twoje lubęſne  
toku terdnu, de toku dolgu na  
krishu perwytu oſtane, dokler  
bom k' vęzhnemu veselu pokli-  
zan v'S. Raj. Amen.

**Ozhenash. itdr. Usmili se. itdr.**

**Ta**

# Ta dvanajstè Shtazijon.

*JEsus umerje na krištu.*

¶. Mi molemo. itdr.

## Spremishluvanje.

*Per temu dvanajstèmu Shtaziju-  
nu pousdigni greshnek! svoje ozhy-  
ter pogledaj na tvojega JEusa,  
katir med dvema reswojnekama na  
krištu visy, inu umira : Koku je  
njegova glava is ternami prewodè-  
na , koku je njega presvete obras  
potovzhen : koku so njegove roke,  
inu noge is sheblami perwyte , ja  
koku od podplatov da verh glave*

*us v'eni rani pred tabo visy. Spremisli koku po isgovorjeneh sedm besedah svojo dusho pusha, inu sucjemu nebeshkemu Ozhetu gordaje. Oh greshnek! zhe se kedaj na krijhovi poti enu usmilenje zhes JEfusa, inu eno grevengo zhes svoje grehe obzhutil, tok be imel tukaj narbel obzhutiti; s'tega usmilenja, inu grevenge prosi tedej dej ja odpushanje svojeh grehov stoku:*

**O** krishan JEfus! dokler jest sdej use prov ozhitnu sponnam, de le moji gręhi so taistę sgol same urshoh, fakaj sè ti mogl tolkajn terpęti, inu toku britku umręti; satorej objokam, inu

inu sgr̄evam jest tudi use svoje  
gr̄ehe is dna svojega serza, inu  
prosem, o miloserzhne JEſus!  
de meni moje gr̄ehe po tvoji  
naisgruntani milosti odpuſtish,  
mojo raneno dusho skus tvoje  
SS. Rane szęlesh, inu skus two-  
jo smert meni tu vęzhnu shiv-  
lenje dadejlish. Amen.

Ozhenash. *itdr.* Usmili se. *itdr.*

## Ta trinajſte Shtazijon.

*JEſus bo is križha snet, inu Ma-  
rii ti ſhaloſtni Materi v'  
narozhje poloſhén.*

ъ. Mi molemo tebe. *itdr.*

# Spremishluvanje.

Per temu trinajstemu Shtazijonu spremisli greshnek! koku je blutu presvetu truplu JEfusovu skus perpomuzh Joshefa od Arimathee, inu Nikodemusa is krisha snetu, inu Marii D. ti shalostni Materi v' narozhje poloszhenu. Oh! koku je pozh takrat en mezh te shaloste letu maternu serze presunel. Greshnek!aku le she ena iskra prave lubesne pruti leti Materi v' tvojemu serzu shivy : tok pusli, de tudi mezh te shaloste tvoje serze prepahne, de be uselej enu serzhnu usmilenje pruti JEfusu, inu njega shalostni Materi Marii D.

D. imel, inu obzhutil; sa to gna-  
do prosi na tako vijho: 111

O shaloftna Mate! katira se  
v' narvezhe britkusti svoje  
dushe tvojega Boshjega Synu  
truplu na tvoje maternu naro-  
zhje prejela: tebe proseem jest  
pohlevnu, de be ti tudi moja  
uwogo dusho, kader se bo od  
telesa lozhila v' tvoje maternu  
narozhje goriusela. Amen.

Ozhenas. *itdr.* Usmili se. *itdr.*

Ta shtirnajste Shtazijon.

*JE*esus bo v'grob poloshen.

ъ. Mi molemo tebe Kristus,  
inu tebe hvalemo.

ъ. Dokler skus tvoj svete krish  
se ti ta svejt odréshil.

## Spremishluvanje.

Per temu shtirnájstemu , inu  
adnemu Shtazijonu premisli gresh-  
nek , s' kajfeno zhajtjo je blu  
Kristusovu truplu pokopanu : ko-  
ku so te bogabojezhe shene klagu-  
vále : koku so Krislusovi perjatli,  
inu Jogri jhaluvali , inu slasti  
Maria D. katire jhalost , inu  
britkust je bla bres use mire , ke  
je videla , de je svojega Synu po-  
polnèma sred ozhy sgubila . Tu ,  
kjer

kjer si globoku k' serzu usamesh,  
sdihni :

O dobrutluve JESUS ! skus use  
na leti poti prenesenu ter-  
plenje , inu britkuste , inu skus  
mezlie tēh sedim shalost twoje  
prelube Matere prosem jest tebe  
ponishnu , de meni to gnado  
dadejlish , de spomin twoje brit-  
ke martre , inu terpljenja , koket  
tudi tēh shalost Marie D. nig-  
dar is mojega serza našgine ,  
temuzh toku dolgu v'meni ofta-  
ne , dokler mene po tēmu rēv-  
nemu shivlenju v'vezhnu vę-  
sēle goriusamesh. Amen.

Ozhenash. *itdr.* Usmili se *itdr.*

Gori-

## Gorivo fruvanje.

O dobrutluve Gospud JEsus Kristus! jest sahvalem tebe ponishnu sa to veliko gnado, inu milost, katiro se ti meni na leti S. Krishovi Poti dadejli. To S. Krishovo Pot vofram jest tebi k' zhasti tvojega britkega terplenja, inu smerte, k' odpušanju mojeh gręhov, inu useh savle taisteh saslufsheneh shtrafeng, k' pomuzhi, inu troštu teh uwogeh dush v' vizah. Tedej prosej jest tebe lube JEsus! ponishnu: napusti tvojo S. Reshno Kry, tvoje britku terpljenje, inu smert na moji dushi pogubiti. Amen.

# MOLITVV

*Od Britke Martre, inu Smerte  
Gospuda nashega  
JE8USA KRISTUSA.*

¶. Kristus je sa nas pokorn bil  
noter da smerte.

¶. Da smerte tega krisha.

¶. Gospud ushlishi mojo molituv

¶. Inu moje upytje pridi k'tebi.

## MOLIMO.

O Gospud JE8us Kristus! nash  
krishan Odreshenik, inu  
Isvelizhar, mi tebe pohlevnu  
prosemo, skus tvoje svetu  
britku Terplenje, inu smertno  
brit-

britkuſt , katiro sè ti na Velke  
 Pęt̄ ob sheſti uri na svętemu  
 krifhu ſa odreſhenje uſega svejta  
 terpel , inu preſtal . Tudi ſkuſ  
 to veliko ſhaloſt tvoje lube Ma-  
 tere pod krifham , uſmili ſe  
 zhes nas , daj nam uſem en ſrę-  
 zhñ konz , inu dobro ſmert , de  
 tvoje svętu terplenje , inu ſmert  
 nabode nad nami ſgublena . Ka-  
 tir ſhivish , inu kraylujesh is  
 Ožhetam , inu svętem Duham ,  
 enake Buh na věkumej . Amen .

Dapuſti , o Gospud , uſeh  
 virneh Kerſtenkov dushe ſkuſ  
 tvojo miloſt v' myru pozhy-  
 vati . Amen .



*Pred S. Reshnem Telesam.*

Dohvalen, inu pozhaſtēn bodī  
JЕſus Syn ſhivega Boga v'  
S. Sakramentu tēga Oltarja, tu  
prezhiftu spozhetje Matere Bo-  
ſhje Marie Divize: Oběh is lu-  
běſne pruti meni rannénu serze  
JЕſusa, inu Marie.

7. *Ozhenash.* inu 7. *Ave Ma-*  
*rij,* inu tulukrat: *Zhaſt Bogu*  
*Ozhetu itdr.*

ъ. Ti ſe njim kruh is nebęs  
podejlil.

ъ. Katir uso sladkuſt v'sebi  
imâ,

MO.

## MOLIMO.

Buh ! katir se nam pod tẽm  
 zhudnem Šakramentam spo-  
 min tvojega terpljenja sapustil ;  
 daj nam , prosem : de mi toku  
 tvojega telesa , inu kryvy sveté  
 skrynnistè zhaстemo , de tudi ta  
 fruht tvojega odreshenja odsno-  
 trej nas obzhutemo . Katir shi-  
 vish , inu kraylújesh na vězhne  
 zhase. Amen.

Pohvalen , inu pozhaften bo-  
 di JЕsus Syn ſhivega Boga v'  
 S. Šakramantu tega Oltarja : tu  
 prezhiſtu Spozhetje Matere Bo-  
 ſhje Marie Divize : oběh is lu-  
 běsne pruti meni ranénu serze  
 JЕsusa , inu Marie. Amen.

## P E S M.

od

8HALOSTE JE8USA , INU  
MARIE.

## I.

Greshnek glej shaloſt Marie!  
 Koku ſa JEſusam upye :  
 Prędn sê je prezħ podal ,  
 Je toku ſlavú jemal.

## 2.

O moja zartana Matè !  
 8dej morem ſlavú jemati :  
 8dej gręm v' Jerufalem ,  
 Tam bom od Judov umorjen.

## 3.

3.

Ona prave: Dete moje!  
 Shonaj se Matere twoje:  
 Kdu me sdej potroshlal bo!  
 O moj Syn! nej grem s' tabo.

4.

Moja lubesniva Mate!  
 Takeh teshav v'usi martri  
 Jest nabom terpel, (povem)  
 Kokor sdej: k' od tebe grem.

5.

Moj Syn! stur' Materi twoji.  
 Nakashi se : kje nahodi ;  
 Mene poshli , nej kje grem,  
 De namest tebe umerjem.

6.

O moja preserzhna Mate!  
 Sam morem martro prestati.

Zhe

he jeſt nabom terpel,  
Nobedn napojde v' nebú.

## 7.

Moj Syn! věm, tu more biti:  
De moresh svejt odreshiti,  
Saj napusti toku groſnu  
Judam martrat' se strashnú.

## 8.

Moja Mate! tu 'tshem ſt'riti:  
Da kaple 'tshem kry přelyti;  
De gréshnek sposna uselej,  
Vézh namartra me kedej.

## 9.

Moj Syn! dol' bom pokleknila,  
Tebe lepú bom prosila,  
Sakaj od mene ſdej grésh:  
Ke ſa takо martro věsh?

## 10.

Zajt je prishl , Mate moja !  
 Sabstojn usa proshna tvoja ;  
 Sklenil je Buh Ozhe tu :  
 Jutri bom jest shę mertv.

## 11.

Savpye Maria Diviza ;  
 Kam pojdem temzhas srotiza ?  
 Smil' se tavshentkrat Bogu !  
 De sem vzhakala vse tu.

## 12.

Moja Mate ! te objamem ,  
 De hitru jest slavú usamem :  
 Sahvalem te sa use lepú ,  
 Inu te frozhim Bogú .

## 13.

Moi Syn ! k' tvojem nogam  
 padem ,  
 Prędn tebe jest objamem  
 She

She enkrat ; nej grém s'tabo ;  
Al mi serze pozh'lu bo.

## 14.

Moja Mate tukej bodi :  
8'mano vezh naprej nahodi :  
Pridte perjatli tedej ,  
Troshtajte mojo Mater sdej.

## 15.

Oh moj Syn ! saj tu dapusti :  
De te kushnem s' moj'mi uštmi ;  
Għegnaj me ! upye pred nijm :  
Buh te obvar' , moj lubē Syn !

## 16.

Għegnam te sdej Mate moja !  
Inu kushnem rokō tvojo :  
Zhes te pridi Boshja mozh ,  
Meni na krišhu l-ohka nozh.

17.

JEſus je Mario ſapuſtil,  
 Greshnek ! ſe nabоsh k'нje ſpu-  
 ſtil ?

Troſhtaj njo, inu rezhi ſdej :  
 Zheshena bodi věkumej.

18.

O Maria ! ſerze tvoje  
 Kaj terpy fa gręhe moje !  
 S' tabo bom jokal uſelej,  
 Doklej napridem v' svęte Rej.



An-

Andohtliva Molituvza,  
 Na velko Seboho k' JEfusu,  
 katir je zhaslitu od smerte usfal,  
 inu svoji Jhalostni Materi se  
 perkafal. Katiro Molituvzo,  
 kaderkoli njo kedu mole, je Bo-  
 nifazius VII. Rimske Papesh  
 80000. lejt odpuslkov dadejlil;  
 kar je potem Benedikt XIII.  
 Rimske Pap. poterdil, koker  
 se v' Rimu v' Zirkvi S. Jan-  
 nesa v' Lateranu v' enemu ka-  
 menu usekanu bêre.

Gospud JEfus Kristus! lubesni-  
 ve Ozhe! jest proseм tebe,  
 de ti mene napolnesh is lubesnèjo  
 taifstega vesela, katiru je twoja  
 preluba Mate imela, kader sè sê

bil nje taisto presvęto nozh tvo-  
jega zhaftitega griustajanja od  
mertveh perkasal : inu skus tai-  
stu vesèle , kader je ona tebe  
v' zhafti Boshje svitluste res-  
vitzhenega videla , proseм tebe,  
rësvitli mene is darmy S. Duha,  
de bom use svoje shive dny  
tvojo S. Boshjo volo dapolnil.  
**K**atir shivish , inu kraylujesh is  
**B**ogam Ozhëtam v' edinosti tai-  
stega S. Duha enake Buh na  
vęzhne zhase. Amen.

Regina Cœli Lætare.

**N**ebęshka Krayliza veseli se.  
Alleluja. Gakaj ta , katire-  
gá se bla uredna nositi. Alleluja.  
Je od smerte ustal , koker je rekl.  
Alleluja. Prosi Boga sa nas. Allel.

¶.

¶. Veseli se, inu bodi prov  
vesela Diviza Maria. Alleluja.

R. Šakaj ta Gospud je sareš  
od smerte ustal. Alleluja.

### MOLIMO.

Buh! katir sè sê urędn sturil  
skus goriustajanje tvojega  
Synu Gospuda nashęga JEfusa  
Kristusa ta svejt resveséliti; daj  
prosemo tebe: de skus njega  
Mater Mario Divizo vęznhnega  
shivlenja vesele prejmēmo. Skus  
taistega Gospuda nashega JEfusa  
Kristusa. Amen.

Boshja pomuzh ostani uselej  
per nas. R. Amen.





# LESTROM

Useh Molituvz , katire se  
v' teh Bukuvzah najdejo.

*na Listu.*

## Officium Prezhiste B. M. M.

Divize 82

- - Shalostne Matere B. 118

- - S. Joshefa. 101

- - S. Jannesa Nepomuc. 168

## Litanie Lauretanske Mat.

B. Marie Div. 95

- - Shalostne Mat. Bosk. 128

- - S. Joshefa. 109

- - S. Jannesa Nepomuc. 176

- - Useh Bosk. Svetnikov. 140

Dijan-

145

Dijanje te vire, ūpanja, inu lubęsne	18
Gavęſa is Bogam	13
SS. Odpustek sadobiti.	79
Tri Ave Marie sa eno sre- zhno smert	138
Juterne Molitve	3
Vezherne Molitve	209
Per S. Mashi.	25
Per Spovdi.	56
Per S. Obhajilu	65
K' Materi Bosh. M. D.	10
K' Ghalostni M. B. per S. Florijanu	135
K' S. Joshefu.	114
K' J. M. J. Joahimu, inu Anni	115
K' S. Angelu Varhu	11
K' usem Angelam Varh.	159
K' S. Boshtjanu M.	160

Molituv

Mo-

K' S. Blafhu Shkofu M.	160
K' S. Poloni Div. M.	161
K' S. Walantinu M.	162
K' S. Dismasu.	162
K' S. Vincenzu Ferreriju	163
K' S. Jurju.	164
K' S. Marku Evang,	165
K' S. Peregrinu Sp.	166
K' S. Florijanu	166
K' S. Moniki Udovi.	167
K' S. Urbanu M.	186
K' S. Kanziju itdr. Mm.	187
K' S. Antonu Paduansk.	188
K' S. Vidu M.	190
K' S. Aloysijusu Sp.	190
K' S. Ahzu M.	191
K' Ss. Jann. inu Pavl. Mm.	191
K' S. Jannesu Kerst.	192
K' Ss. Apost. Petr. inu Pavl.	193
K' S. Urhu Shkofu.	193
K' Ss. Mohorju inu Fort.	194
K' S. Marii Majdalen.	194
K' S. Liboriu Shkof.	195

K' S. Lovrenzu M.	195
K' S. Rohu Spov	196
K' S. O. Augushtinu Shkof.	196
K' S. Rosaliji Div.	197
K' S. Meklavshu Tolent.	197
K' S. Notburgi Div.	198
K' Ss. Kosm. inu Dam. Mm.	198
K' S. Mihelu Arhang.	199
K' S. Franzhishku Seraf.	200
K' S. Theresii Div.	200
K' S. Urshuli Div. M.	201
K' usem Svetnikam.	201
Sa Virne Dushe.	202
K' S. Katharini Div. M.	202
K' S. Franzishku Xav.	203
K' S. Barbari Div. M.	203
K' S. Meklavshu Shkof.	204
K' S. Lucii Div. M.	204
K' svojem Kerstnem Patro-	
nam.	205
Lepu urême prositi.	206
Sa desh prositi.	207
Sa odpushanje teh grehov.	154

na List.

Molituv sa S. O. Papefha.	155
Molituv sa myr med lúdmy.	156
Molituv sa gnado prov Bogu sluhiti.	156
Molituv sa use dushe v' Vi- zah.	157
Molituv sa dobro' srezho svo- jega oppravila.	157
Molituv sa shive inu mertve.	158
Molituv sa hudu ureme.	229
Duhovna ura.	219
Vifha S. Resh. Telu moliti.	223
Evangelium S. Jannefa.	227
Salve Regina.	208
Testament enega Kristijana.	214
Sveta Krishova Pot.	234
Petje pred shég. inu po shég.	24
Pesm od shaloft. JEfsusa inu Marie.	275
Regina Cæli Lætare.	282

---

Pretiskane v' Lublani per Johann.  
Frideriku Egerju, 1777.



